

METHODE ETUDES SPECIALES
APRUMIER C.P.R.UMIER
A.P.R.UMIER C.P.R.UMIER

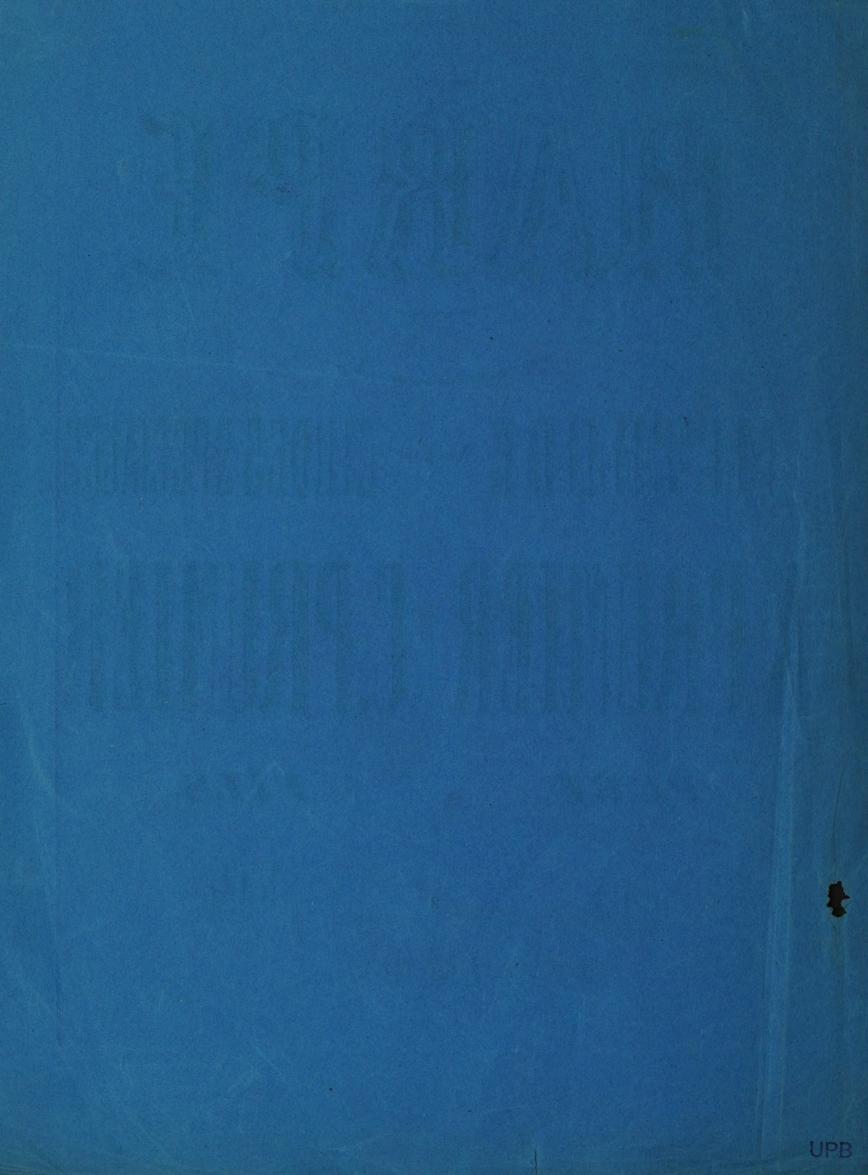
PERE.

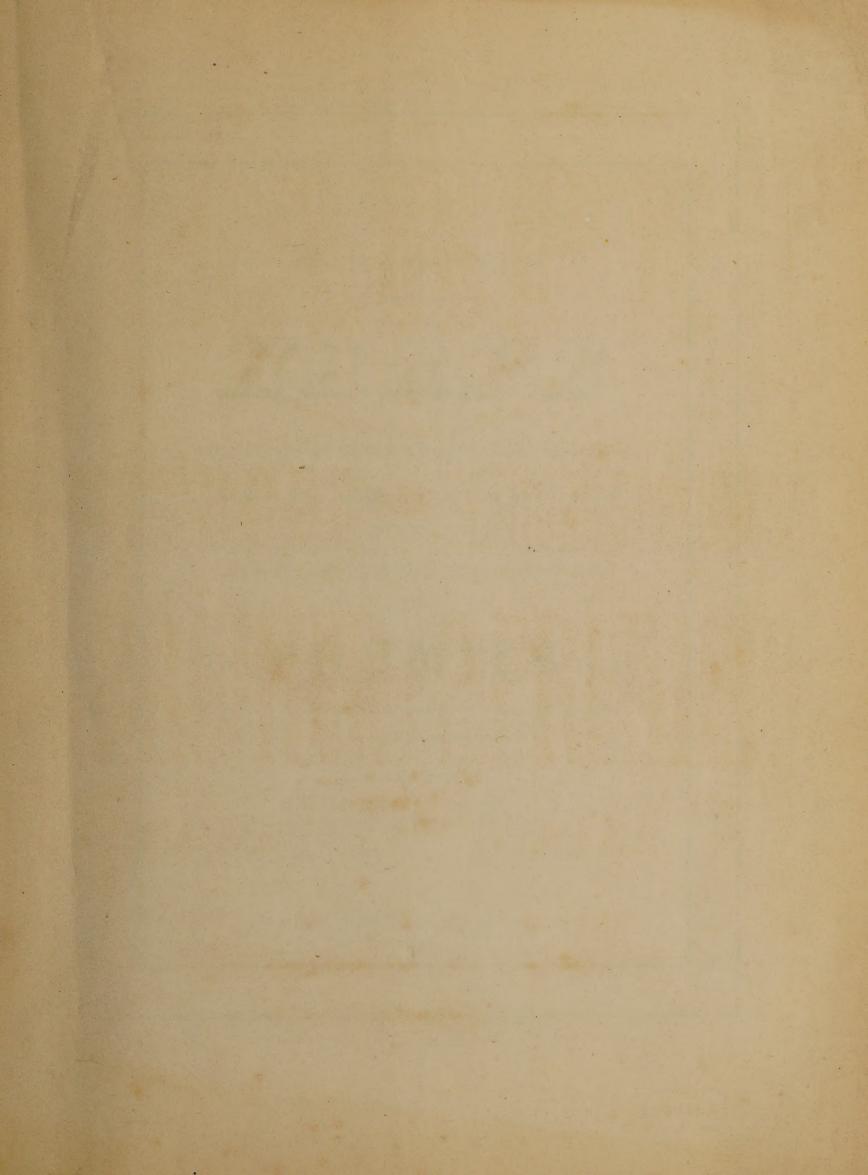
1865

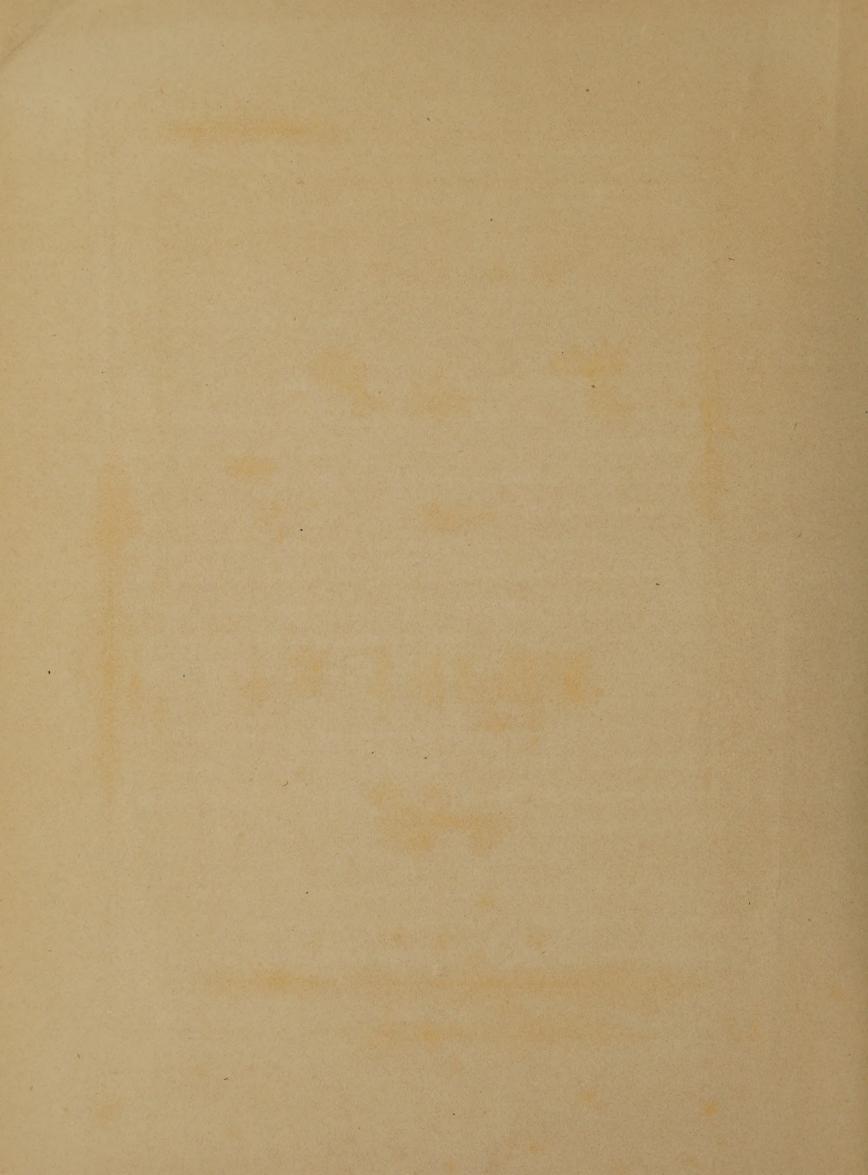
FILS.

1866

PARIS







Etudes spéciales

POUR LA

المنافعة الم

sur les Accords, les Arpéges et les Gammes

précédées d'une introduction pour l'instruction des élèves.

Complément de la Méthode de A.PRUMIER

PAF

A.C.A. PRUMIER FILS

Premier Harpiste du théatre Impérial de l'Opéra et de la société des concerts.

Ouvrage adopté

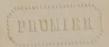
pour l'enseignement de la classe de Harpe, au conservatoire Impérial de Musique.

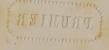
Prop^e de l'Auteur

Prix net 20!

A PARIS, G.BRANDUS & S. DUFOUR EDITEURS

103, rue Richelieu, au 1er





CONSERVATOIRE IMPÉRIAL

DE MUSIQUE

et

DE DÉCLAMATION.

Paris le 26 Juillet 1866.

Le comité des études musicales du Conservatoire Impérial de musique de Paris, a examiné l'ouvrage de M. C. PRUMIER fils, ayant pour titre: ÉTUDES SPÉ-CIALES POUR LA HARPE, précédées d'une introduction dans laquelle l'auteur fait connaître le but qu'il s'est proposé.

La harpe fit longtemps le charme des salons, mais, grâce à ses perfectionnements, elle est devenue partie intégrante des orchestres. Pour la mettre en
état de remplir sa nouvelle mission, il fallait écrire de nouvelles études, des
ÉTUDES SPÉCIALES, et M. C. Prumier fils a rempli cette tâche avec autant de
talent que de soin. Toutes les difficultés praticables sur cet instrument, toutes
les combinaisons de gammes, d'accords et d'arpéges se suivent dans un ordre
logique et progressif.

Le comité qui, déja, avait adopté pour les classes du conservatoire l'ouvrage de M! PRUMIER père MÉTHODE DE HARPE, a pensé qu'il serait également utile d'adopter celui de M!C.PRUMIER fils comme suite et complément indispensable du précédent.

Signé: AUBER, directeur président _ EDOUARD MONNAIS_commissaire impérial _
AMBROISE THOMAS _ REBER _ GEORGES KASTNER _ EMILE PERRIN_F. BENOIST _
FRANÇOIS BAZIN _ DAUVERNÉ _ J.B.WEKERLIN _ A de BEAUCHESNE sécretaire.

TABLE DES MATIERES

p	page
Etendue de la harpe _ fonction des pédales	9
Partition pour accorder les cordes de la harpe.	10
Exercices de 2,3,4 et 5 notes	11
Gammes avec différents doigters _ grandes gammes _ gammes exécutées alternativement par les deux mains	12
Tableau des tonalités majeures et mineures	13
Gammes majeures et mineures	14
Gammes avec mordants	20
Gammes par mouvement contraire _ tierces, sixtes et octaves successives	21
Tierces et sixtes octaves par mouvement semblable et par mouvement contraire	
Dixièmes et treizièmes_tierces et sixtes triplées ou quadruplées_octaves triplées. mouvement contraire_dixièmes et treizièmes_	
tierces et octaves_sixtes et octaves_tierces et sixtes doublées	
Octaves successives avec adjonction de tierce ou de sixte	24
Tierces, sixtes et octaves doigtées par mouvement semblable et par mouvement contraire	26
Tierces, sixtes, octaves et dixièmes <u>accords</u> de tierces et sixtes <u>tier</u> ces et sixtes triplées glissées en montant	28
Partie supérieure en glissant le pouce, partie inférieure en doigtant avec les quatre autres doigts_tierces, sixtes, octaves, dixièmes	
et treizièmes _accords de tierces et sixtes ou octaves ou dixièmes en descendant	29
Accords par mouvement semblable	.30
Arpéges à 2 et à 3 parties_accords par mouvement semblable, puis par mouvement contraire	34
Accords exécutés alternativement par chaque main _ arpéges exécutés alternativement par chaque main	37.
Arpéges de valeurs différentes	52
Accords et arpéges de 3, 4 et 5 notes	.53
Accords et arpéges avec un intervalle de quinte ou de sixte accords et arpéges avec des intervalles de quinte et de sixte	54
Accords et arpéges avec un intervalle d'octave	
Arpéges à 2 positions _ arpéges brisés à 2 positions	57.
Arpéges à 3 et à 4 positions	58
Arpéges à 2 positions par mouvement contraire	.59
Arpéges brisés à plusieurs positions	.61
Arpéges brisés à 2 et à 3 positions par mouvement contraire	
Tierces et quartes ou quintes et sixtes exécutées alternativement par chaque main et produisant l'effet d'arpéges brisés à 2 parties	66
Arpéges en valeurs différentes à 2 parties	68
7me dominante sans tierce ou sans quinte; intercalation de l'accord de quarte et quinte	69
Arpéges à 3 positions_7me dominante sans tierce	70
7me dominante sans quinte_arpéges à 2 positions par mouvement contraire-7me dominante sans tierce ou sans quinte	71
Arpéges brisés à 4 positions = 7 ^{me} dominante sans tierce	72
7me dominante sans quinte	73
Arpéges à 2 positions par mouvement contraire_7me dominante sans tierce ou sans quinte	74
Notes répétées _ gammes	75
Tierces, sixtes et octaves successives	
Accords de 5 notes _accords de 4 notes _arpéges à 2 positions	7.8
Exèmples de 2,3 et 4 notes avec intercalation de notes répétées.	79
Tableau des intervalles	
Accords avec une ou deux fonctions identiques par notes synonymes	82
Accords avec les trois fonctions identiques par notes synonymes	
Accords et arpéges avec une ou deux fonetions	
Accords et arpeges avec trois fonctions	90
Accords et arpéges exécutés alternativement par chaque main	9.2
Tableau résume des accords avec fonctions identiques par notes synonymes et addition d'une fonction qui peut se présenter com-	
me septième ou nouvelle fondamentale	100
Tableau des agrégations fictives	102
Agrégations de quarte et de quinte_de quarte,quinte et septième _de quarte, sixte et septième	.104
Gammes chromatiques _différentes manières graphiques d'indiquer la gamme chromatique pour l'exécuter sur la harpe	106
Gamme chromatique sur l'accord parfait	108
Tableau comparatif des six tonalités majeures et mineures enharmoniques_tableau des tonalités majeures et mineures unitoniques	109
Tableau de la transposition omnitonique	
Tableau de la transposition des tonalités	111
Explication du système musical et de la transposition _tableau de la transformation des clefs	112
Tableau explicatif de l'ordre divergent adopté pour la transposition omnitonique	.113
Tableau des quinze tonalités à vides qui peuvent être employées pour accorder la harpe simple	

AVIS POUR LE RELIEUR







54: F48 M47 18:00

INTRODUCTION

Cet ouvrage doit être considéré comme la suite de la méthode de harpe à double mouvement que mon père a publiée. J'ai voulu rassembler des exemples de toutes les sortes d'études auxquelles doit se livrer le harpiste, qui veut posséder à fond toutes les ressources de l'instrument. Mais, avant tout, je crois devoir adresser aux jeunes élèves quelques conseils, dont ils reconnaîtront l'utilité, et quelques observations qui leur présenteront des idées nouvelles.

POSITION DE LA HARPE. (Planche 1)

Lorsque l'on veut se servir de l'instrument, sa partie inférieure se trouve supportée par ses 2 pieds de derrière, et sa partie supérieure soutenue par l'épaule droite; la main droite exécute la partie aiguë et la main gauche la partie grave. On pourrait tout aussi bien faire soutenir la harpe par l'épaule gauche; alors la main gauche exécuterait la partie aiguë et la main droite la partie grave; c'est une très bonne étude à faire; c'est le meilleur moyen à employer pour acquérir une bonne main gauche; je crois qu'il serait très important en commençant l'étude de l'instrument de s'accoutumer de suite à jouer alternativement sur l'une ou l'autre épaule. Dans ces deux cas, la harpe ne peut être un fardeau pour l'épaule, qui doit seulement la soutenir en équilibre. L'instrument doit être placé un peu en biais devant l'instrumentiste afin qu'il puisse atteindre plus facilement les cordes graves. Il faut avoir le corps et la tête dans une position verticale sans raideur, et conserver les 2 épaules à une même hauteur.

POSITION DU BRAS ET DE L'AVANT-BRAS

Le bras et l'avant-bras doivent former un angle aigu lorsque l'on joue dans l'aigu; un angle droit dans le médium, et un angle obtus dans le grave.

DU BRAS ET DE L'AVANT-BRAS QUI EXÉCUTE LA PARTIE AIGUE.

Le dessous de l'avant-bras lorsque l'on joue dans le grave, et le poignet dans le médium doivent être légèrement appuyés sur le corps de la harpe et dans l'aigu, le coude doit se retirer en arrière du corps et l'avant-bras finir par n'avoir d'autre appui que la première phalange du pouce. Le coude doit être autant que possible à la même hauteur que la main.

DU BRAS ET DE L'AVANT-BRAS QUI EXÉCUTE LA PARTIE GRAVE.

Dans l'aigu et dans le médium le poignet doit être légèrement appuyé sur le corps de la harpe, mais dans le grave l'avant-bras perd son point d'appui à cause de la forme du corps sonore. Le coude doit être généralement le plus près possible du corps de l'exécutant et du corps de l'instrument. La main qui exécute la partie grave doit se placer un peu plus bas que celle qui exécute la partie aiguë, afin que l'exécutant puisse bien voir tous ses doigts; ils ont tous la même importance et doivent surtout donner la même qualité de son; résultat difficile à obtenir, car tous les doigts ne peuvent être employés de la même façon; puisque le premier doigt se place devant les cordes et les pousse du côté du grave, tandis que les autres doigts se placent derrière les cordes et les tirent du côté de l'aigu. Pour parvenir à avoir une bonne qualité de son, il faut placer le bout des doigts bien au milieu des cordes; cependant en commençant l'étude de l'instrument il vaut mieux placer, près du corps sonore c'est à dire près de la table d'harmonie que près de la console, la main qui exécute la partie aiguë; le son est plus mordant et d'ailleurs le coude ayant une certaine tendance à descendre, fait toujours remonter la main.

POSITION DES DOIGTS.

Pour se former une idée exacte de la position des mains à la harpe, on ferait bien, avant de poser ses doigts sur les cordes, de placer ses deux mains vis à vis l'une de l'autre, de manière à pouvoir tenir une grosse boule. Les mains ont alors une tendance à se fermer; les phalanges forment des lignes brisées, les doigts sont presque arrondis; leur extrémité inférieure appuye sur la boule comme elle doit ensuite appuyer sur les cordes; avec cette position on a beaucoup plus de force pour attaquer les cordes et les mettre en vibrations, sans presque déranger les doigts, car on doit chercher surtout à éviter les mouvements inutiles. Quelques personnes ont une certaine tendance à renverser la dernière phalange des doigts surtout celle du pouce; il faut combattre cette disposition qui est la plus mauvaise; elle ôte de la force aux doigts; cette perte de force dans les doigts se remplace par des efforts nerveux qui font serrer le corps de la harpe par les poignets; on est entrainé alors à jouer du bras; on met de la raideur, on n'a plus qu'une force factice et par suite une très mauvaise qualité de son.

On doit aussi prendre des précautions pour les changemens de positions dans les gammes, c'est à dire dans le passage ascendant du 5°, 4°, 3° ou 2° doigt par dessous le 1° doigt, et dans le passage descendant du 1° doigt par dessous le 5°, 4°, 3° ou 2° doigt: dans ces cas de passages exceptionnels, avant d'exécuter des gammes, je recommanderai de travailler les exercices de 2 notes (pageto)où les doigts se trouvent dans cette position passagère. Pour éviter le frisement des ongles, il faut un peu écarter les cordes afin que le 5°, 4°, 3° ou 2° doigt se rapproche de la corde supérieure et que le 1° doigt se rapproche de la corde inférieure. Jusqu'à ce jour la position du pouce s'est peut-être faite au détriment des quatre autres doigts; c'est pourquoi je pense qu'il serait très important en commençant à jouer de la harpe, de placer les 2°, 3°, 4° et 5° doigts de la manière que j'ai indiquée; puis lorsque la position des quatre doigts serait bienétablie, on s'occuperait, le plus naturellement possible de la position du pouce, car en tout la minorité doit se soumettre à la majorité.

Il faut avoir grand soin de ses ongles et veiller à ce qu'ils ne dépassent pas le bout des doigts.

Un travail continuel occasionne des durillons aux extrémités des doigts, il faut avoir soin de passer la pierre ponce sur ces durillons pour en user les aspérités et empêcher qu'ils ne s'écalent.

DU FRISEMENT, SORTE DE BRUISSEMENT OCCASIONÉ PAR LES ONGLES ET LES BRANCHES DES FOURCHETTES LORSQUE LES CORDES SONT MISES EN VIBRATIONS.

Il faut éviter que l'ongle effleure la corde pendant ses vibrations; pour cela, il faut faire en sorte que l'ongle du 1er doigt ne touche pas la corde supérieure et que les ongles des 2e, 3e, 4e et 5e doigts ne touchent pas les cordes inférieures.

Les transitions chromatiques ascendantes du Bémol au Bécarre et du Bécarre au Dièse et descendantes du Dièse au Bécarre et du Bécarre au Bémol ont besoin de quelques explications relatives à la manière de les effectuer. La corde étant en vibrations, il faut, en abaissant, ou en rehaussant la pédale, mettre le doigt sur la corde d'avance, ou spontanément pour arrêter les vibrations de la corde; car, sans cette précaution, l'action des branches des fourchettes occasionnerait un cliquetis, ou bruissement métallique, surtout sur les cordes filées. Ce bruissement sur les cordesen boyaux diminue en raison directe de la grosseur des cordes.

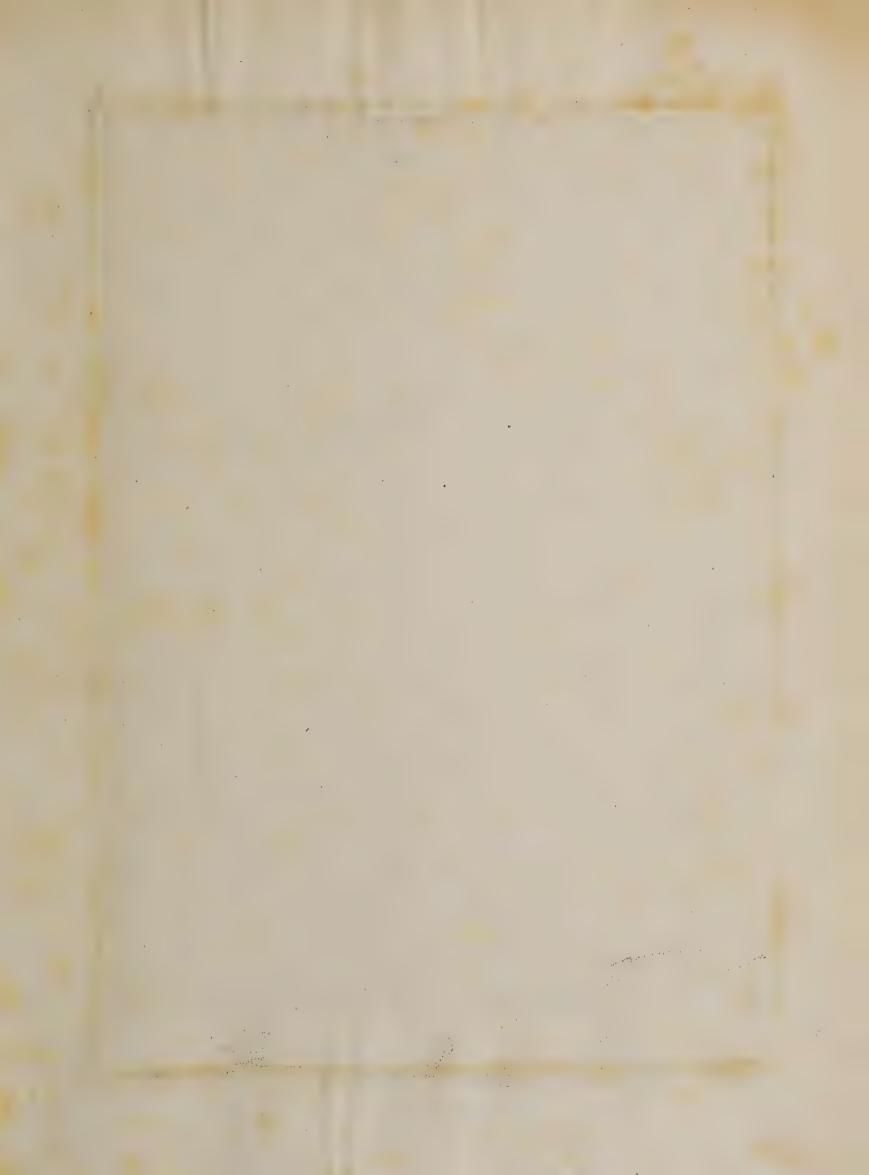
Le harpiste doit préférer le siège à quatre pieds au siège à trois pieds, qui n'offre pas la même sécurité, de plusit doit, sans perdre son équilibre s'asseoir sur le bord de son siège, afin d'avoir la libre disposition de ses jambes lorsqu'ilemploie des pédales. Enfin il doit toujours être prêt à mettre simultanément deux pédales soit des deux côtés de la harpe comme Do Mi. Sol Si. Ré Fa. La Do. Soit du côté droit comme Fa La. Mi Sol ou du côté gauche comme Si Ré. L'instrumentiste doit surtout veiller à ne faire aucun bruit avec ses pieds, soit en les plaçant sur les pédales, soit en les remettant par terre.

OBSERVATIONS SUR LES CORDES.

Le fileur de cordes en acier a soin, pour que le trait en cuivre ne se déroule pas autour de l'acier, de serpenter la partie de la corde qui doit entrer dans le trou de la cheville, il ne faut donc pas chercher à redresser ce bout de la corde.

Quand on veut mettre une corde en boyaux on doit la choisir plus grosse d'un dégré que celle dont on a besoin, parceque les cordes diminuent toujours de grosseur lorsqu'elles sont tendues.

Aux cordes en soie filée et aux cordes en boyaux, on fait un nœud comme (pl:2 fig A) dans lequel on met une clavette en grosse corde de boyaux. l'excédant du nœud devra avoir à peu près 6 centimètres de long, et se trouvera naturellement dans le corps de la harpe.





J'ai dit qu'il fallait faire tous les nœuds de la même manière et toujours avec une clavette; en voici les avantagés. Si la corde casse à la cheville, vous otez le bouton, puis la corde, et avec une pince, vous retirez la clavette; vous défaites facilement le nœud, et alors avec l'excédant du nœud, vous avez une corde assez longue. Il faut faire le nœuveau nœud du côté rompu. Si la corde ne produit pas le même son en la faisant vibrer successivement près de la table, au milieu de sa longueur et près de la console, la corde est fausse; il faut agir comme pour une, corde cassée à la cheville, et par ce changement la plupart du temps la corde se trouvera juste. Les branches des fourchettes par l'action continuelle des pédales usent le trait de la corde en soie filée, et entament la corde en boyaux; lorsqu'on s'en apercoit, il faut suivre le même procédé que pour une corde fausse.

On fait entrer les nœuds, des cordes en soie filée, et des cordes en boyaux de la 1^{re} octave chacun dans le corps de la harpe par les portes de la soupape, qui se trouvent vis à vis les ouvertures intérieures des trous des boutons de la table d'harmonie. On peut aussi avant de faire les nœuds, faire entrer les cordes en soie filée et les cordes en boyaux de la 1^{re} octave dans le corps de la harpe par les ouvertures extérieures des trous des boutons, et faire sortir par les portes de la soupape les bouts des cordes avec lesquels on doit faire les nœuds; on choisira le moyen qui semblera le plus commode. À compter de la 2^{de} octave de cordes en boyaux les cordes doivent toutes entrer dans le corps de la harpe par les ouvertures extérieures des trous des boutons.

On doit couper en deux les cordes à deux longueurs, en trois les cordes à trois longueurs, ainsi de suite (page 9) parcequ'il ne faut pas laisser des longueurs de cordes autour des chevilles; ces cordes se séchent et perdent de leur qualité. Pour la corde en boyaux, il y a deux manières de la fixer à la cheville:

__1º faire passer le bout de la corde à droite entre elle et la console, et repasser par derrière la corde, tourner la cheville à droite du côté du grave. (figure B)

2º faire passer le bout de la corde à gauche entre elle et la console, et repasser par devant la corde; tourner la cheville à gauche du côté de l'aigu (C) je recommande cette 2^{de} manière pour les harpes dont les chevilles s'écartent trop du prolongement des cordes; d'où il résulte que la partie de la corde, comprise entre le sillet et la cheville forme avec une ligne horizontale partant du sillet, un angle trop aigu (B¹); la 2^{de} manière de mettre la corde (C¹) rentre dans le système adopté pour la famille des instruments à cordes mises en vibrations par des archets. (D)

Il faut enrouler la corde sur la cheville à droite, du côté de la console, et tendre un peu la corde avant de la placer sur le sillet.

Il y a des cordes qui s'allongent plus les unes que les autres et qui finissent par trop s'enrouler sur la cheville, qui devient dure à tourner, alors il faut tourner la cheville en sens inverse pour dérouler la corde et l'enrouler de nouveau, sans cela la clef finirait par tordre le carré de la cheville. Les chevilles ont une forme un peu conique; lorsqu'elles sont trop dures à tourner il faut en essayant de les faire tourner se servir du pouce gauche afin de les repousser.

Pour ôter les boutons, il faut éviter de se servir de l'onglet de cuivre, ou de fer qui se trouve à la clef de harpe; cela abime la baguette de la table de l'instrument. Il faut avec un doigt appuyer sur le bouton, (A³) qui alors repousse le nœud de la corde; car il se trouve quelquefois, par l'agrandissement de la coche, être entré trop avant; ce qui empêche de sortir le bouton. Puis, avec les ongles des deux pouces, on ébranle le bouton, qui sort facilement. Sinon avec une corde on fait un nœud comme (E) avec lequel on entoure la tête du bouton, puis l'on serre le nœud, et l'on tire les deux bouts de la corde avec les deux mains.

Lorsque l'on met une corde, il faut la tendre, comme son à vide, un demi ton plus haut que dans son état normal. Puis la frotter entre deux doigts plusieurs fois depuis le bouton jusqu'à la fourchette; cette opération produit de suite sur la corde une certaine dilatation.

Les cordes, une fois tendues, diminuent de grosseur: il est donc important lorsque l'on met une corde blanche (car on ne peut changer de place une corde de couleur) de calibrer de nouveau la corde inférieure à la corde cassée, et si cette corde inférieure est devenue trop fine, l'ôter pour la mettre à la place vacante.

Lorsqu'une corde cassée arrive au moins au sillet on peut la rallonger, car le nœud de la rallonge doit se trouver plus près du sillet (G') que de la cheville. Pour rallonger une corde en soie filée on la ploie avec une pince à la hauteur du sillet; on prend une rallonge de la grosseur de

comme (F). Pour les cordes en boyaux, on prend une rallonge simple plus grosse que la corde cassée, et on fait deux nœuds se serrant mutuellement comme (G), __ Comme résumé voir planche 3.

Par le travail, les cordes finissent par être hérissées de petites barbes qu'il faut alors avoir bien soin de couper, avec des ciseaux, aussi souvent qu'il sera nécessaire.

Il faut aussi avoir soin, tous les jours, de remettre les cordes qui peuvent être cassées, d'éprouver chaque corde en boyaux, en la faisant serpenter, au milieu de sa longueur, entre le pouce et les autres doigts. Cette opération fait baisser les cordes récemment mises, et fait casser celles qui sont usées; or il vaut mieux s'en débarrasser de suite avant d'accorder l'instrument que de s'exposer à des accidents pendant l'étude ou l'exécution d'un morceau.

On doit accorder tous les jours son instrument, quand même on ne s'en servirait pas. Pour arriver à bien accorder la harpe (page 10) il faut prendre l'habitude de l'accorder piano, près de la table, et éviter de tourner les chevilles inutilement; cela fatigue les cordes. Lorsque l'on change le ton du Diapason normal en un Diapason plus bas, ou plus haut, il faut toujours accorder la partition dans le médium de l'instrument et dans le ton à vide, c'est à dire sans pédale accrochée; car si les pédales étaient accrochées, le frottement de la corde fatiguerait les branches des fourchettes.

La harpe étant au Diapason normal, il y a trois manières de procéder à l'accord de l'instrument:

1º il faut s'accorder en Do | pour l'orchestre de symphonie, et repasser l'accord de la harpe dans la tonalité du solo que l'on doit jouer.

 2° il faut s'accorder en Si pour l'orchestre d'harmonie, à cause de la majorité des instruments qui sont dans cette tonalité.

3° il faut s'accorder sur la gamme descendante de Do‡ prise sur l'orgue, ou le piano pour jouer avec ces instruments. Ici je dis descendante, parceque j'ai remarqué qu'il était préférable d'accorder par intervalles inférieures.

On peut disposer d'avance les cordes pour les avoir toutes prêtes, et dans leur ordre naturel; mon père se servait de bâtons en ébène de 15 à 20 centimètres de long, transpercés de deux rangées de trous pour y recevoir les cordes des trois dernières octaves aiguës. Ces cordes étaient toutes prêtes à être employées c'est à dire calibrées, coupées de la longueur convenable et munies d'un nœud comme je l'ai indiqué précédemment, lorsque tous les trous étaient garnis on roulait les cordes autour du bâton.

Pour faciliter le travail des élèves il faut chercher à éviter la rupture des cordes et à conserver l'instrument d'accord: pour arriver à ce double résultat, on ferait bien en commençant à étudier l'instrument de l'accorder pendant quelque temps un ton plus bas que le Diapason normal (alors considérer la harpe comme instrument transpositeur), puis ensuite remonter la harpe d'un demi ton pour l'avoir seulement un demi ton plus bas relativement au Diapason, et finir par la remettre au ton du Diapason, d'après les progrès et les exigences des travaux de l'élève.

Dans un cas momentané de suspension de travail, et pour éviter la rupture des cordes, on peut déplacer du sillet, sans tourner les chevilles, à peu près les deux tiers des cordes en boyaux du 2^dré au6^efa voir la position de la corde (H). la console, a un côté fragile, celui des fourchettes que le moindre choc peut dérégler; il est donc important que cette partie de l'instrument, pour être préservée, soit toujours tournée du côté de la personne qui transporte la harpe.

OBSERVATIONS GENERALES.

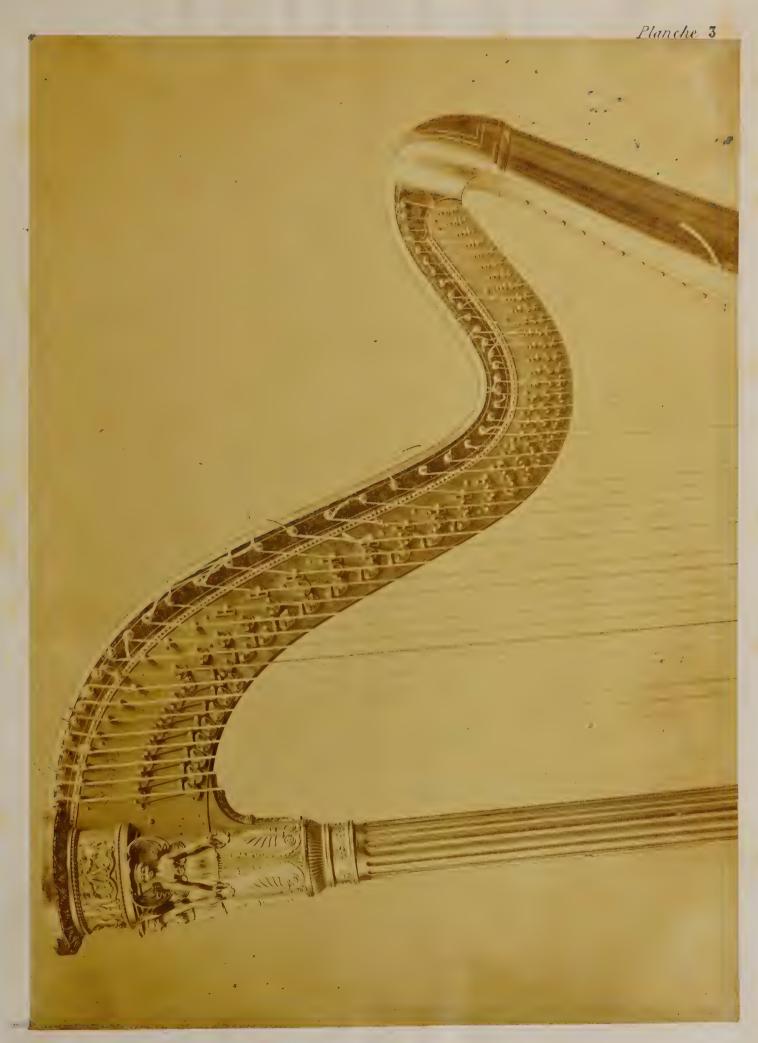
Dans cet ouvrage je me suis servi du système musical exposé dans le traité théorique et pratique de composition de MFA. BARBEREAU (Paris 1845). Ce système rationnel m'a été d'un très grand secours.

Dans la pratique, lorsque l'on trouve des dièses à la clef, le dernier dièse à droite indique le septième degré, ou note sensible; alors la tonique se trouve à un demi-ton supérieur, et lorsque l'on trouve des bémols à la clef, le dernier bémol à droite indique le quatrième degré, ou sous dominante; alors la tonique se trouve à une quarte juste inférieure, c'est à dire à deux tons et un demi-ton diatonique. il est d'usage de ne mettre à la clef que des bémols, ou des dièses comme armature pour faire reconnaître les tonalités; cependant ayant eu nécessité d'y mettre des bécarres, j'ai préféré les faire précéder et conserver l'ordre de succession des bémols ou des dièses avec lesquels ils se trouvent. L'on remarquera par l'analyse des chiffres des degrés du ton de Do # et de ceux du ton de Do # que l'on a l'habitude d'écrire les bémols dans un ordre inverse aux dièses. (page 16)

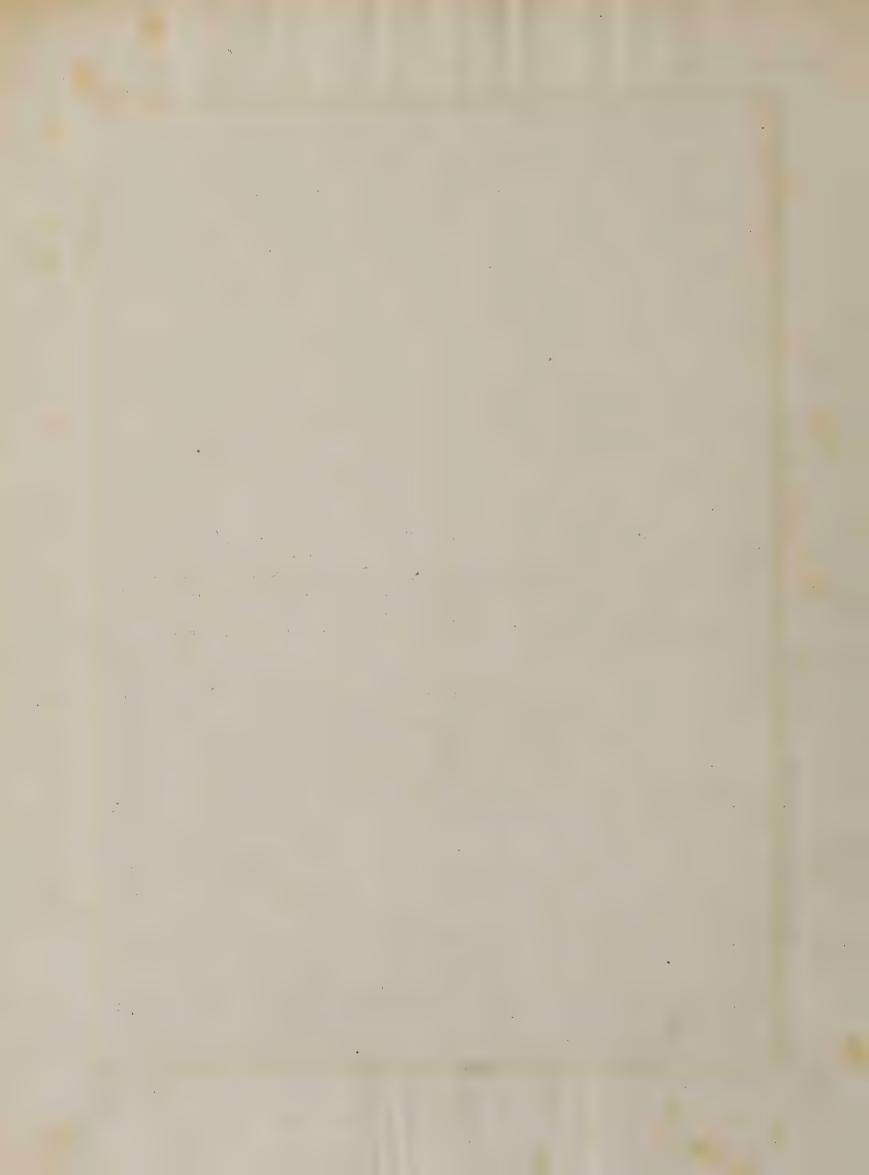
Pour simplifier la notation et ne pas surcharger de chiffres la musique, j'ai souvent employé des groupes de cinq croches, pour indiquer de se servir de cinq doigts.

J'ai, pour abréger, écrit des traits seulement ascendants; il faut aussi les travailler descendants, et plusieurs fois de suite chacun.

Tous les exercices qui se trouvent dans cet ouvrage doivent être exécutés d'abord en regardant les cordes, puis sans les regarder; ce dernier travail donne une grande sureté d'exécution.



MANTE Photo



J'ai dû traiter des matières trop négligées jusqu'à ce jour dans l'étude de la harpe, telles que l'accord et l'arpége de la 7^{me} dominante sans tierce, ou sans quinte. (page 69)

J'ai indiqué l'étude des notes répétées sous leurs principaux aspects; il faut les travailler d'abord lentement, puis serrer progressivement le mouvement. Les notes répétées ne doivent être employées que dans un mouvement modéré; on doit les éviter autant que possible dans les forté, à moins qu'on ne les exécute par notes synonymes. (de la page 75 à la page 79)

J'ai indiqué le tableau des intervalles et de leurs renversements. L'on remarquera que n'importe quel intervalle et son renversement donnent l'étendue de l'octave, c'est à dire cinq tons et deux demi-tons. J'ai indiqué ensuite le nombre de chaque espèce d'intervalles qui se trouvent dans le mode majeur et dans le mode mineur; l'on remarquera aussi qu'il y a deux intervalles que l'on ne rencontre qu'en mineur. (page 80)

Puis on trouverà un tableau comparatif des intervalles produisant le même effet avec des notations différentes. Comme analyse j'appelle MINIME l'intervalle plus petit que diminué et MAXIME l'intervalle plus grand qu'augmenté; à compter de la tierce augmentée (12^{me} terme) jusqu'à la tierce maxime (19^{me} terme), l'utilité de ce tableau n'existe pour le harpiste que comme appréciation Enharmonique. (page 81)

J'ai indiqué les accords de trois sons avec fonctions identiques par notes synonymes; on peut leur ajouter une nouvelle fonction, soit comme septième, soit comme nouvelle fondamentale; ce qui produit un accord de quatre sons. L'on remarque-ra que dans les accords de trois ou de quatre sons, on ne peut obtenir au plus que trois fonctions identiques; ce qui produit six notes de noms différents. Il reste donc toujours une septième note qui ne peut se faire que d'une seule manière. Alors l'exécution de ces accords produit, sous les doigts l'effet d'une gamme diatonique. (page 100 et 101)

Depuis le ton de Dob jusqu'au ton de Ré, lorsque l'on rencontre des accords étrangers, ou de courtes modulations passagères relativement à la tonalité où l'on se trouve, il faut éviter de décrocher des pédales; il est préférable de mettre le pied sur des pédales produisant des notes identiques par notes synonymes: c'est pourquoi j'ai fait le tableau des agrégations fictives qui produisent dans chacune de ces tonalités trois agrégations de quarte et quinte formant des accords majeurs, trois formant des accords mineurs, trois de quarte, quinte et septième, et un de quarte, sixte et septième formant des septièmes dominantes. (page 102 et 103)

J'ai indiqué le tableau des gammes chromatiques présentées sous différens aspects; elles ne peuvent être exécutées que dans un mouvement modéré. Je le répéte pour pouvoir, faire les agrégations fictives et les gammes chromatiques dans les six tonalités suivantes: $R\acute{e}$, La, Mi, Si, Fa # et Do #, il faut procéder toujours comme dans le ton de $R\acute{e}$ par la raison que nous avons employé dans cette tonalité notre dernier dièse, qui est le Si #. (page 106)

Depuis l'invention de la harpe à double mouvement, la harpe à simple mouvement a dû être abandonnée pour l'exécution des solos. Mais le prix élevé des harpes doubles, ne permet pas toujours aux harpistes de théâtre, de pouvoir s'enprocurer une pour faire leur service à l'orchestre; j'ai donc cherché tous les moyens d'y suppléer par l'emploi d'une harpe simple, en évitant le plus possible les causes de rupture des cordes, grand inconvénient des anciennes harpes.

TABLEAU COMPARATIF

DE LA HARPE SIMPLE ET DE LA HARPE DOUBLE.

Le ton à vide était Mib
l'étendue de l'instrument renferme 6 octaves
il y a 24 cordes \$\frac{19}{43}\$ cordes \$\frac{19}{43}\$

Le ton-à vide est Dob l'étendue de l'instrument renferme 6 octaves (ancien modèle) il y a 43 cordes b

(on a ajouté 3 cordes, total 46.)

il y a donc à la harpe double 24 cordes qui sont plus basses d'un demi-ton qu'à la harpe simple; cet avantage de soulager le tirage des cordes m'a fait essayé de les baisser de nouveau et m'a fait arriver progressivement à la tonalité de Dobb!!! ce qui évite considérablement la rupture des cordes. Ici je ferai remarquer que sur les instruments à clavier les touches

sont entièrement identiques tandis qu'à la harpe dou-

ble ces 9 touches correspondent à 18 cordes différentes (page 1) ainsi par exemple le La b et le Sol # sont 2 cordes différentes et le ton de Dobb pour le harpiste n'est pas le même que le ton de Sib, quoique l'effet soit le même à l'oreille. Les 15 tonalités usitées sont depuis le ton de Dobb jusqu'à celui de Do #:les tonalités extrêmes sont très rares; on peut réduire ce nombre à 12; les tons avec des bémols étant préférables pour la harpe simple, on pourrait écrire la musique de harpe depuis le ton de Dobb jusqu'à celui de Mi‡. C'est donc pourquoi je proposerais de remplacer les tonalités à droite du système où l'on emploie des dièses par les tonalités à gauche où l'on pourrait employer des doubles bémols.

A la clef on indiquerait les doubles bémols et on supposerait les bémols. Cette notation est entièrement inusitée et cependant elle pourrait rendre un grand service au harpiste de théâtre. Dans cette hypothèse comme notation, on transposerait donc à la 2^{de} supérieure la musique à exécuter. Ainsi on jouerait en Labb; en Mibb, en Sibb et en Fab, des morceaux écrit en Sol, en Ré, en La et en Mi, c'est surtout dans ces 4 tonalités que l'on verrait l'avantage de ce système. D'après le tableau (page 114) l'on remarquera comme je l'ai dit précédemment que chaque tonalité à vide, produit par le secours des pédales, 8 gammes majeures et 5 mineures. Cependant les tonalités voisines, peuvent s'obtenir passagèrement par des moyens factices dans des successions d'accords, mais les gammes y deviennent impraticables. Par exemple un morceau en Do régulièrement modulé, a ses tons relatifs de gauche et de droite et son homonyme mineur. (J'ai indiqué par une ronde la tonique majeure et par une noire la tonique mineure) il faudrait donc prendre pour exécuter ce morceau la tonalité à vide de Mib; pour exécuter un morceau en Fa, la tonalité à vide de Lab; pour un morceau en Sib, la tonalité à vide de Réb; si le morceau à exécuter est dans le mode mineur, les modulations sont plus restreintes par la raison que la modulation dans l'homonyme majeur est plus rare. Chaque tonalité à vide donnant 5 gammes mineures, si le morceau est en Do mineur on pourra choisir les tonalités à vide de Lab, de Réb on de Solb (tableau page 115) on remarquera que dans ces 5 tonalités à vide je me suis toujours réservé à gauche et à droite les tonalités relatives pour moduler.

Vers 1840 notre célèbre harpiste M^r T. LABARRE pour plus de sécurité dans l'exécution accordait sa harpe double un demi-ton plus bas que le diapason; sa harpe se trouvait donc accordée à vide en Dobb et pour l'oreille en Sib. Avec ce système il a exécuté dans les concerts une fantaisie op.101 avec accompagnement d'orchestre qu'il a composée sur l'Elisire d'amore de DONIZETTI. Cet abaissement du diapason ne l'empèchait pas de se faire remarquer, comme toujours, par la belle sonorité qu'il tirait de l'instrument.

La harpe à double mouvement étant arrivée par sa perfection a se rendre aussi indispensable que les autres instrumens dans les opéras, les messes et les symphonies, la manière d'écrire pour cet instrument prenant aussi plus d'importance par la difficulté de la musique qu'on lui donne à exécuter, l'élève qui se destine à étudier cet instrument doit chercher d'avance autant que possible à prévoir les difficultés qu'il peut rencontrer.

Je ferai remarquer que le doigter des deux mains sur la harpe est le même que le doigter de la main gauche du piano. L'usage des 5^{mes} doigts facilite la transcription praticable de la musique de cet instrument sur la harpe. Le 4^{er} harpiste, je crois, qui s'est servi du 5^{me} doigt, est M^r CASIMIR BAECKER, né à Berlin vers 1790; il fut amené fort jeune en France par M^{me} de GENLIS, qui en fit son élève de prédilection, particulièrement pour la harpe. Elle lui enseigna à jouer de cet instrument d'après son système, qui consistait à faire usage, dans l'exécution, du petit doigt de chaque main, ce qui est contraire aux principes, ou si l'on veut, aux habitudes des harpistes. Quoi qu'il en soit des avantages de ce système, il est certain qu'il réussit complètement dans l'éducation de M^r C. BAECKER, doué par la nature des plus heureuses dispositions et d'une volubilité de doigts jusqu'alors sans exemple. Vers 1808, M^r C. BAECKER débuta dans les concerts, et se fit applaudir par le brillant et la netteté de son jeu, ainsi que par la beauté des sons qu'il tirait de l'instrument. Après de brillants succès, il cessa tout à coup de paraître en public, et rentra dans l'obscurité de la vie privée, mettant autant de soin à se faire oublier qu'il en avait mis naguère à se faire connaître.

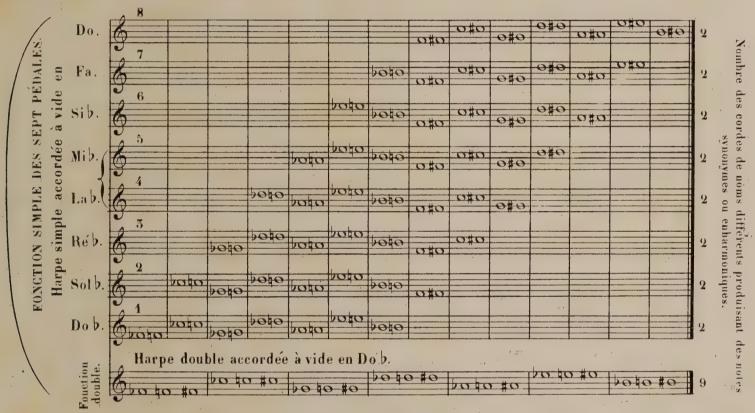
Je recommande aussi de faire tous ses efforts pour parvenir à se servir des deux mains avec la même facilité; c'est pour cette raison que j'engage à travailler avec la harpe contre l'épaule droite, ou contre l'épaule gauche: il ne faut pas considèrer comme impossible cette dernière position; elle permet à deux personnes à la fois de lire sur le même pupitre et est très utile pour le professeur en donnant sa leçon.

M° APTOMMAS a donné le 7 Février 1863 un concert public dans les salons de M^{me} ERARD; ce harpiste de *Nevv-york* joue parfaitement en tenant la harpe contre l'épaule gauche.

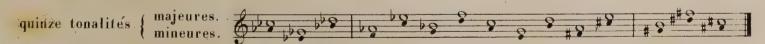
Je termine enfin cette profession de foi sur un instrument que je crois avoir travaillé consciencieusement et bien sérieusement, en sollicitant vivement mes honorés collègues de ne pas suivre systématiquement les harpistes contemporains de Mr C.BAECKER qui regardèrent l'usage du 5^{me} doigt comme contraire aux principes, ou si l'on veut aux habitudes des harpistes. Rappelons nous qu'à son apparition l'invention de la harpe à double mouvement a aussi éprouvé une bien grande opposition. Tàchons de nous réunir tous pour agrandir les ressouces de ce magnifique instrument. Pensons que l'on trouve bien moyen de se servir du 5^{me} doigt sur tous les instruments et pénétrons nous de ces maximes: il faut suivre la marche du temps. — dans les beaux arts, ne pas avancer c'est reculer. — qui peut le plus, peut le moins. — surtout ne prononçons pas le mot impossible sans examen; n'oublions pas ces paroles d'ARAGO: Dans notre temps, celui qui en dehors des mathématiques pures, prononce le mot impossible, commet une imprudence.



Tableau des buit tonalités à vide dans lesquelles on peut accorder une harpe à simple mouvement. La quatrième et la vinquième renferment les tonalités les plus usitées pour cet instrument, la première et la huitième renferment à elles deux toutes les tonalités de la harpe à double mouvement on peut donc poser en principe qu'une harpe à double mouvement équivaut à deux harpes simples, l'une en do b, l'autre en do b.

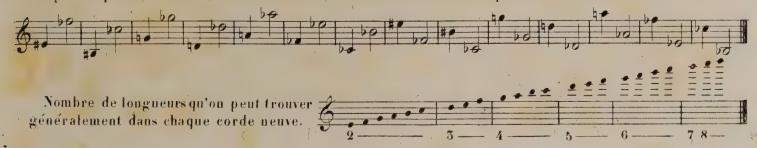


Chacun des huit systèmes d'accord pour la harpe simple donne huit gammes majeures et cinq mineures, tandis que celui de la harpe double donne toutes les tonalités c'est-à-dire:



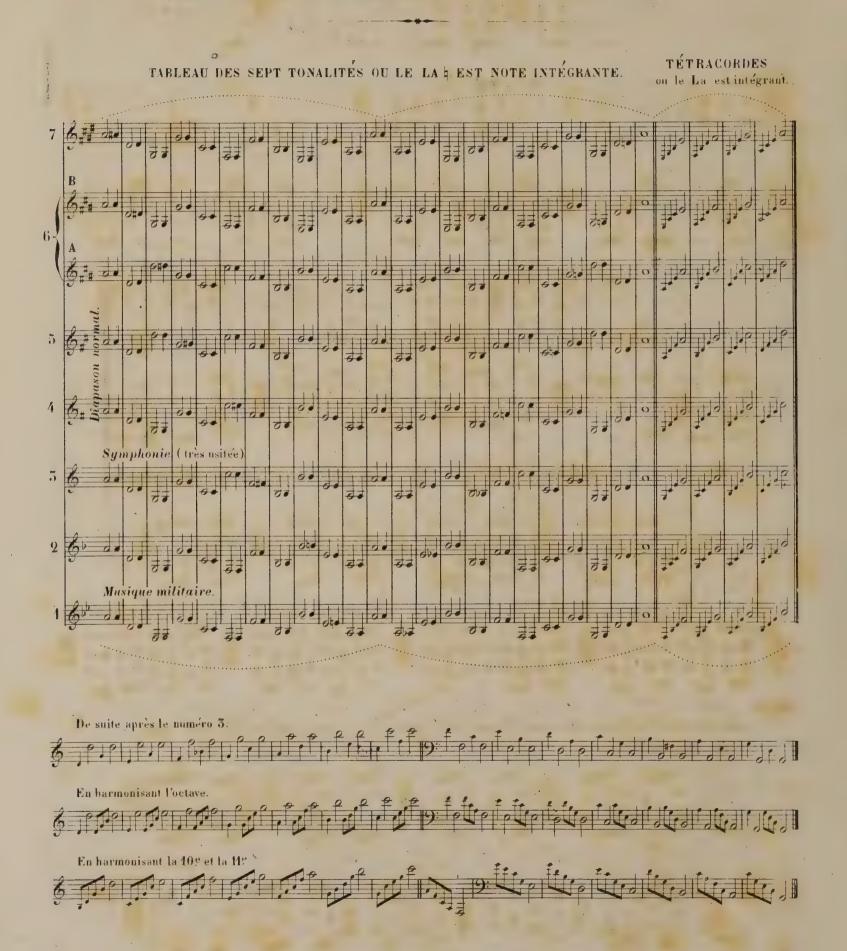
Seulement dans la formation des trois dernières gammes mineures, on trouve des doubles dièzes qui n'existent pas sur l'instrument on est obligé de les remplacer par des notes synonymes que j'appellerai factices comme doubles dièzes.

Moyen d'éprouver les cordes neuves en les accordant un demi-ton supérieur à leur état normal.



PARTITION POUR ACCORDER LES CORDES DE LA HARPE.

11



EXERCICES DE 2,3,4 ET 5 NOTES







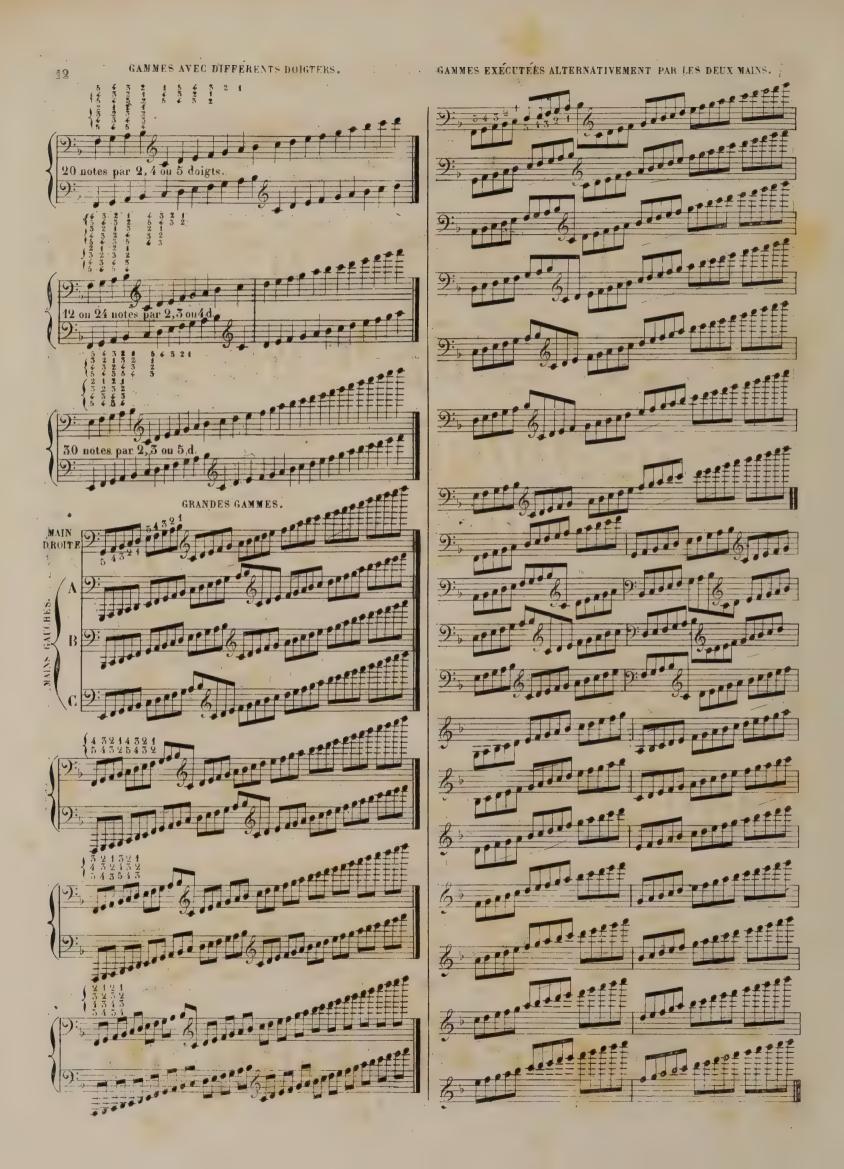


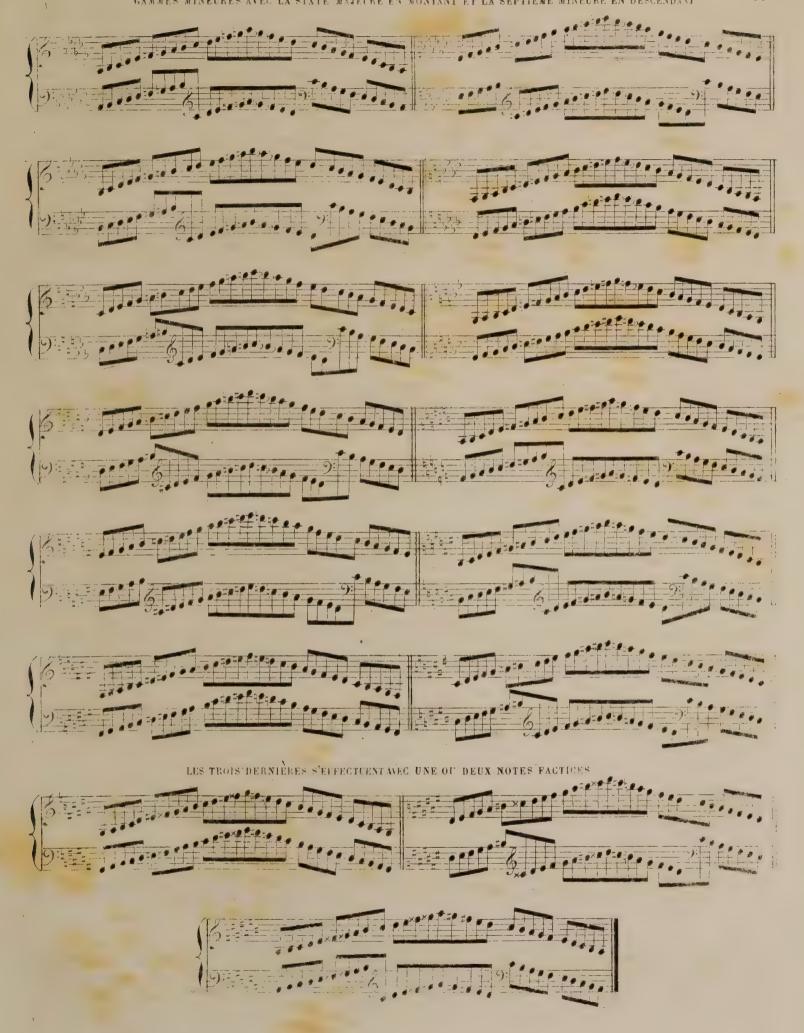
TABLEAU DES TONALITÉS MAJEURES ET MINEURES

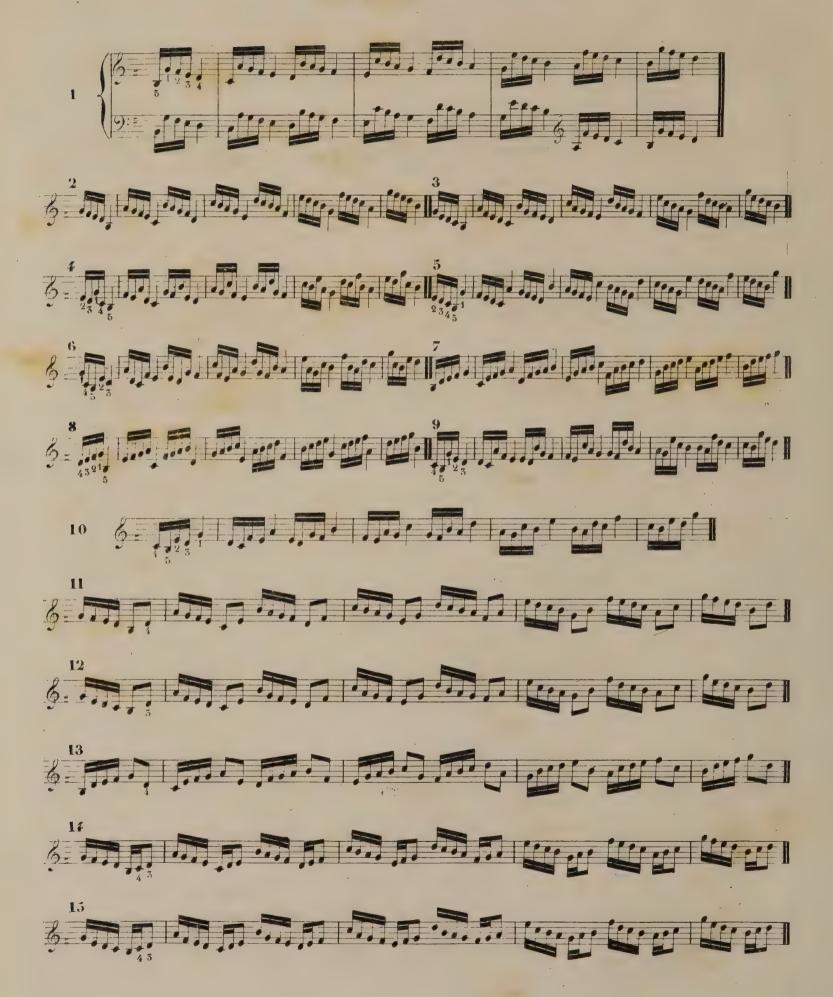
SYSTÈME MUSICAL; SUCCESSION PAR QUINTES SUPÉRIEURES OU QUARTES INFÉRIEURES MODE MAJEUR MODE MINEUR Degrés des modes #0 # . • 3 6 2 5 1 4



LES TROIS DERNIÈRES S'EFFECTIENT AVEC UNE NOTE FACTICE.

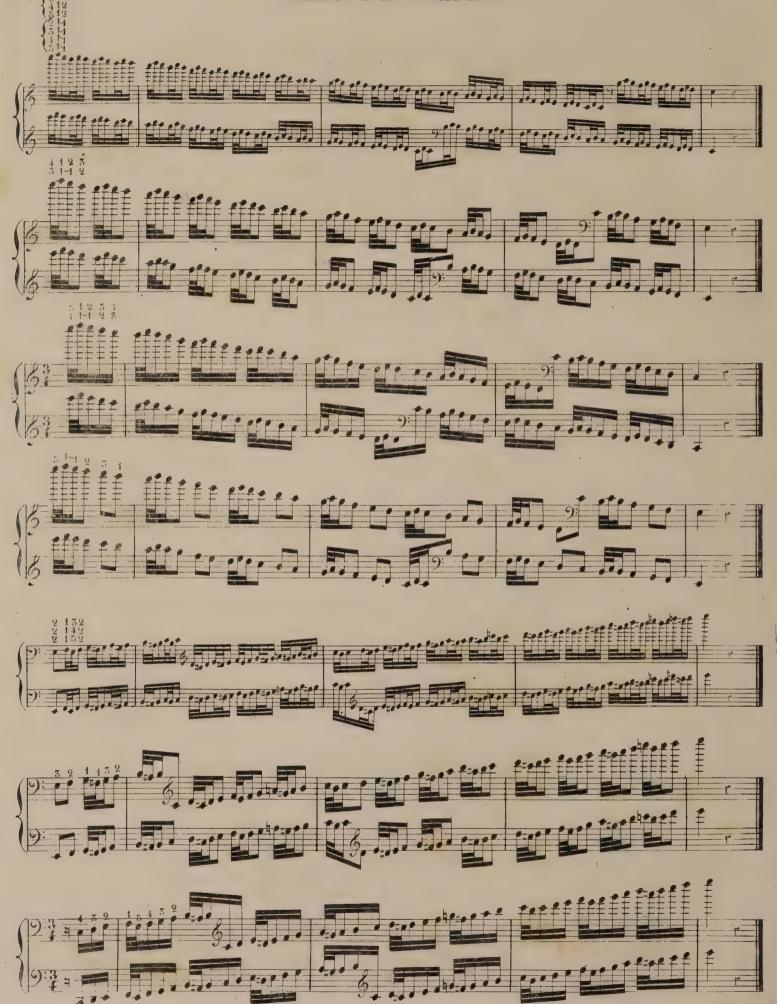


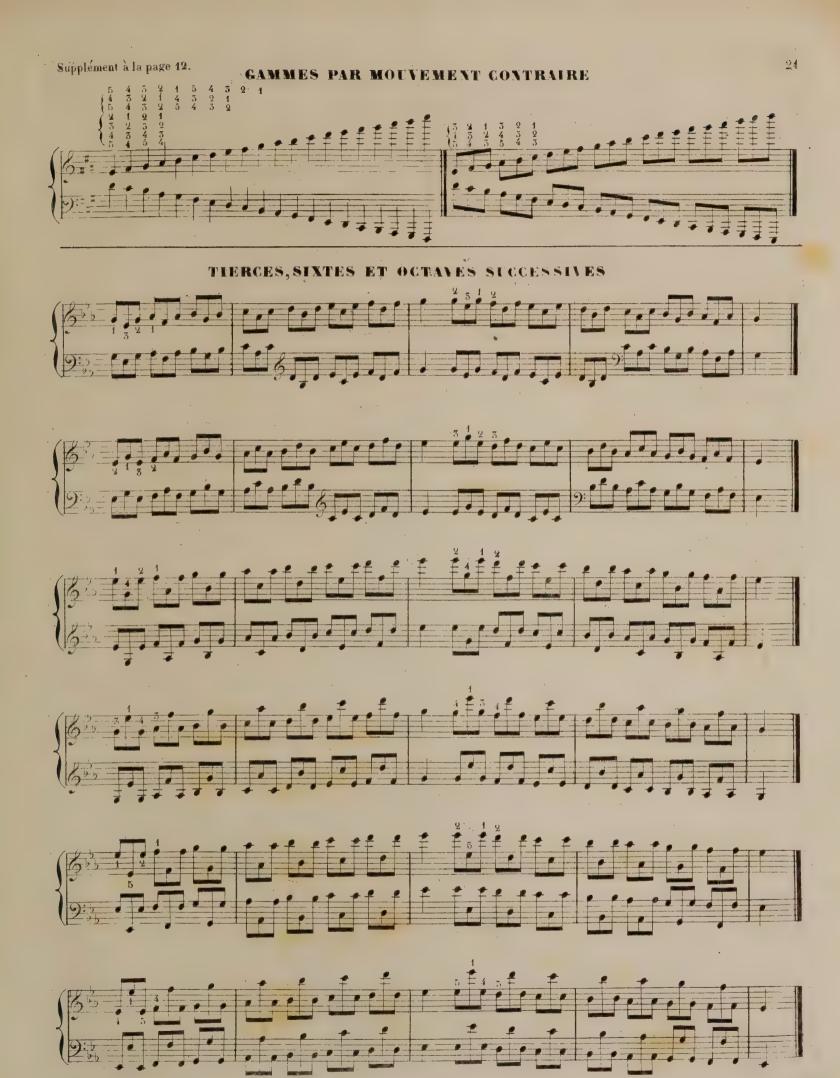




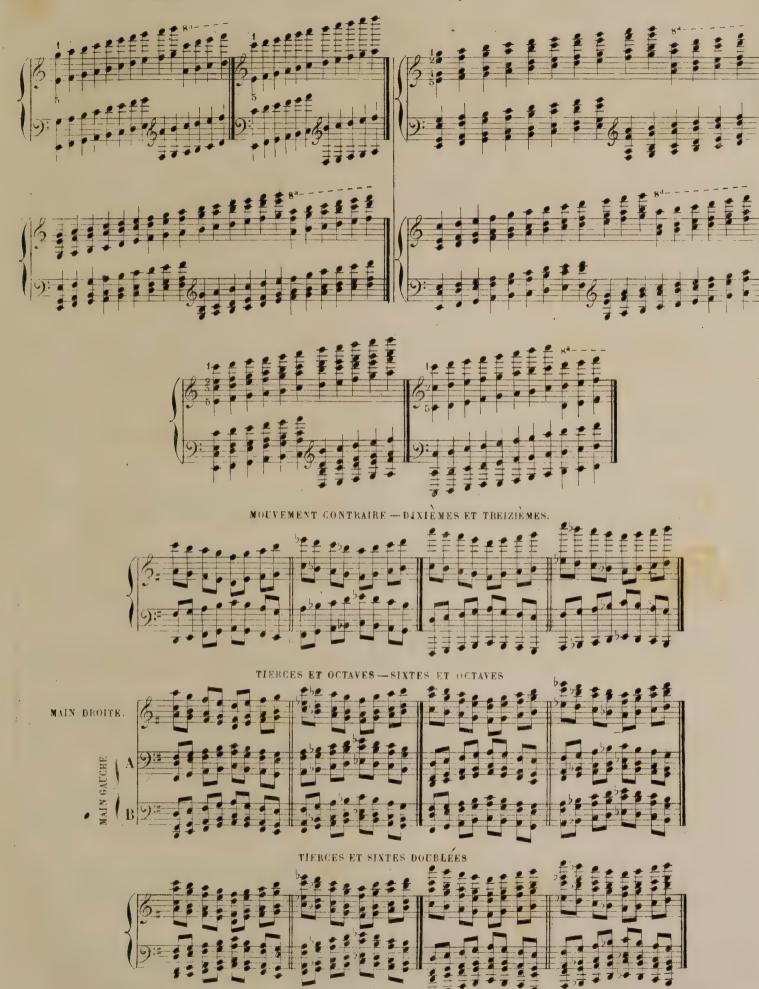
الْ إِلَّالُ الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي الْمُوالِي g. Ling the little of the litt

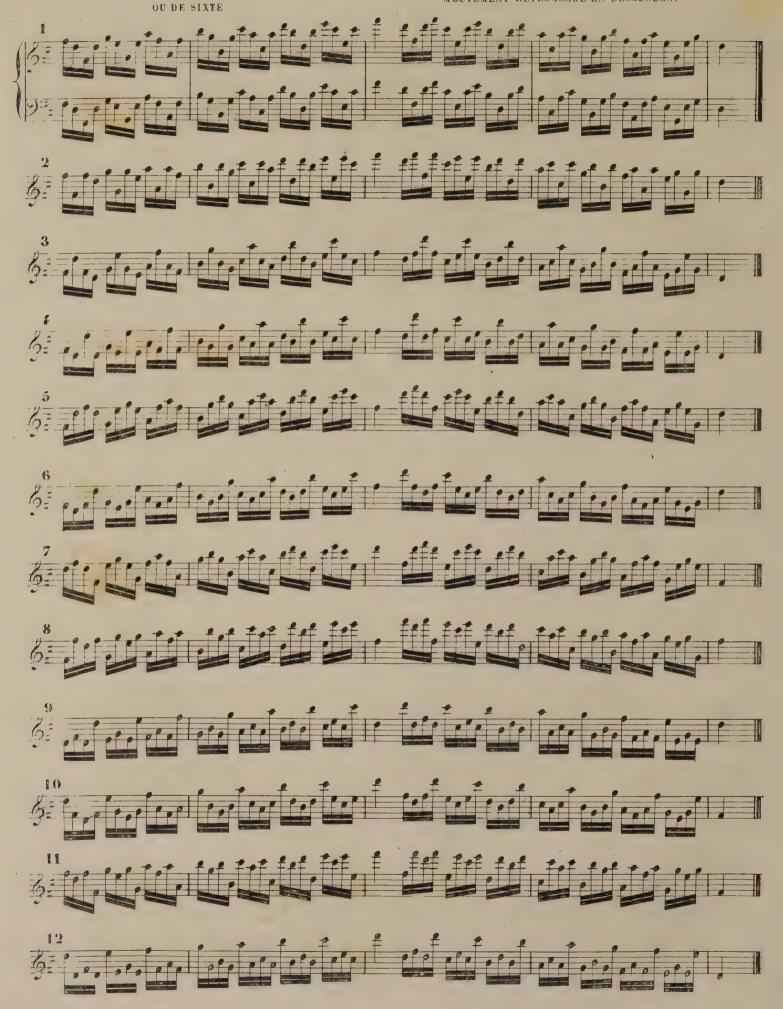
5-mm mmmmmmmmu 6 2436 2436 2436 PARTIES OF THE PROPERTY OF THE PARTIES OF THE PAR

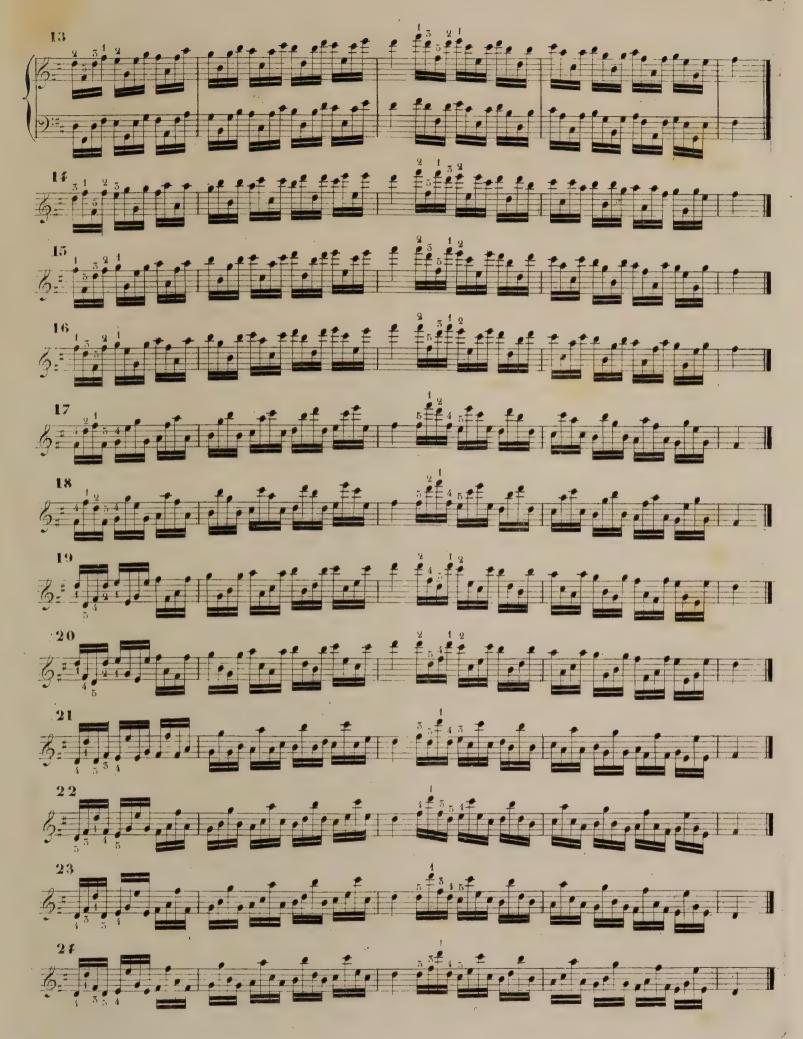












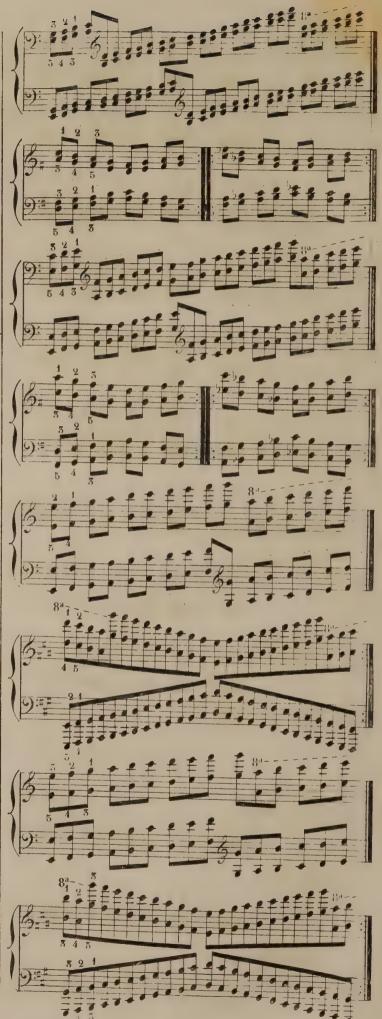
NOTA. On doit tenir les doigts sur les notes en rondes, tandis qu'on execute les notes en noires. Exercice preparatoire Tierces

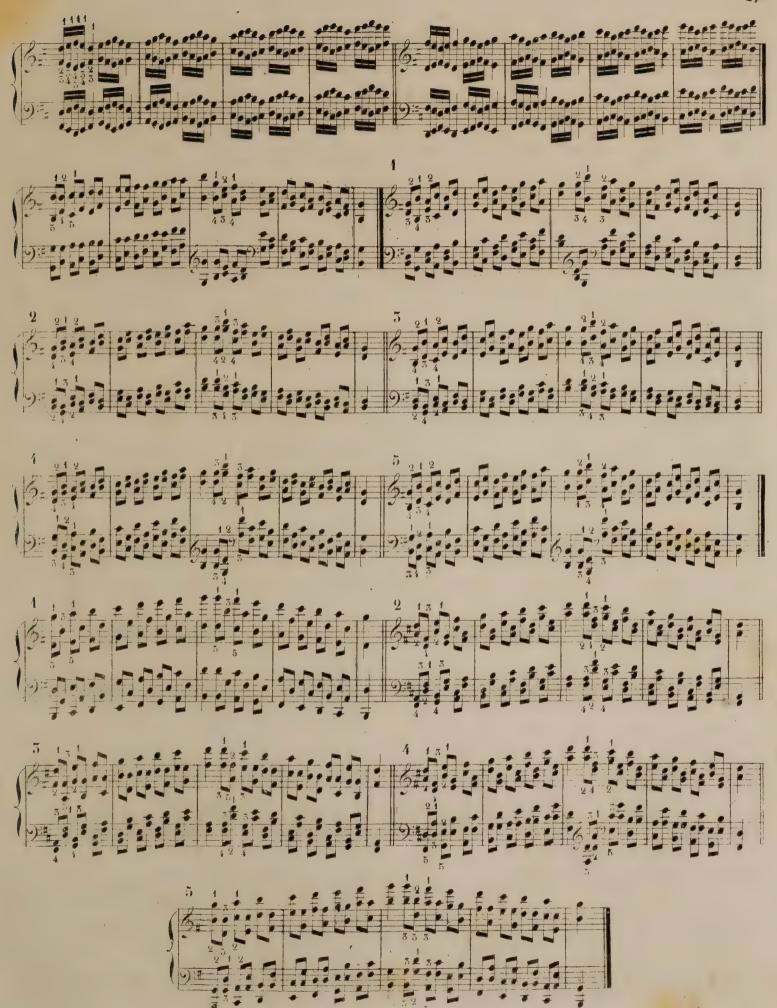


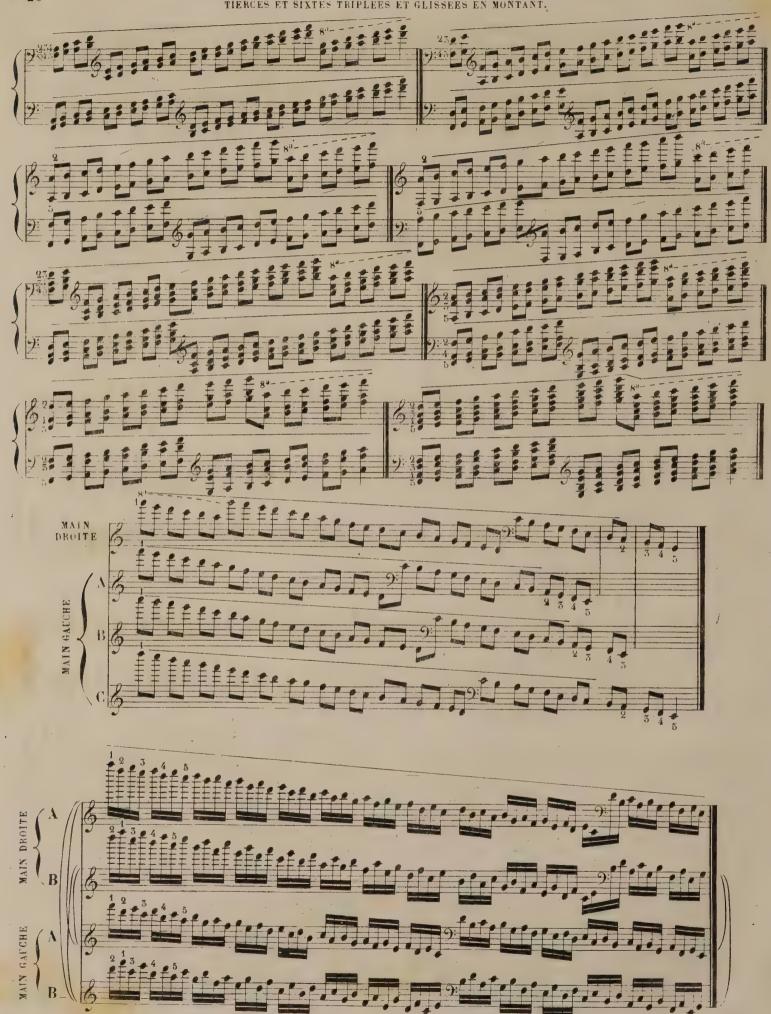


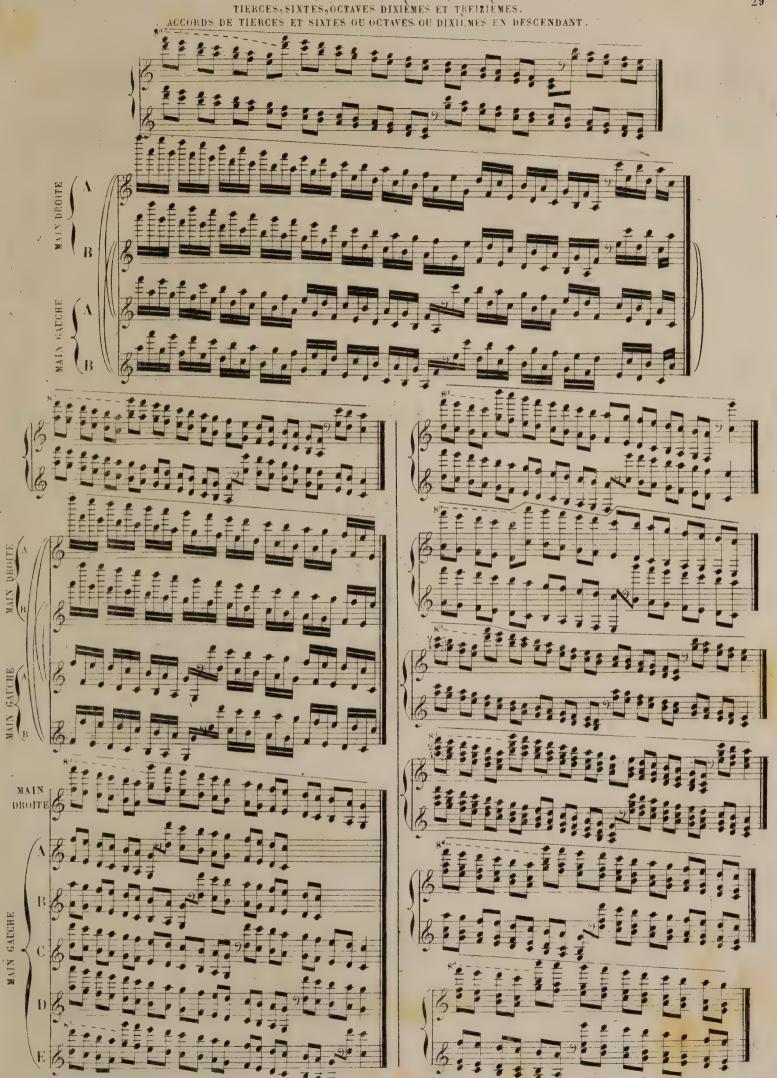


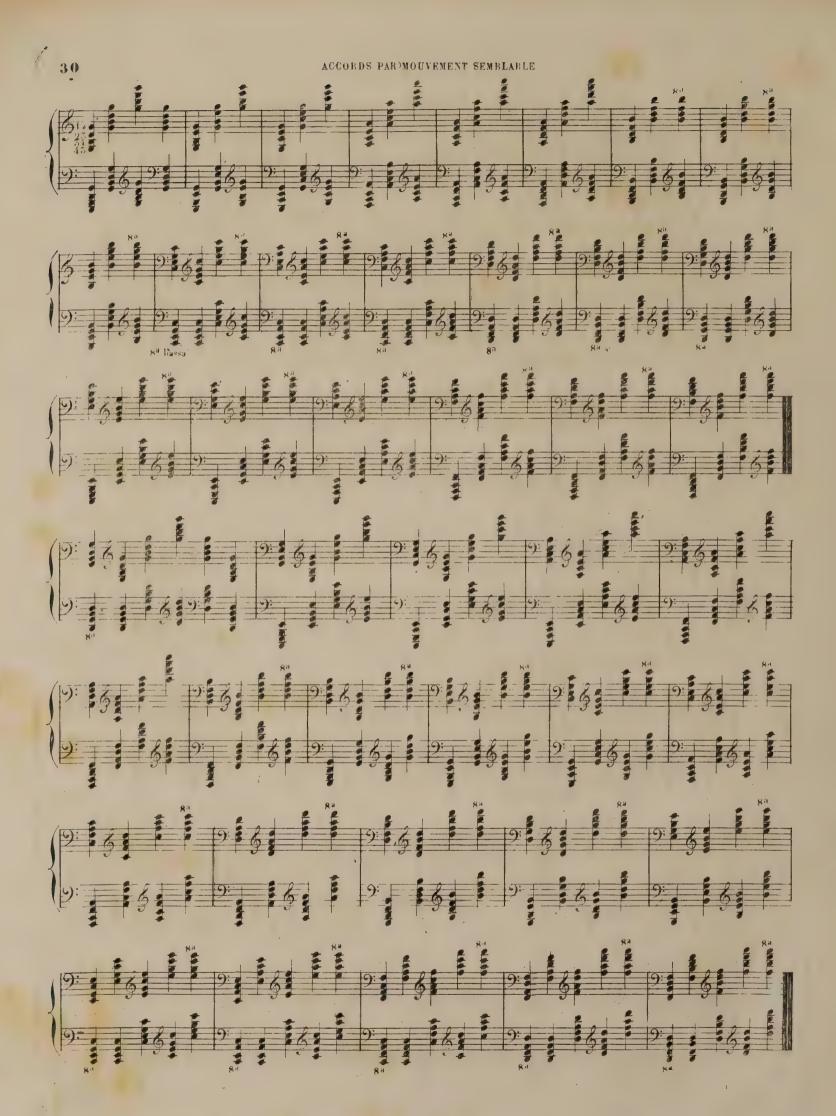


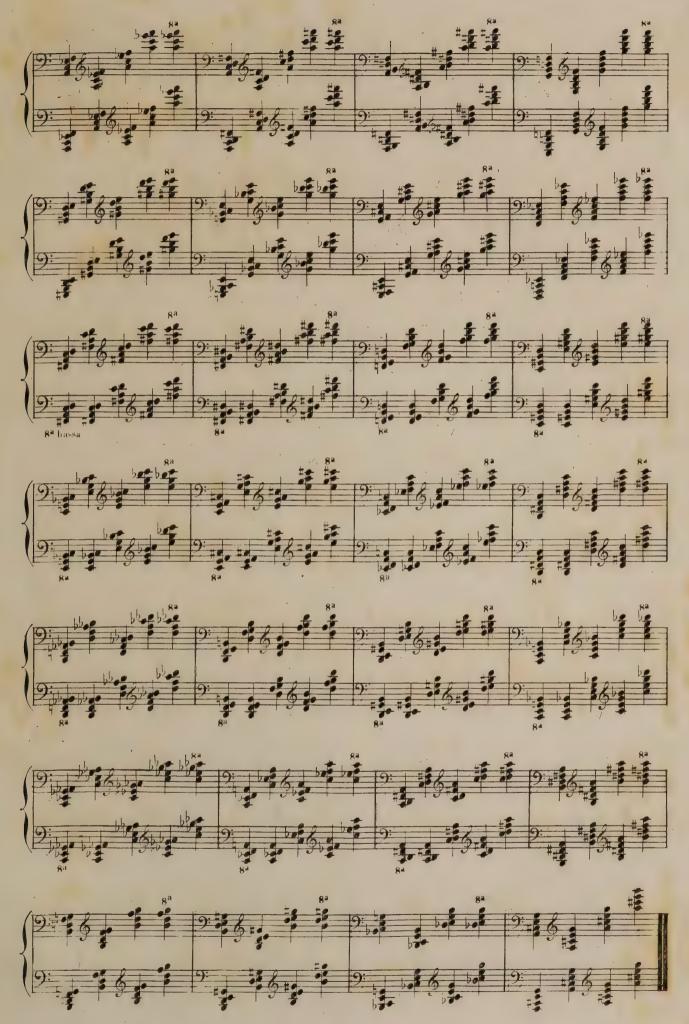


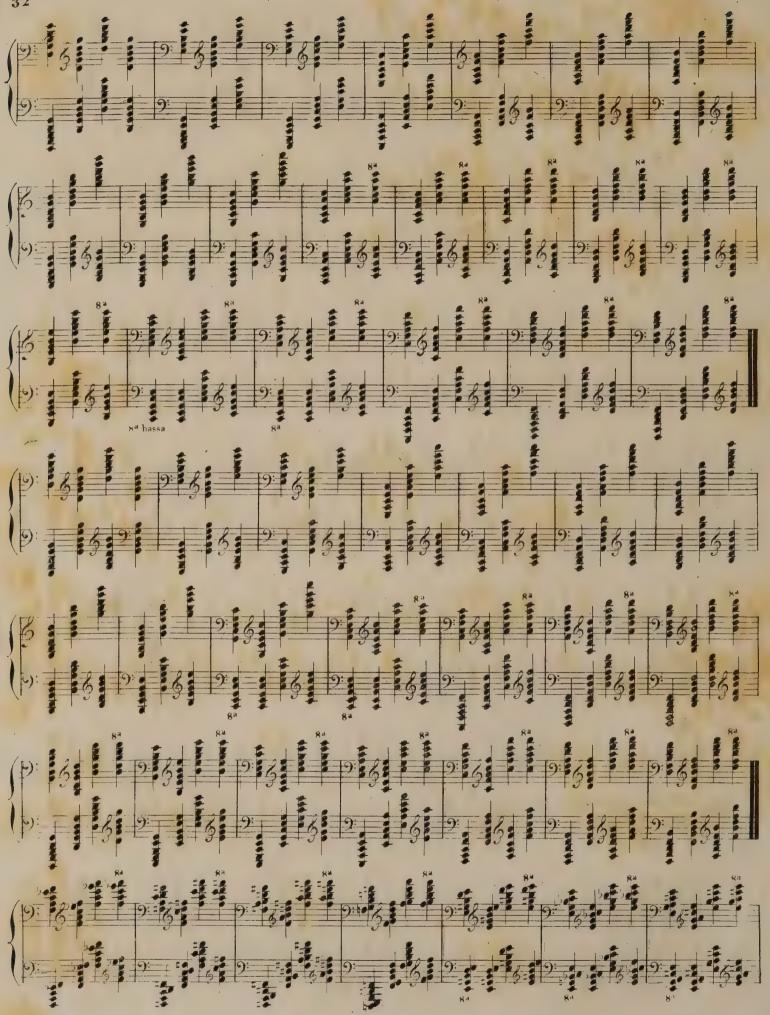




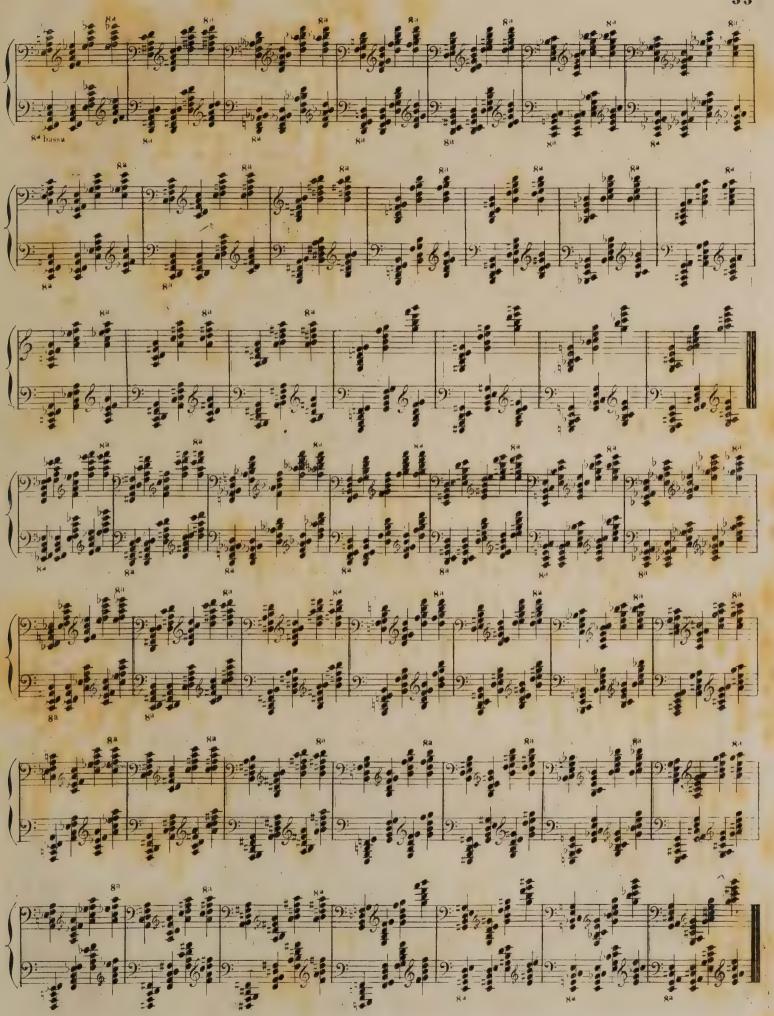


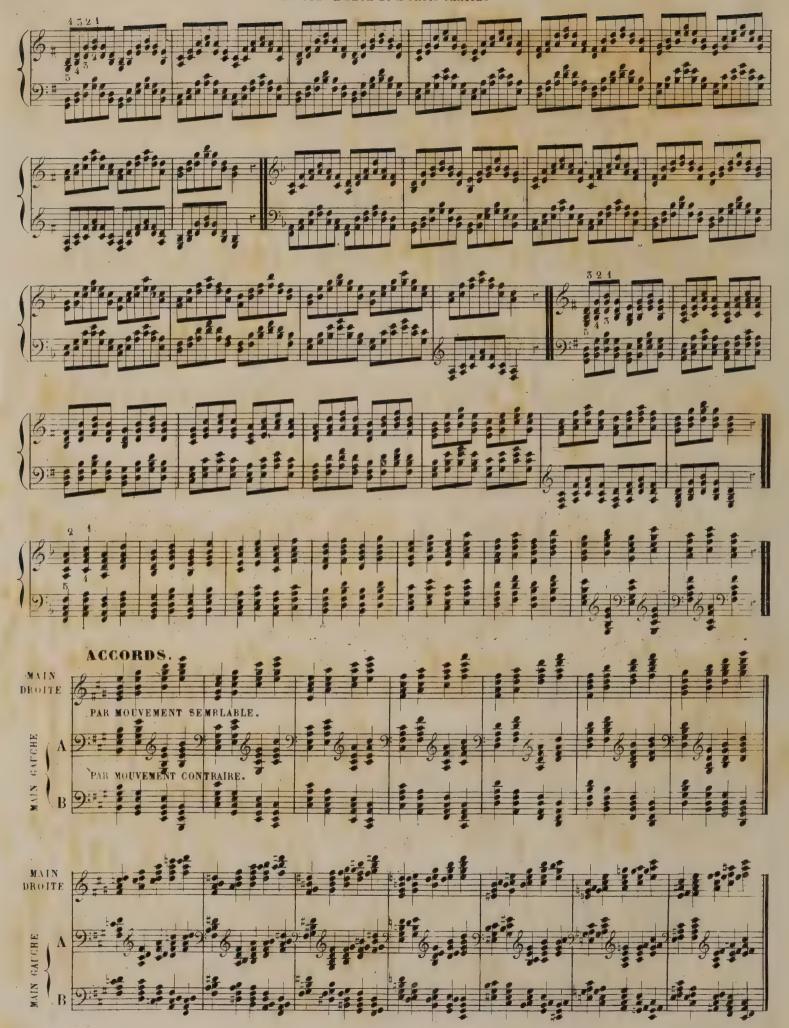


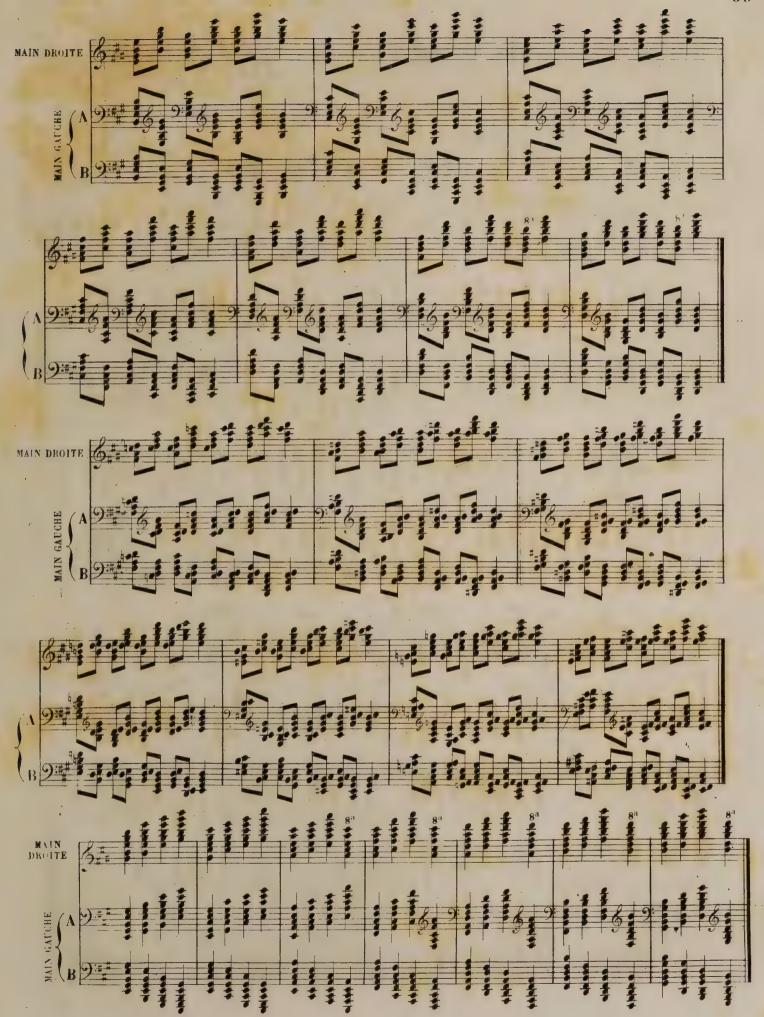


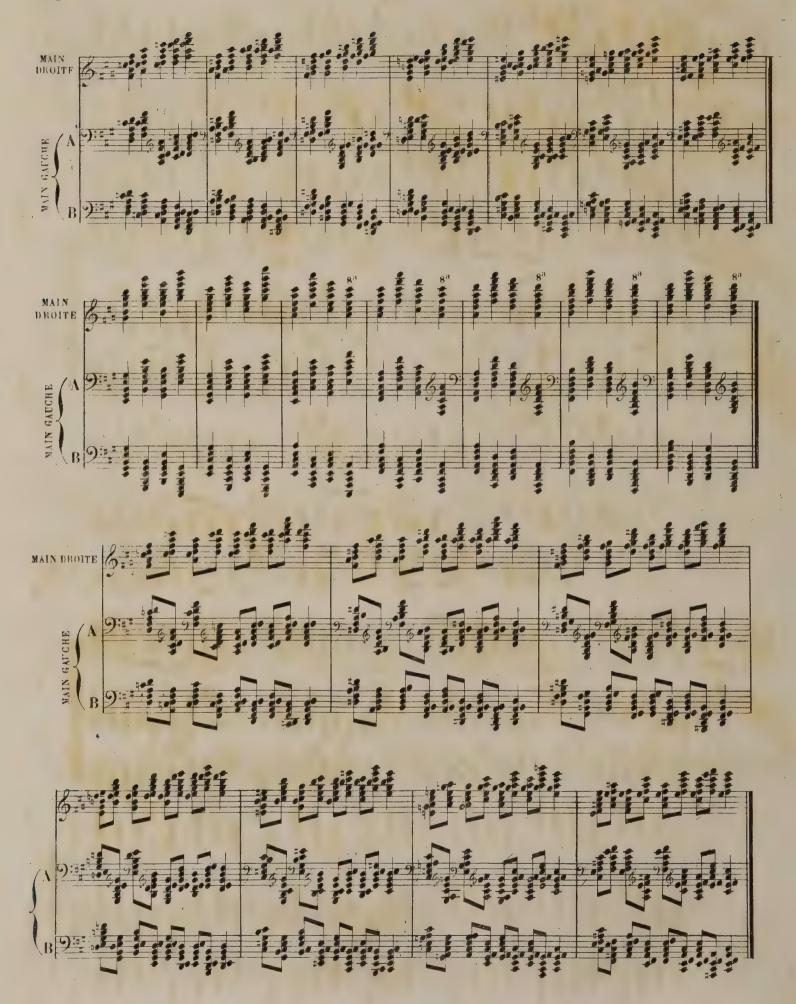






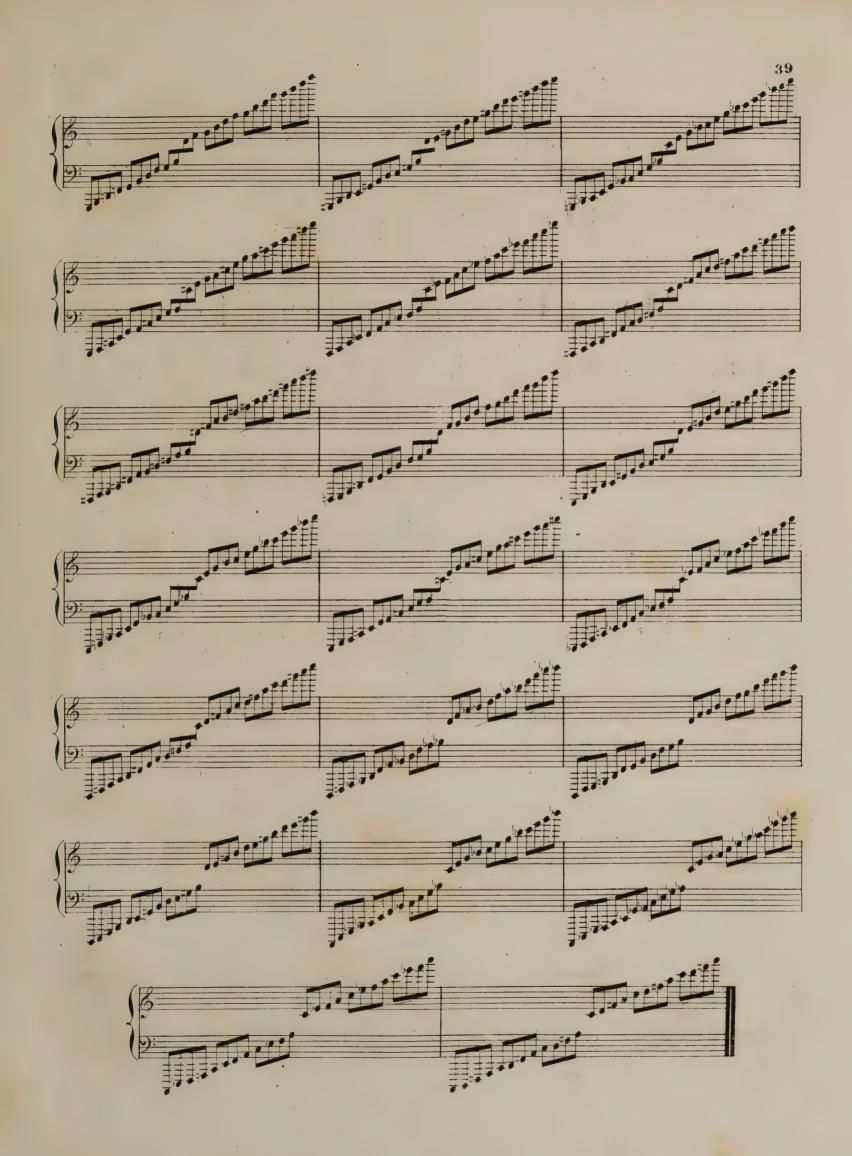


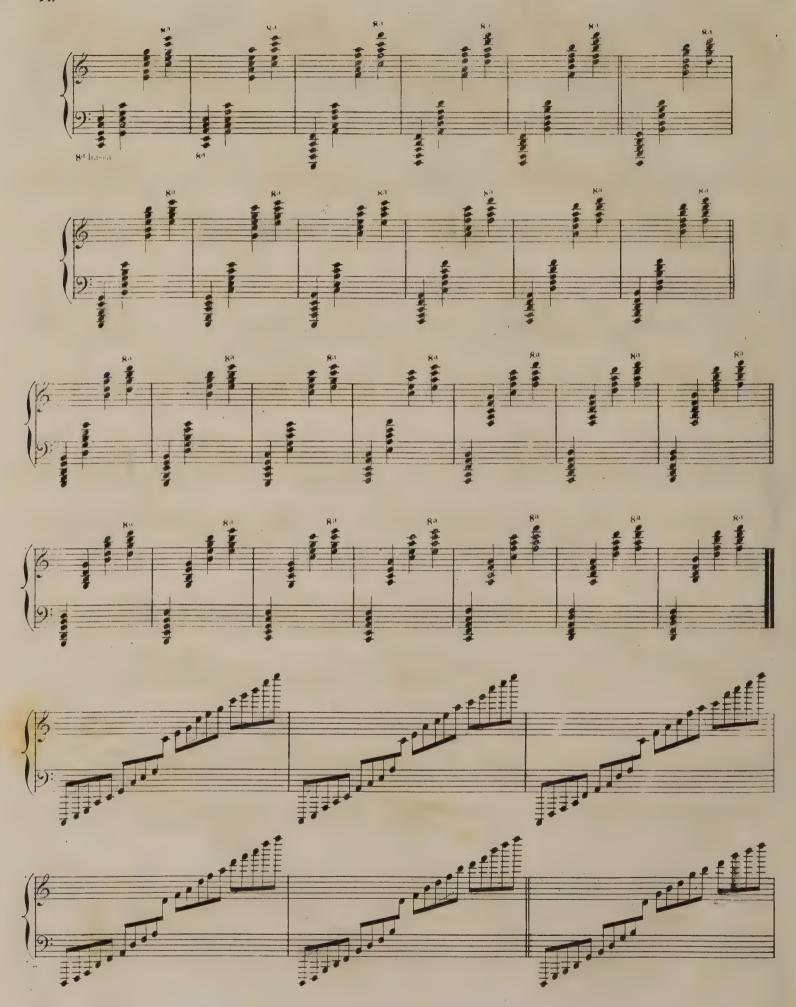




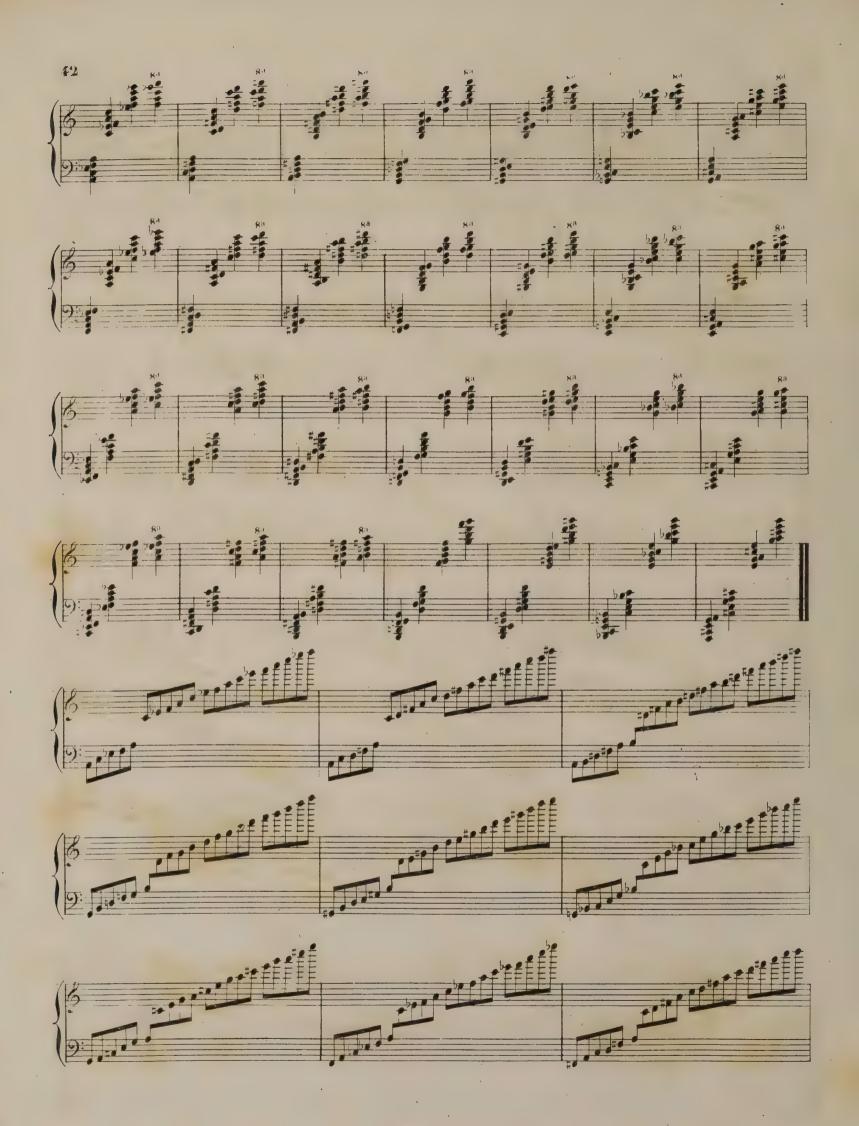


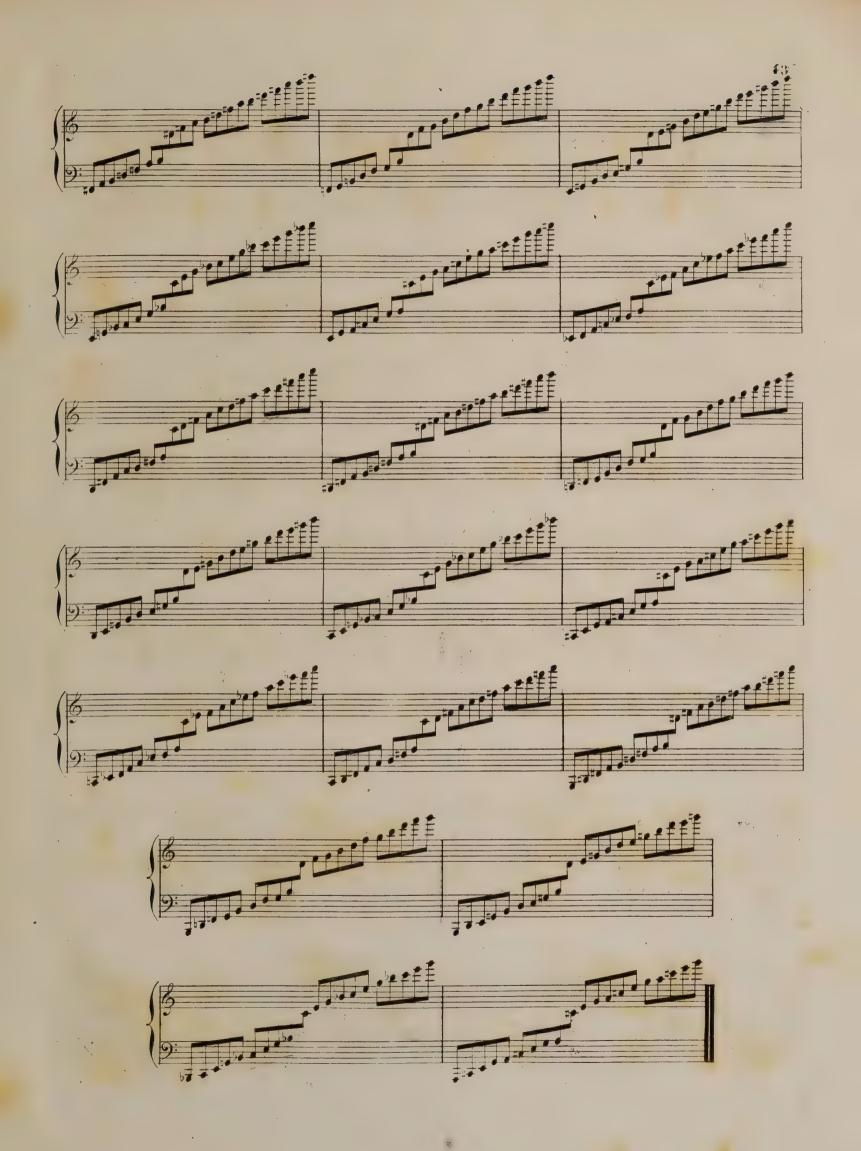


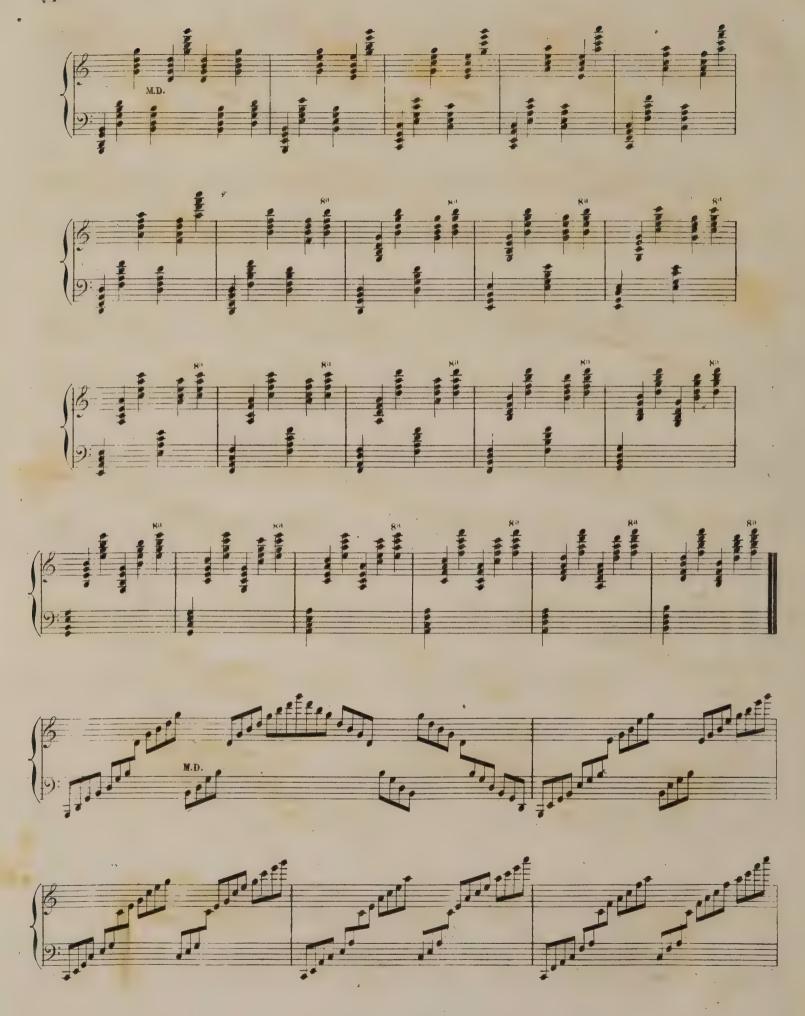




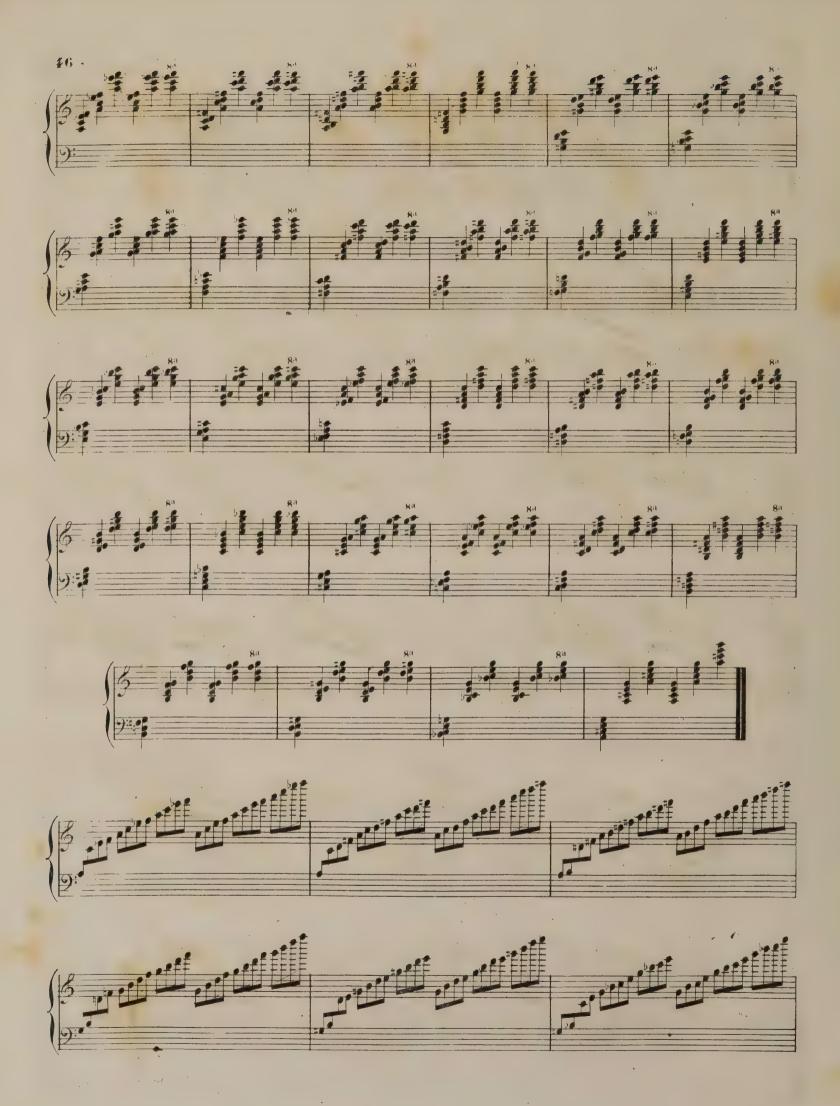






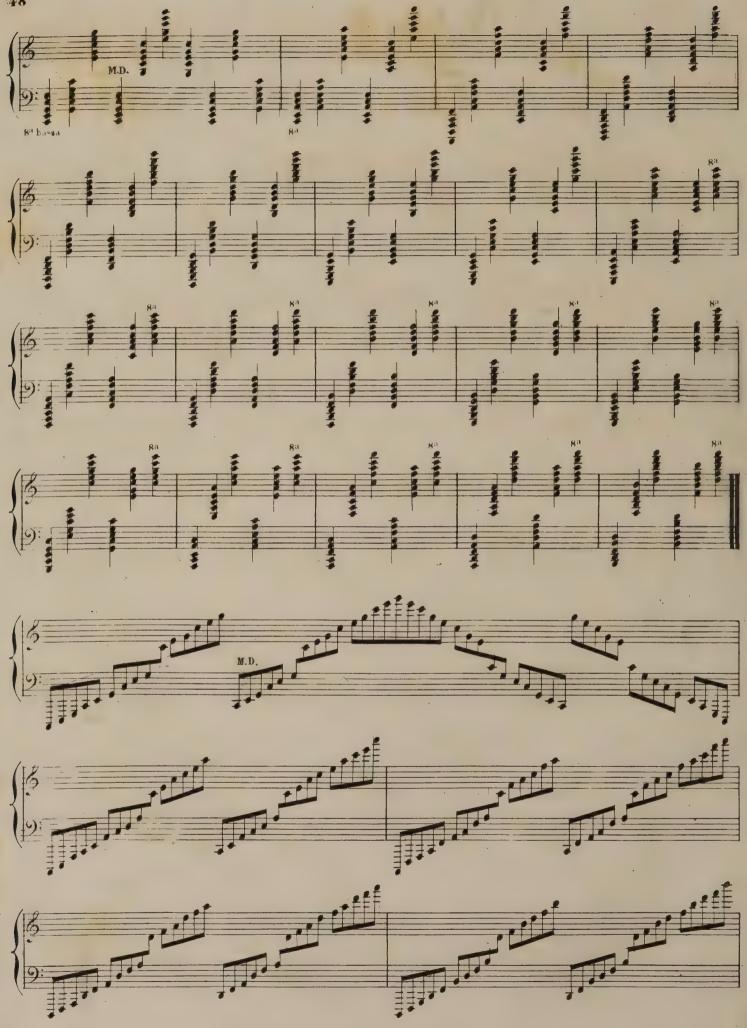




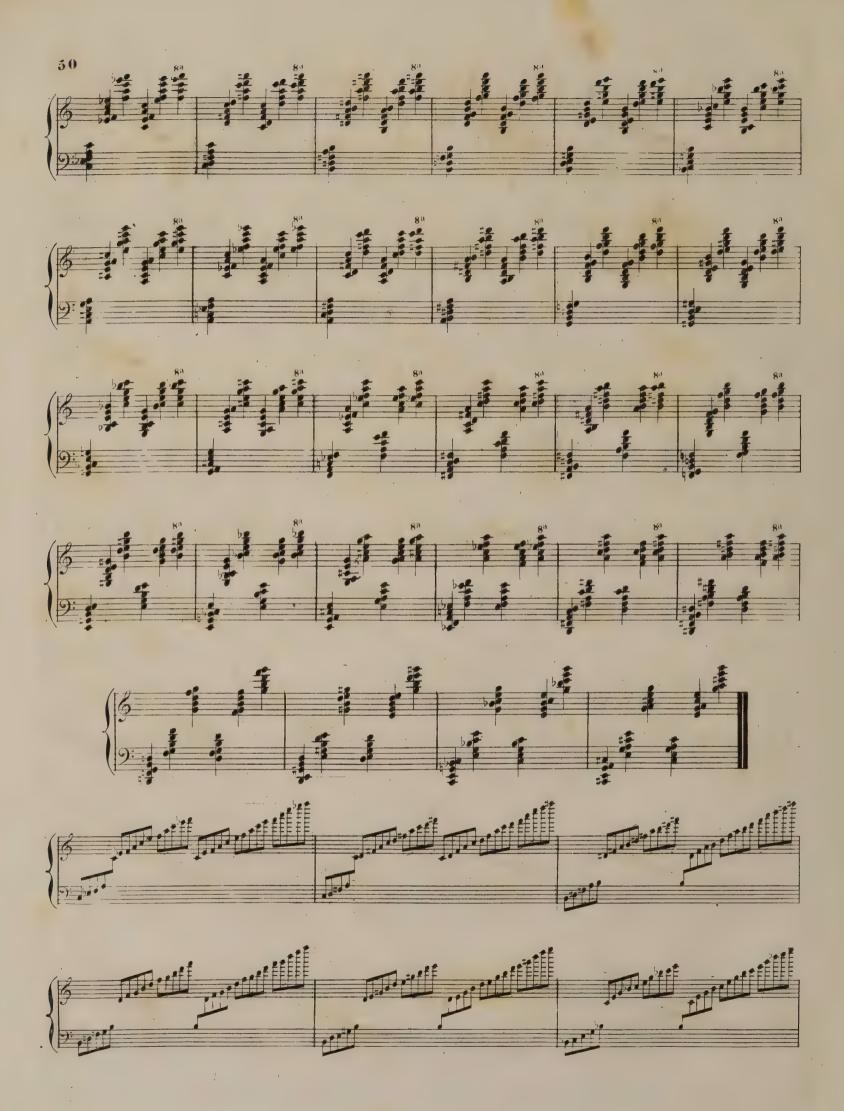




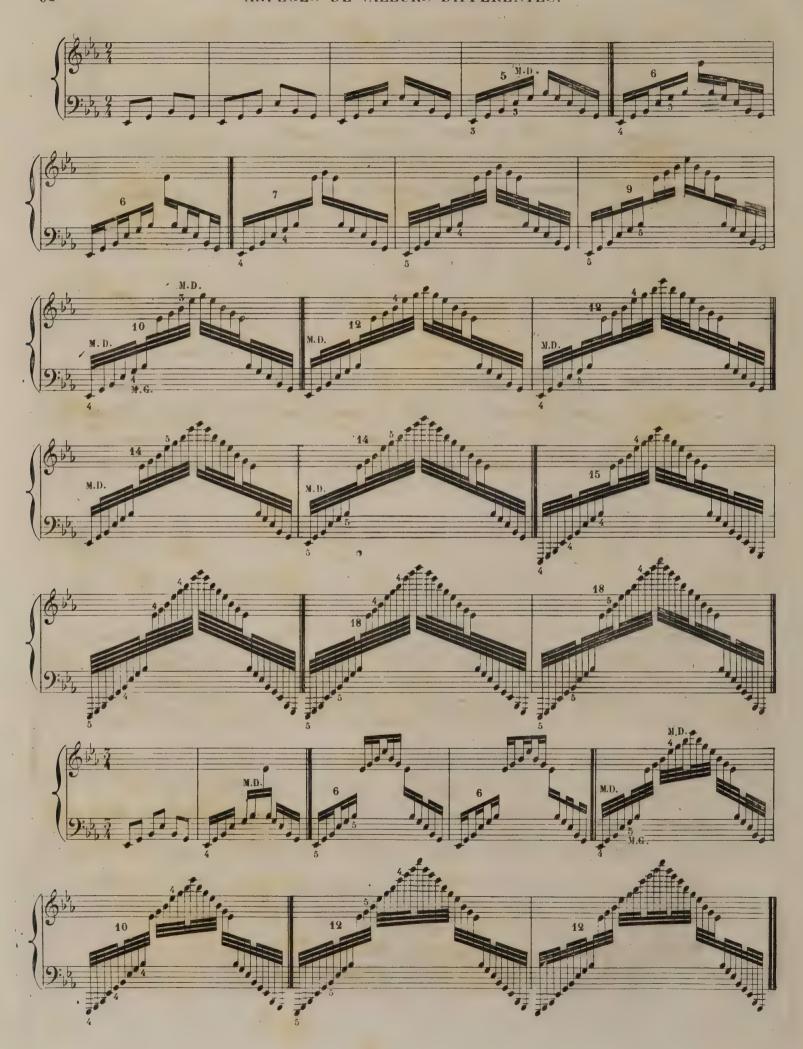


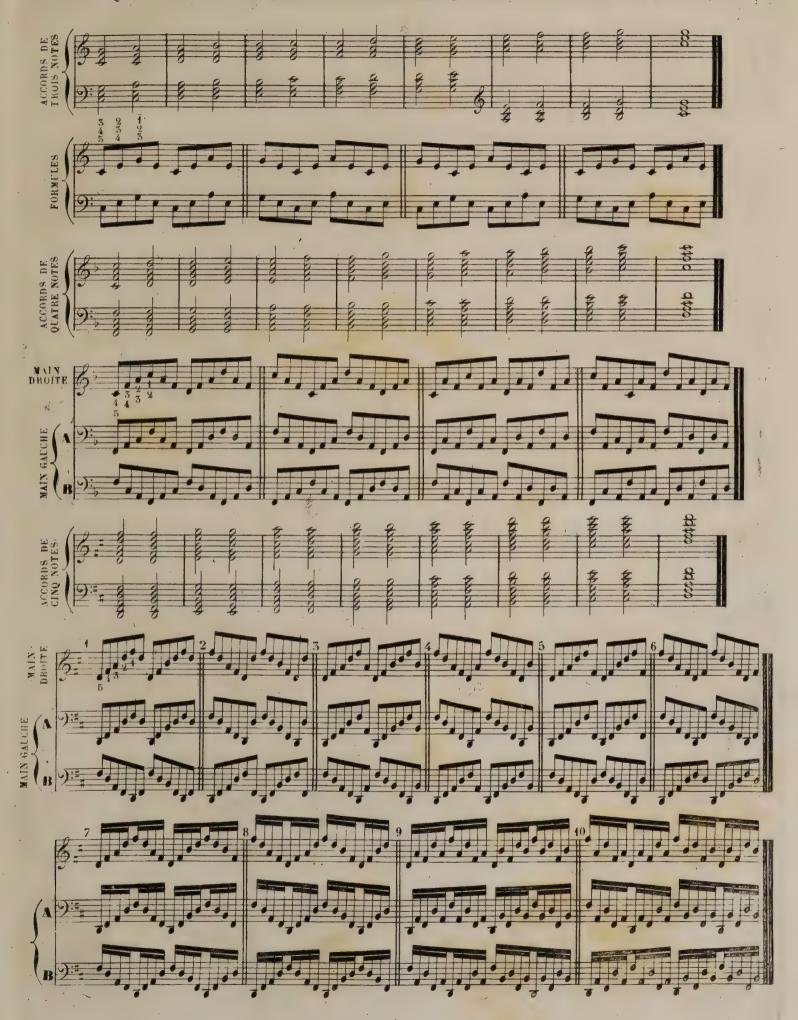


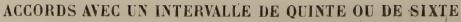


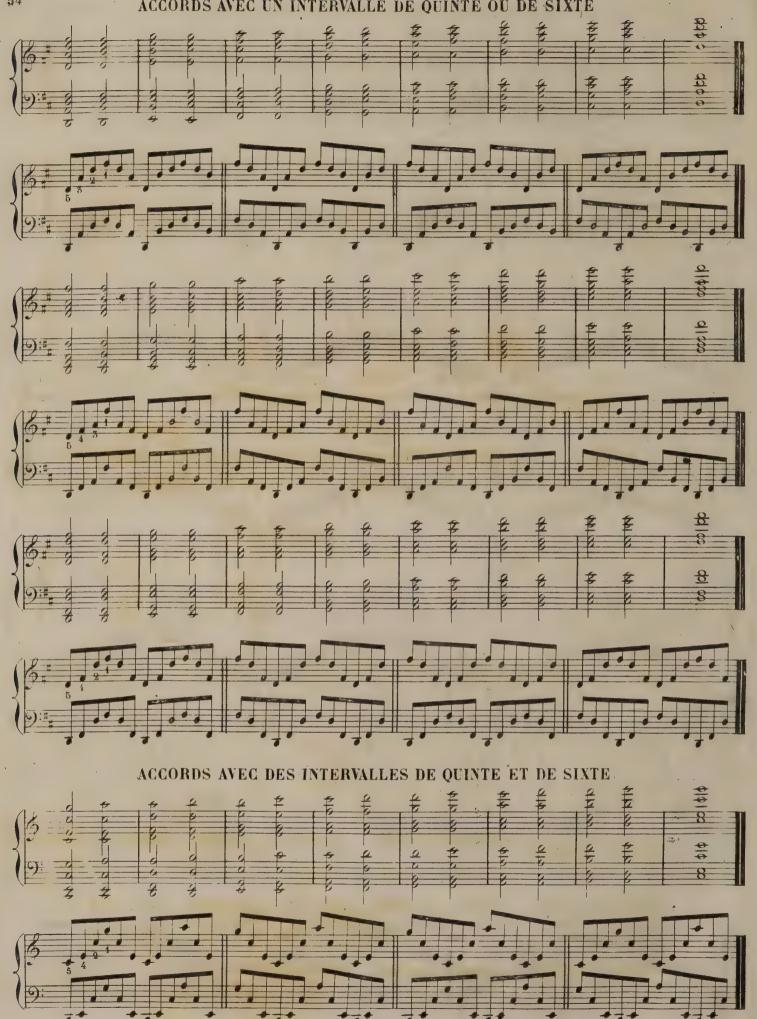


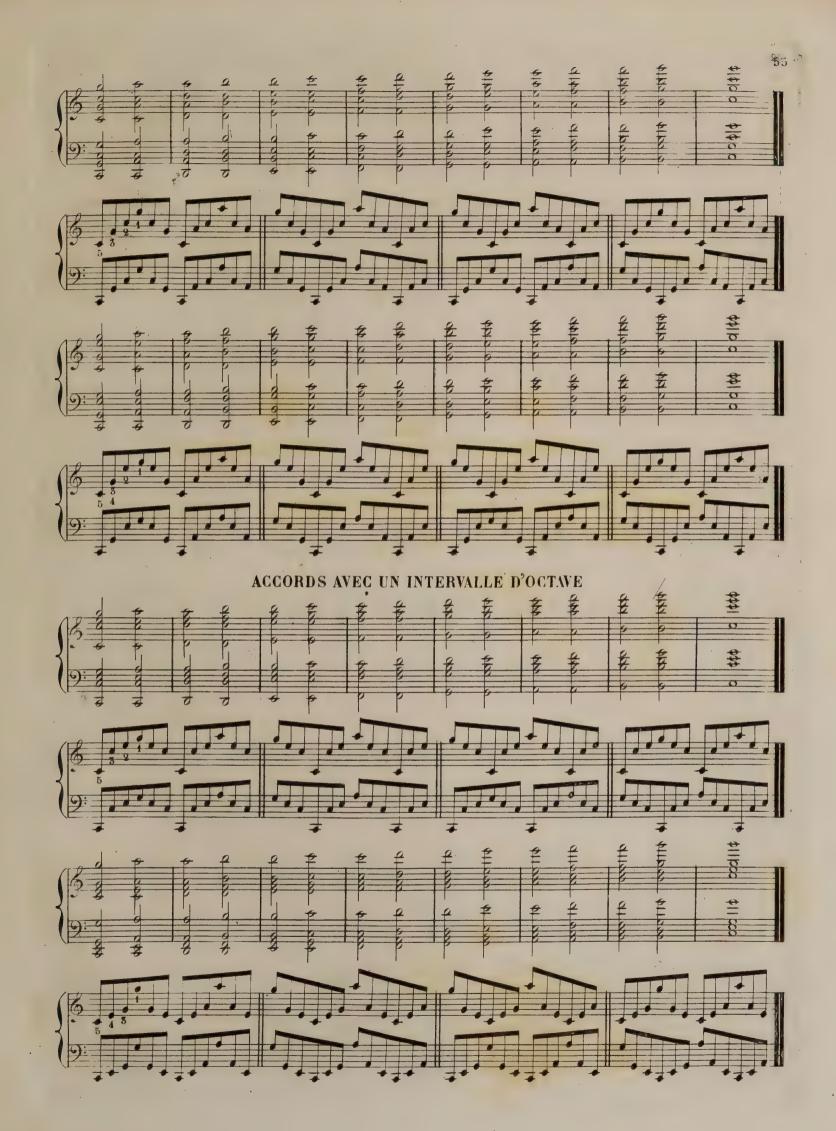


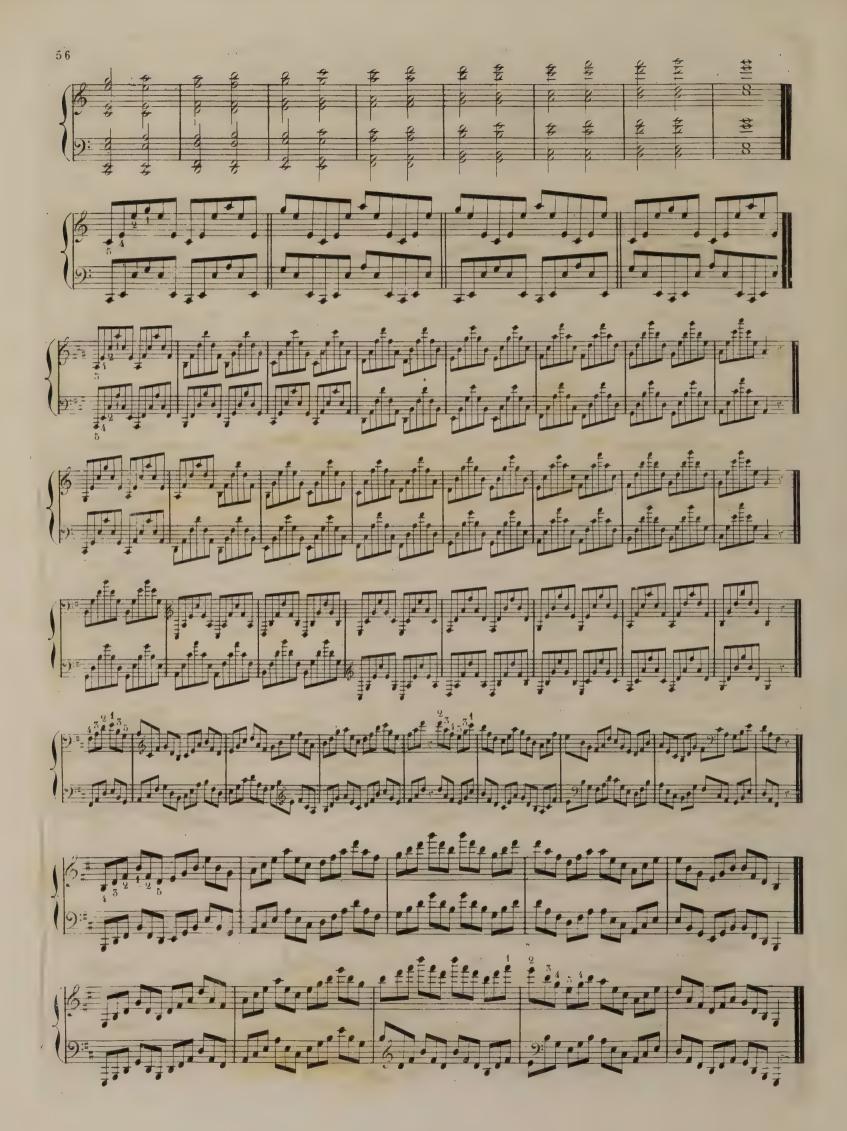


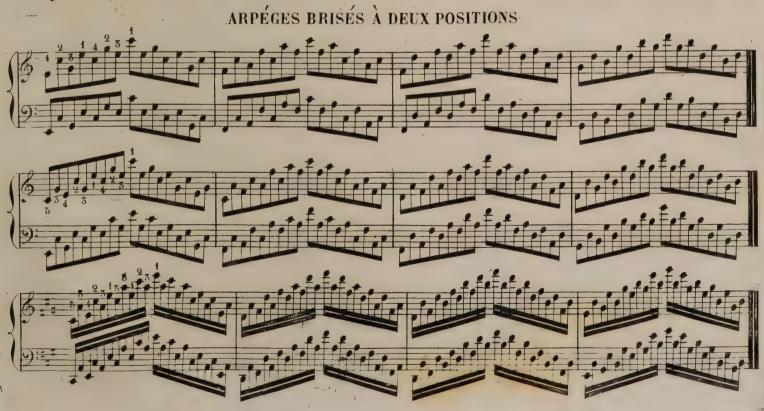


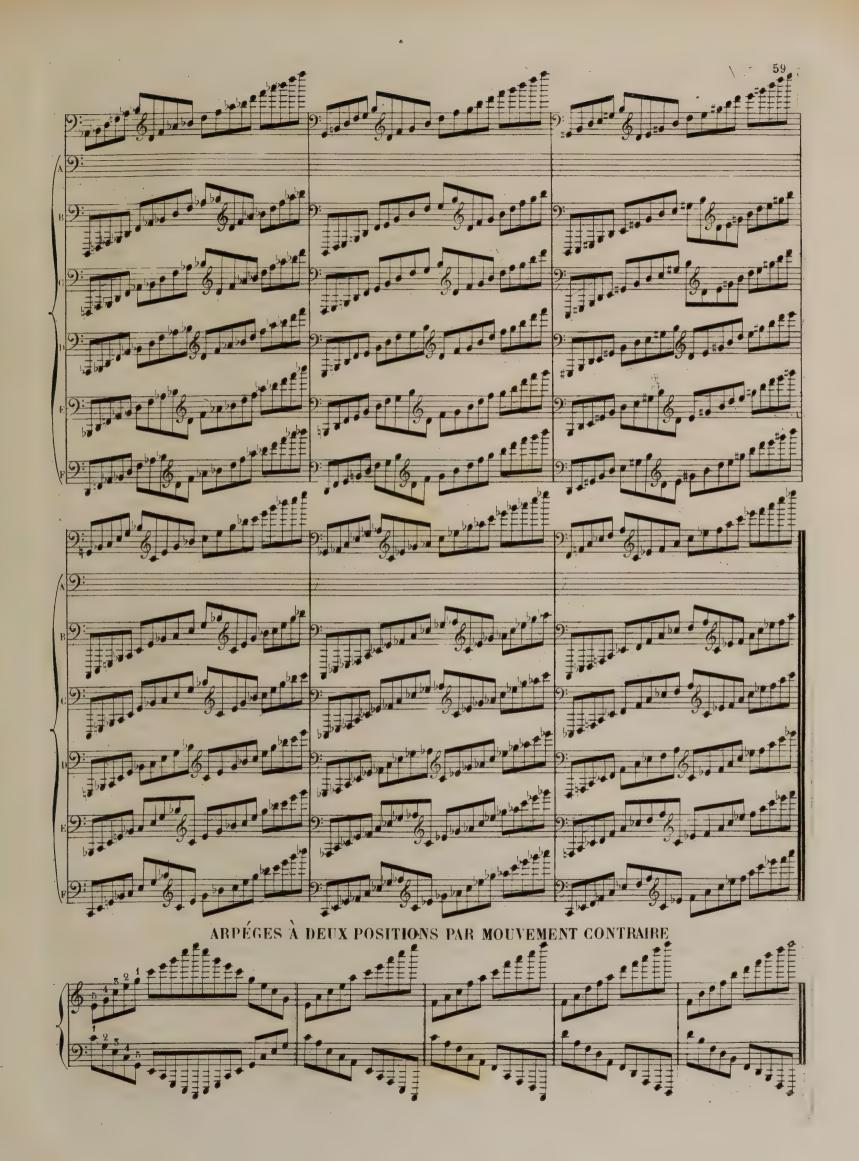


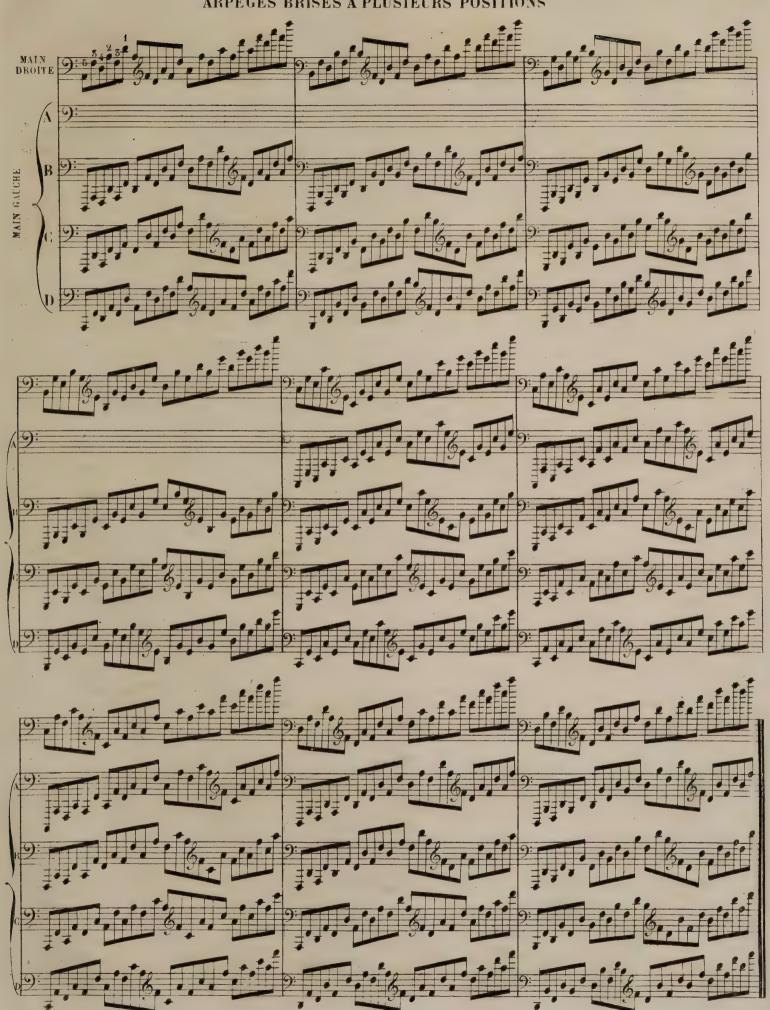


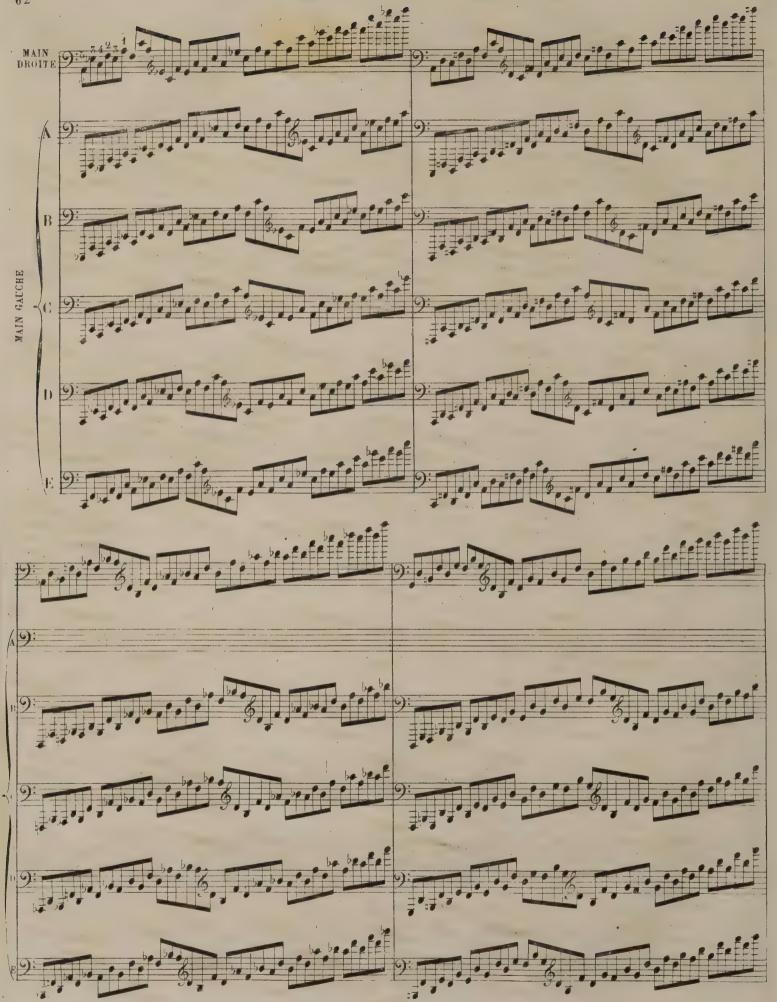




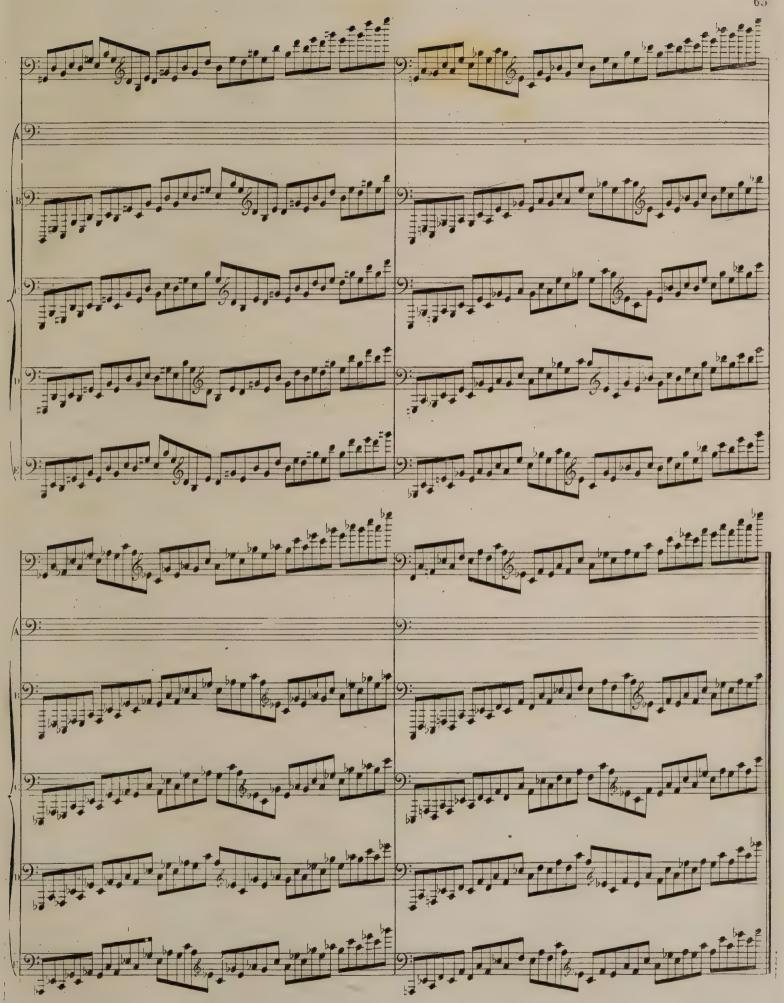


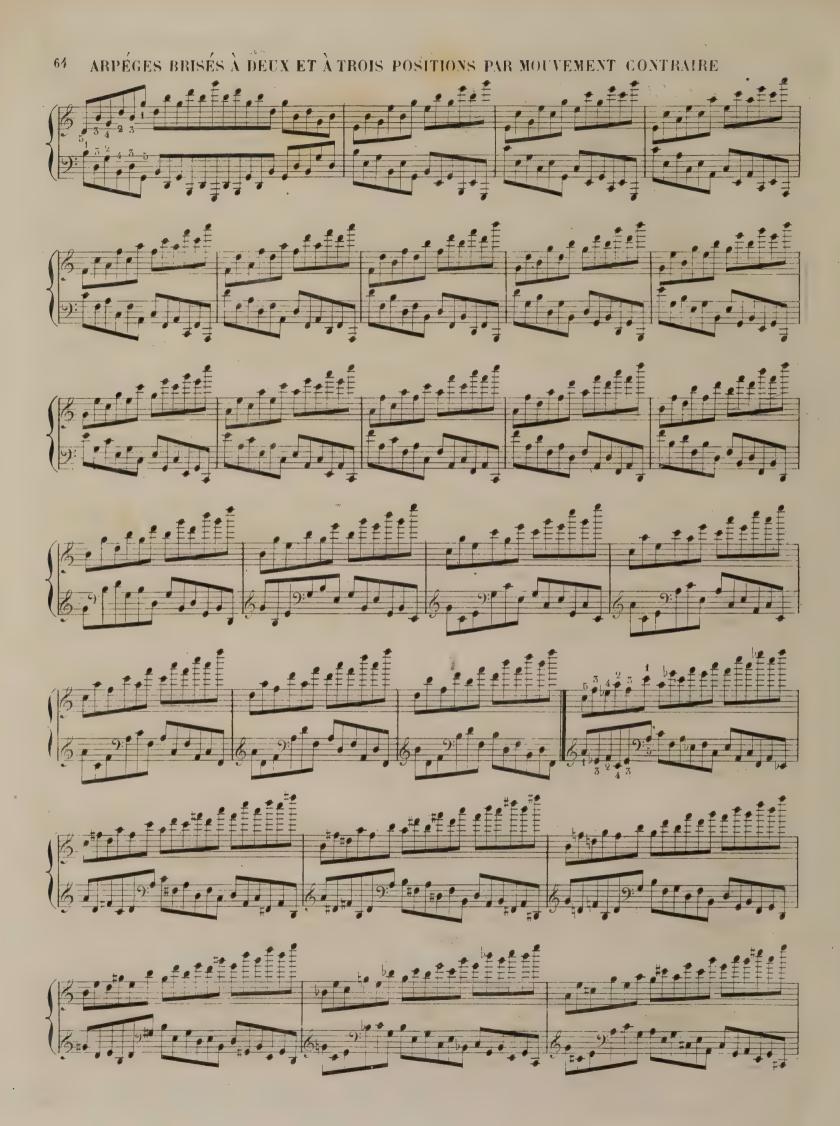


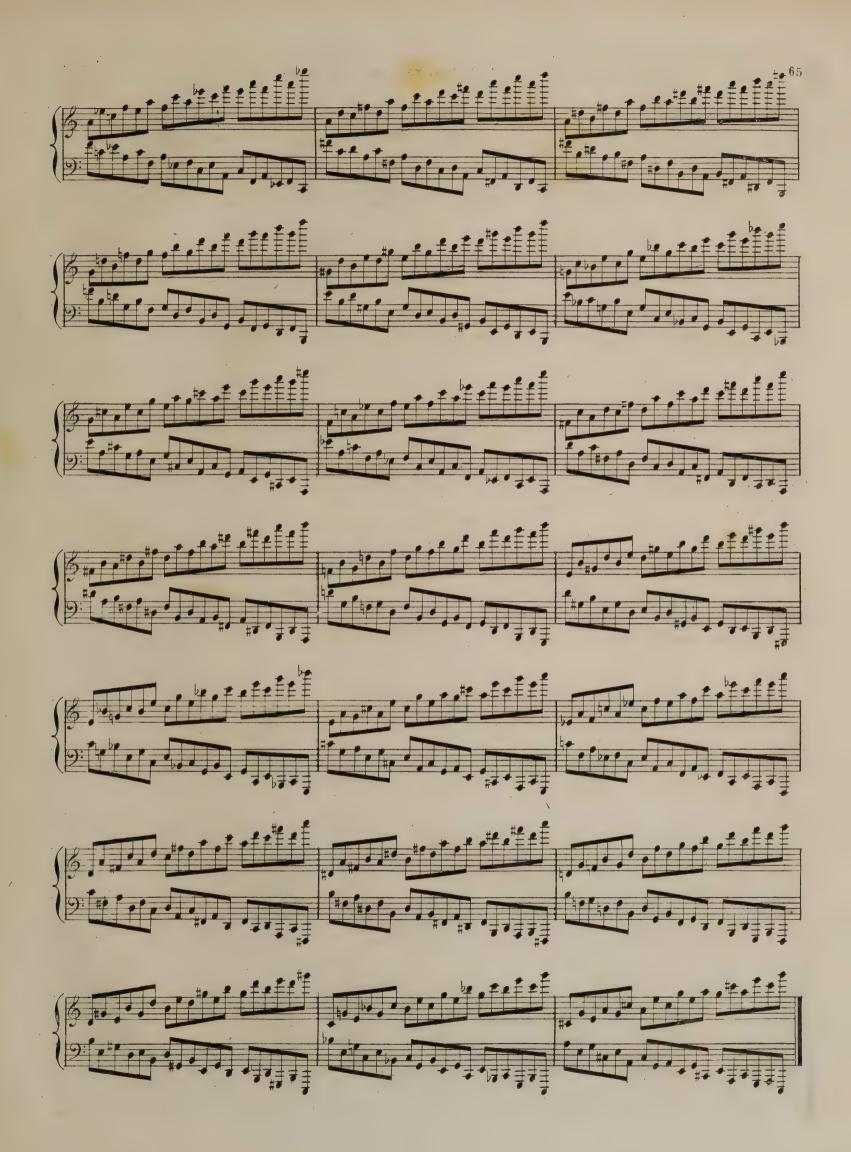


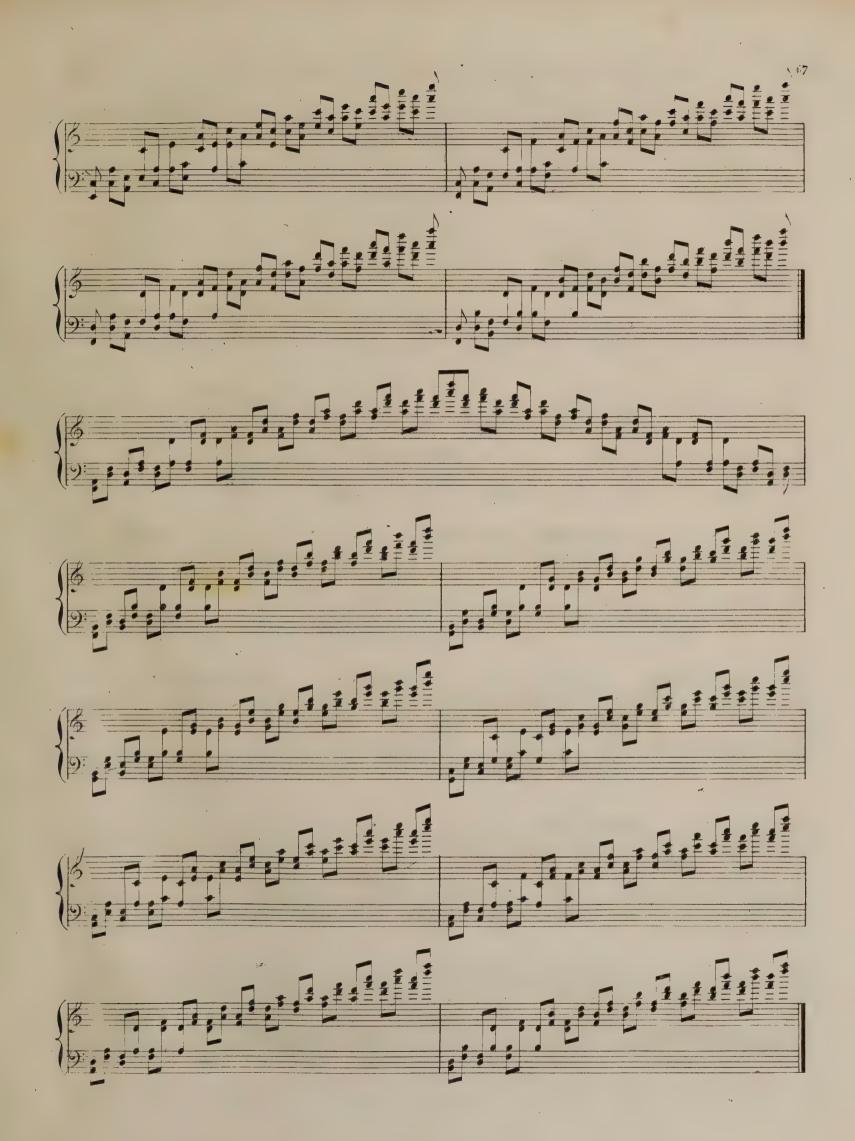


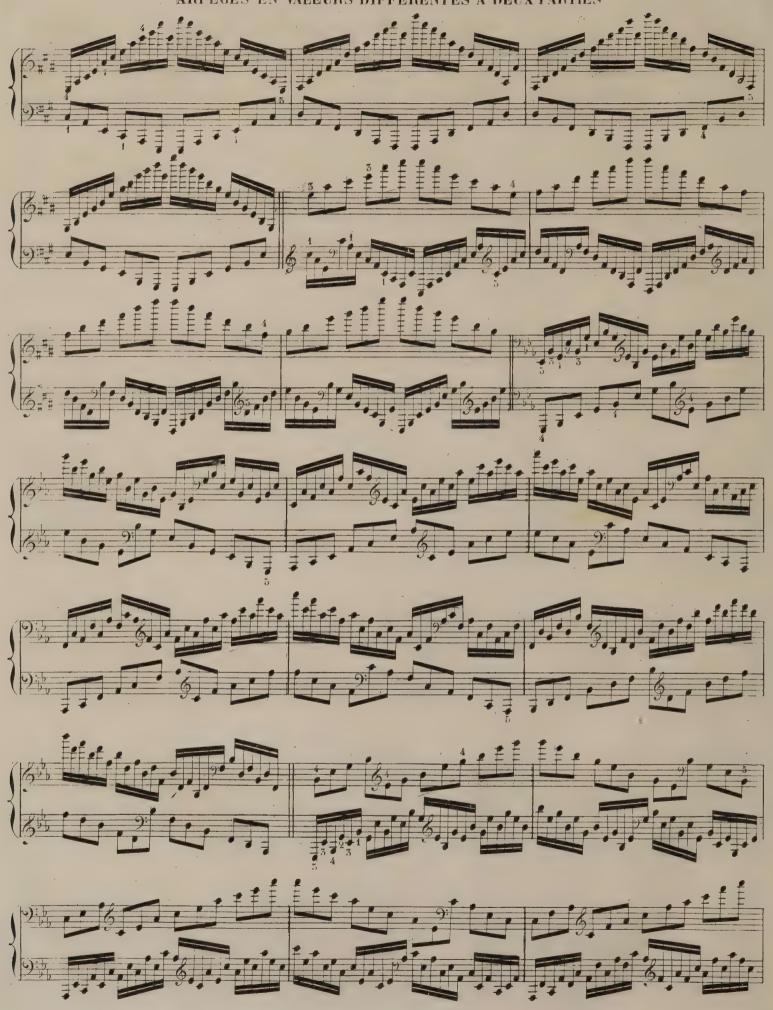


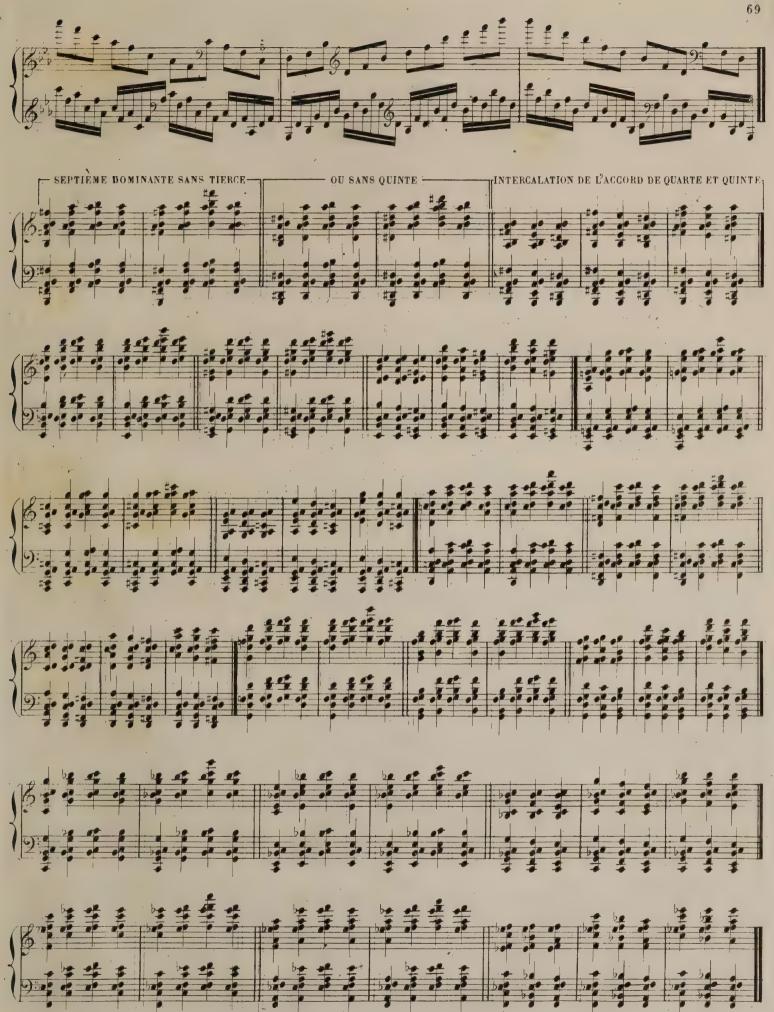




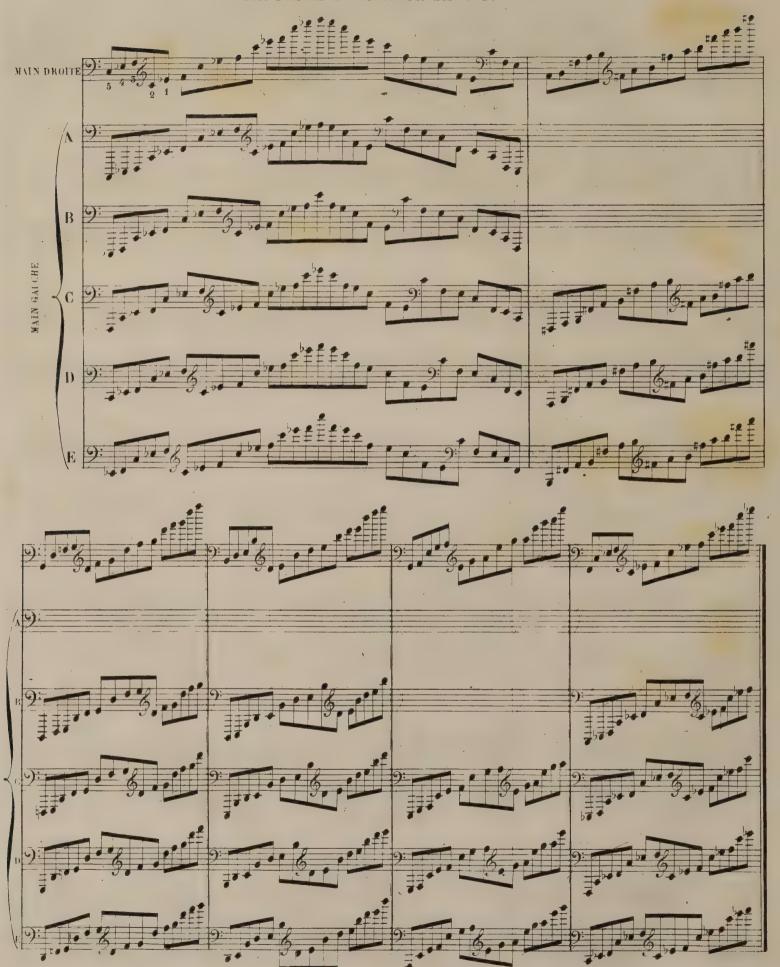


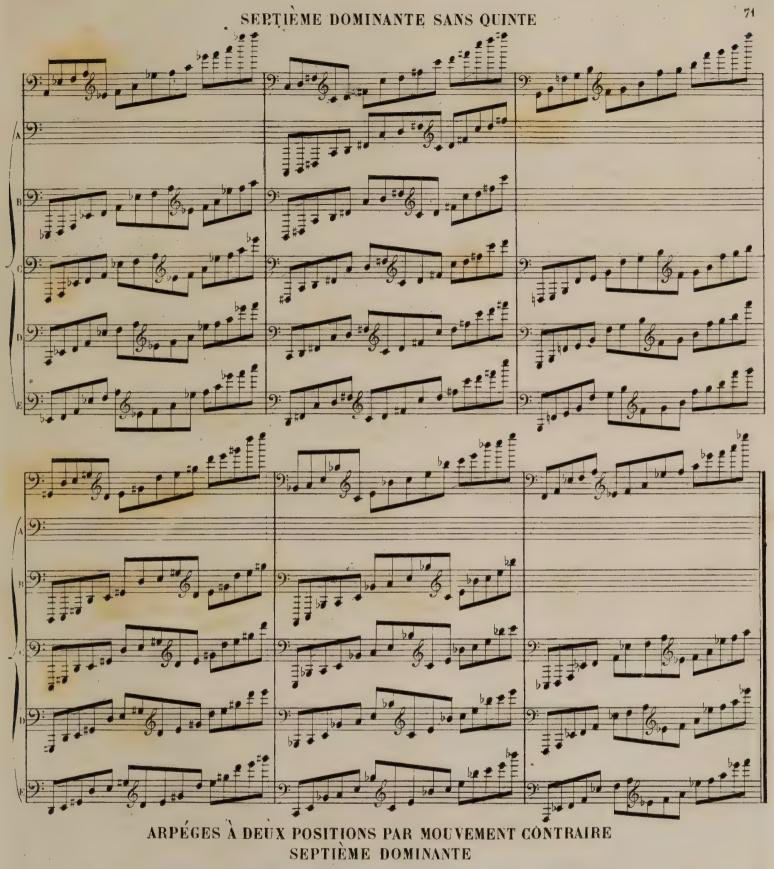






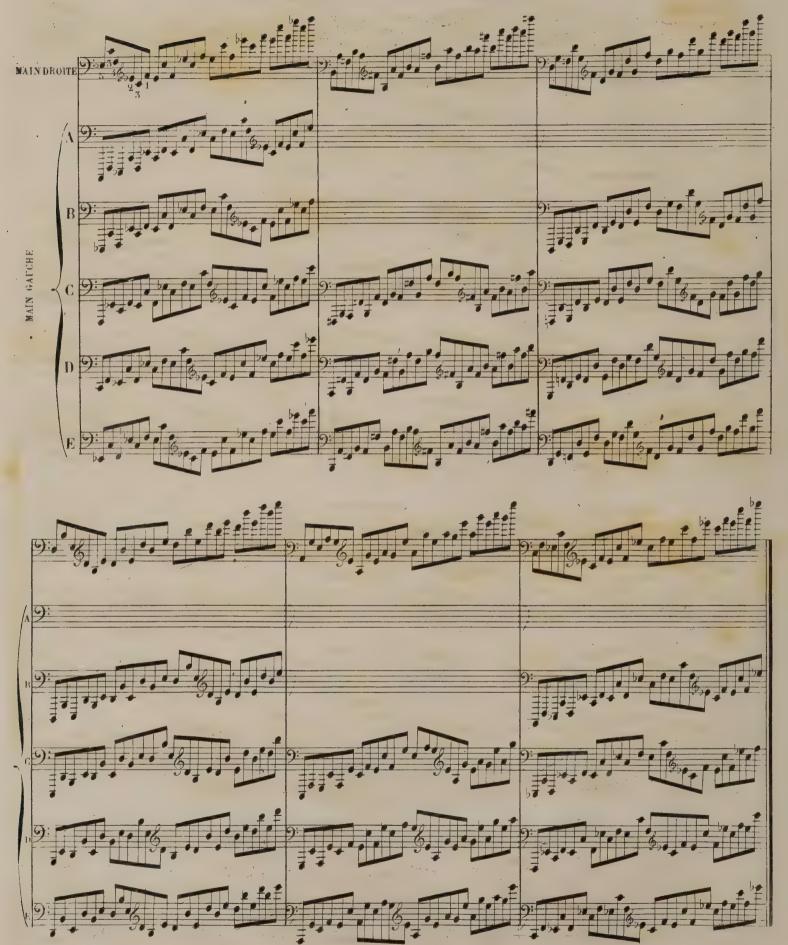
ARPÉGES À TROIS POSITIONS SEPTIÈME DOMINANTE SANS TIERCE



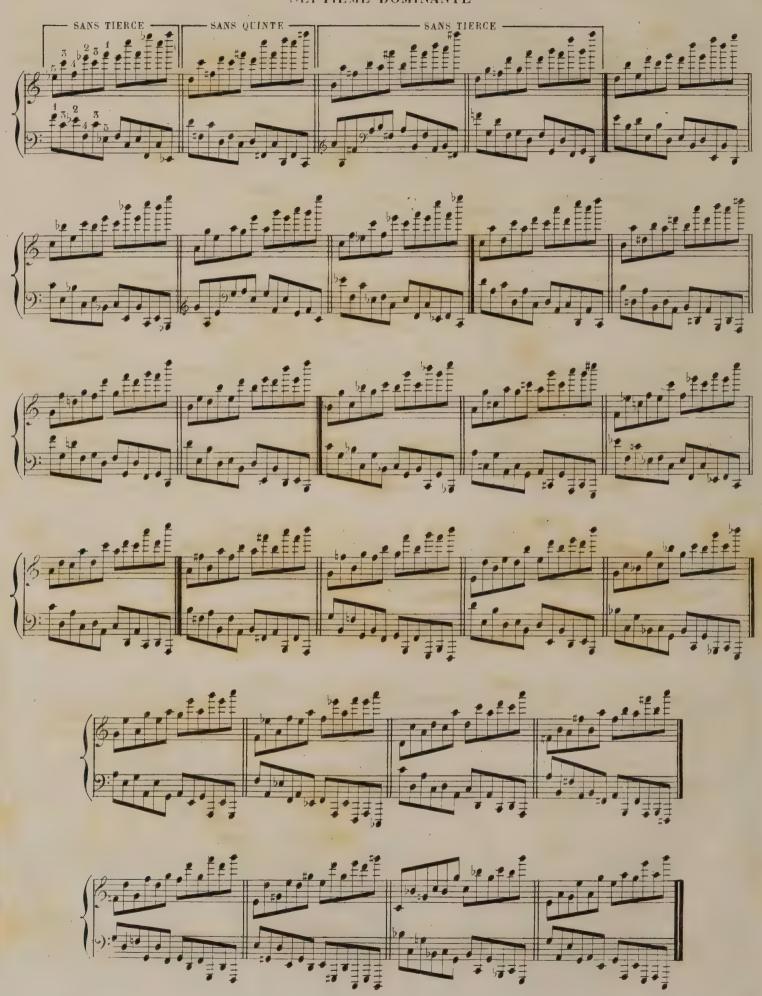




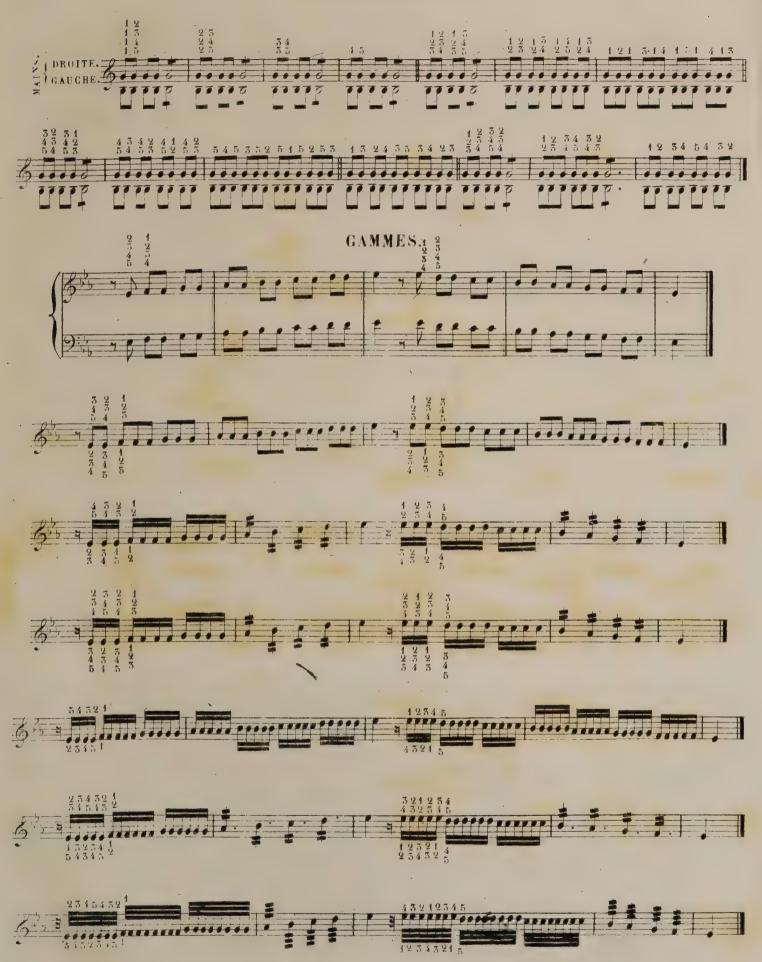
ARPÉGES BRISÉS À QUATRE POSITIONS SEPTIÈME DOMINANTE SANS TIERCE

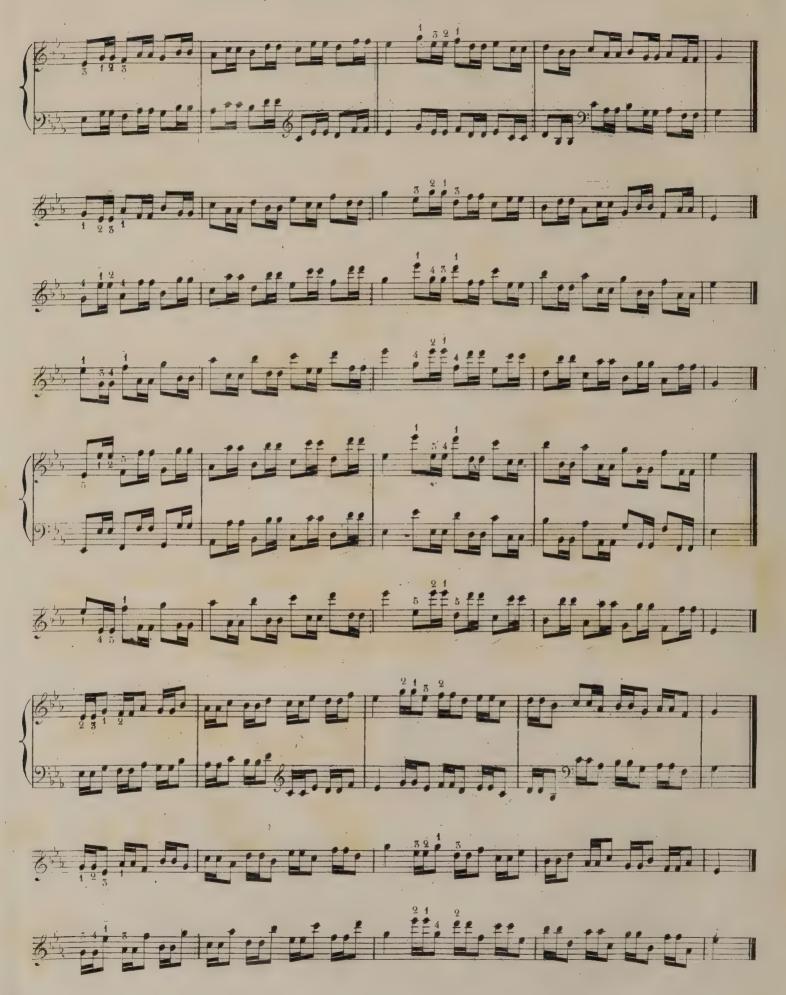


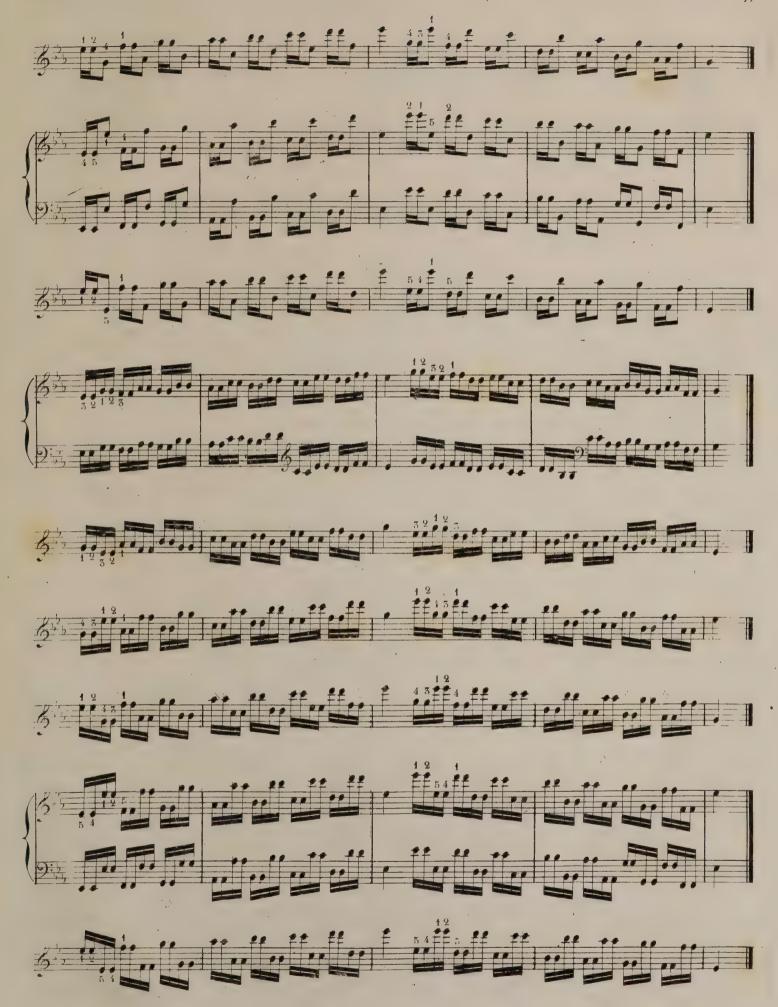




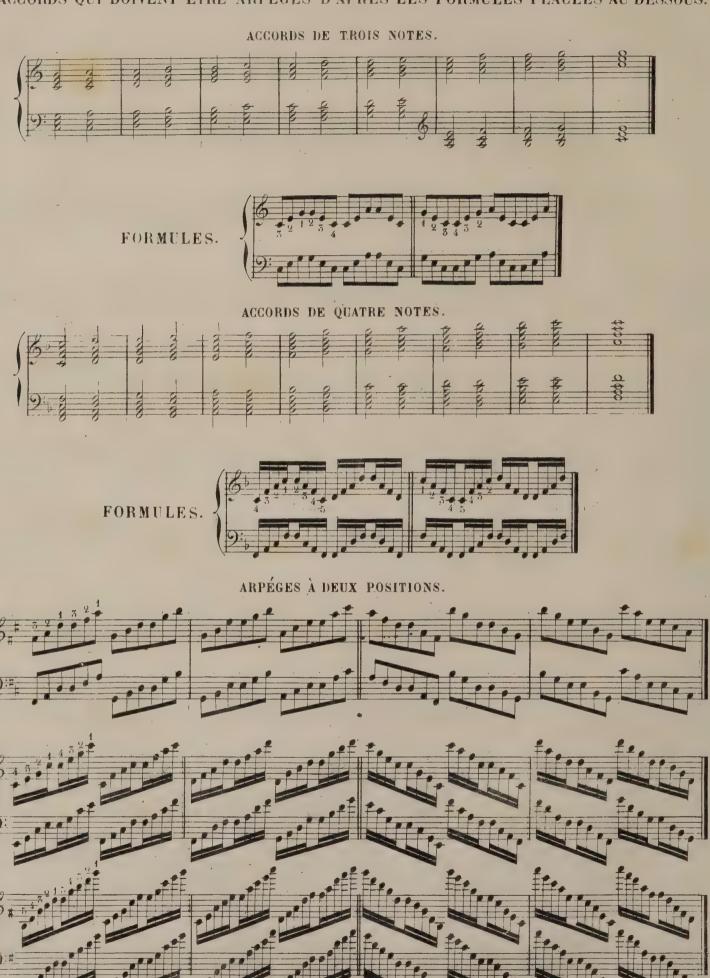
NOTES RÉPÉTÉES.



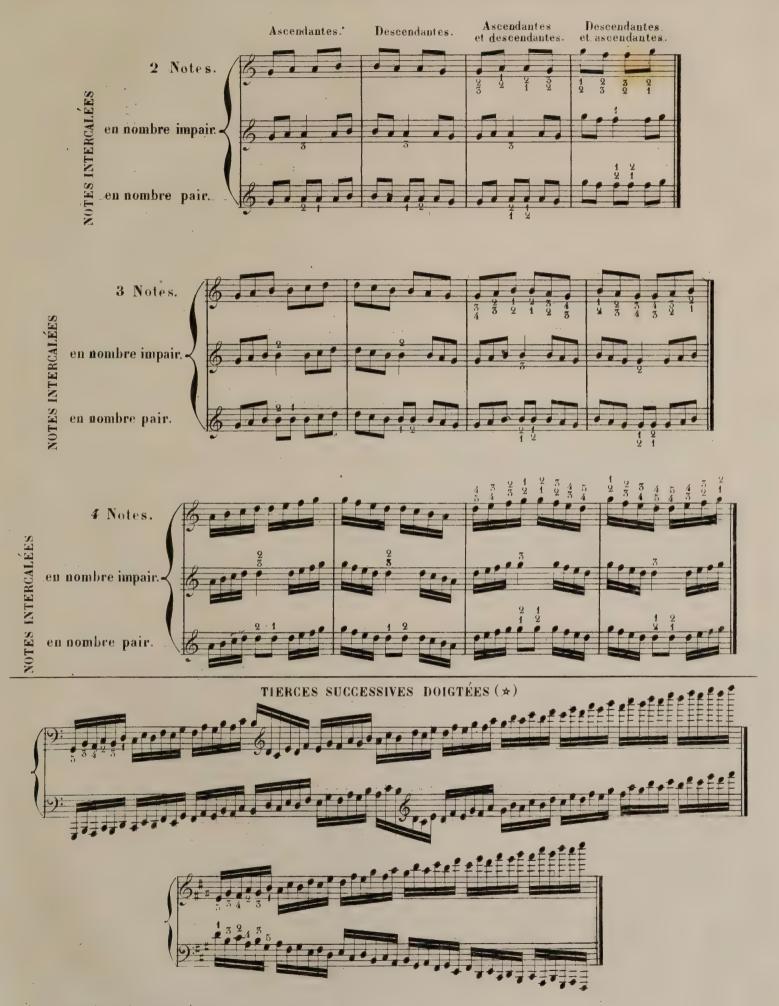




⁷⁸-ACCORDS QUI D'OIVENT ÈTRE ARPÉGÉS D'APRÈS LES FORMULES PLACÉES AU DESSOUS.



EXEMPLES DE 2,3 ET 4 NOTES AVEC INTERCALATION DE NOTES RÉPÉTÉES.



(*) Supplément à la première colonne de la page 26.

SYSTÈME MUSICAL.

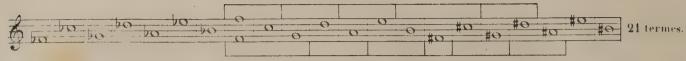
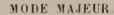




TABLEAU COMPARATIF DES INTERVALLES EXCEDANT L'OCTAVE.





MODE MINEUR.



TABLEAU ENHARMONIQUE DU SYSTÈME MUSICAL.



Les notes en noires, sont les doubles bémols et les doubles dièses, elles n'existent pas comme notes réelles sur la harpe, c'est pourquoi les notes sol, ré, la, centre du système musical, ne peuvent être exécutées que comme notes réelles.

TABLEAU COMPARATIF DES INTERVALLES PRODUISANT LE MÊME EFFET AVEC DES NOTATIONS DIFFÉRENTES.



ACCORDS

AVEC TROIS FONCTIONS IDENTIQUES
PAR NOTES SYNONYMES.

MÉLANGES DE CES FONCTIONS.

Accord majeur.	6	\$8#\$8	J##80	#500	##8	#8 #8)#00 	#,600
Accord mineur.	8	\$ ## 8	#,#80	#,00	##8	₽ \$	\$ #30	#,>80
Accord de quinte diminuée	6	\$ # _# 8	#80	100	##8	108	100	1,00
Accord de quinte angmentée	6	1,8 *#8	J#80	#1.90	#8	18	7#0 0	#1280

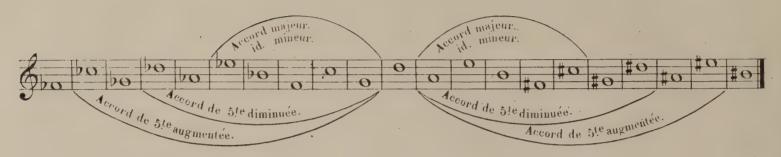
ACCORDS AVEC UNE OU DEUX FONCTIONS IDENTIQUES PAR NOTES SYNONYMES.

Sept accords majeurs.

Sept accords mineurs.

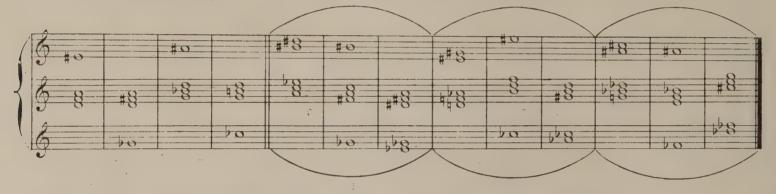
Neuf accords de quinte diminuée.

Onze accords de quinte augmentée.

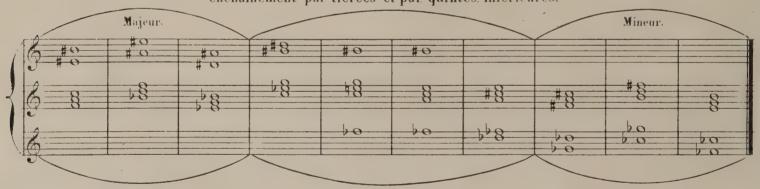


ACCORDS MAJEURS ET MINEURS avec une fonction identique.

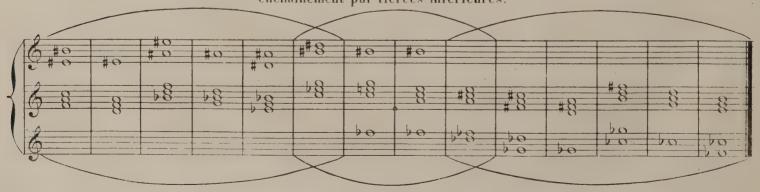
ACCORDS DE QUINTE DIMINUÉE avec deux fonctions identiques.



ACCORDS MAJEURS ET MINEURS AVEC DEUX FONCTIONS IDENTIQUES enchainement par tierces et par quintes: inférieures.



ACCORDS MAJEURS ET MINEURS AVEC UNE OU DEUX FONCTIONS IDENTIQUES enchaînement par tierces inférieures.



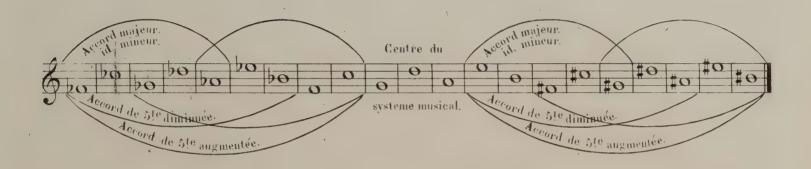
ACCORDS AVEC TROIS FONCTIONS IDENTIQUES PAR NOTES SYNONYMES.

Cinq accords majeurs.

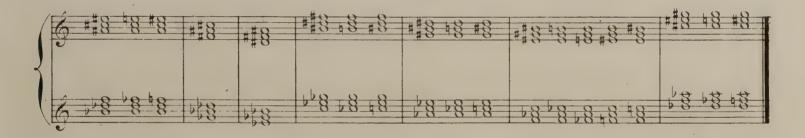
Cinq accords mineurs.

Trois accords de quinte diminuée.

Un accord de quinte augmentée.

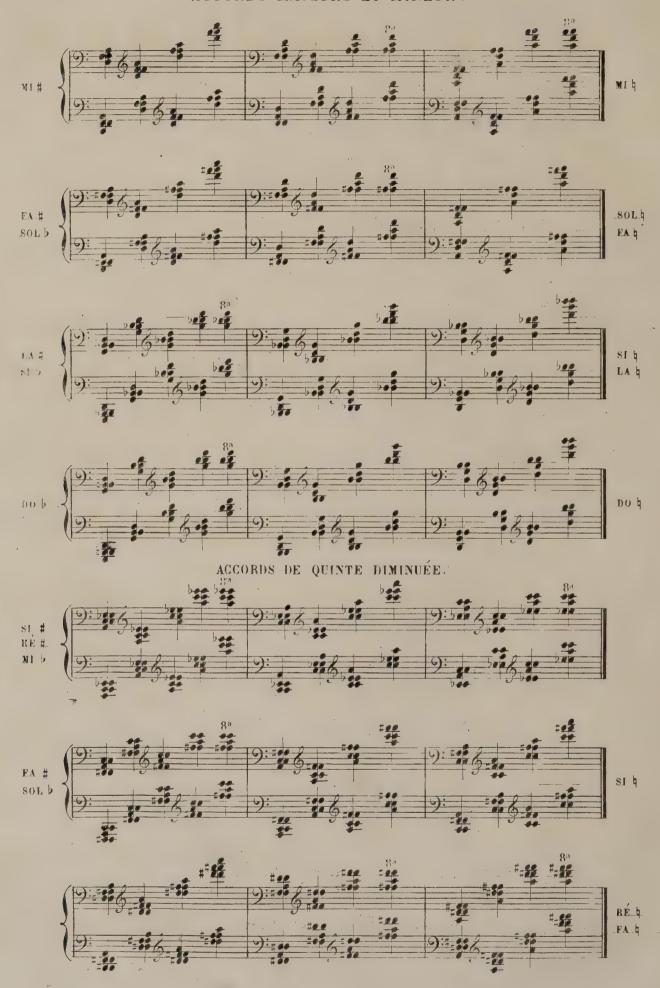


ENCHAINEMENT PAR TIERCES INFÉRIEURES.

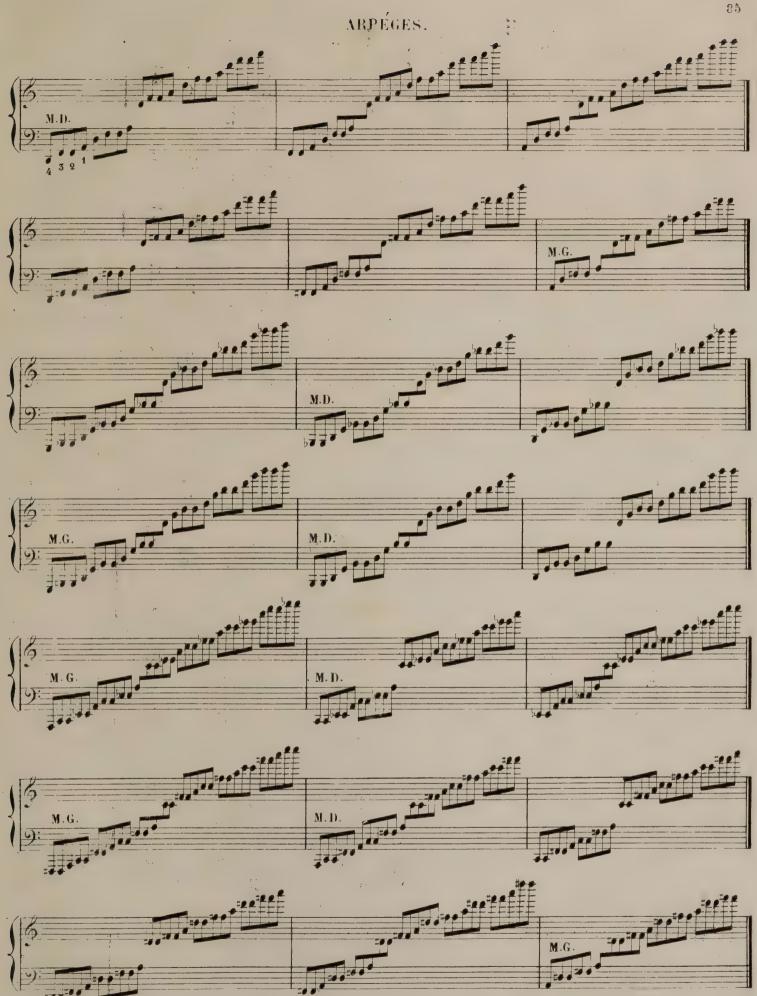


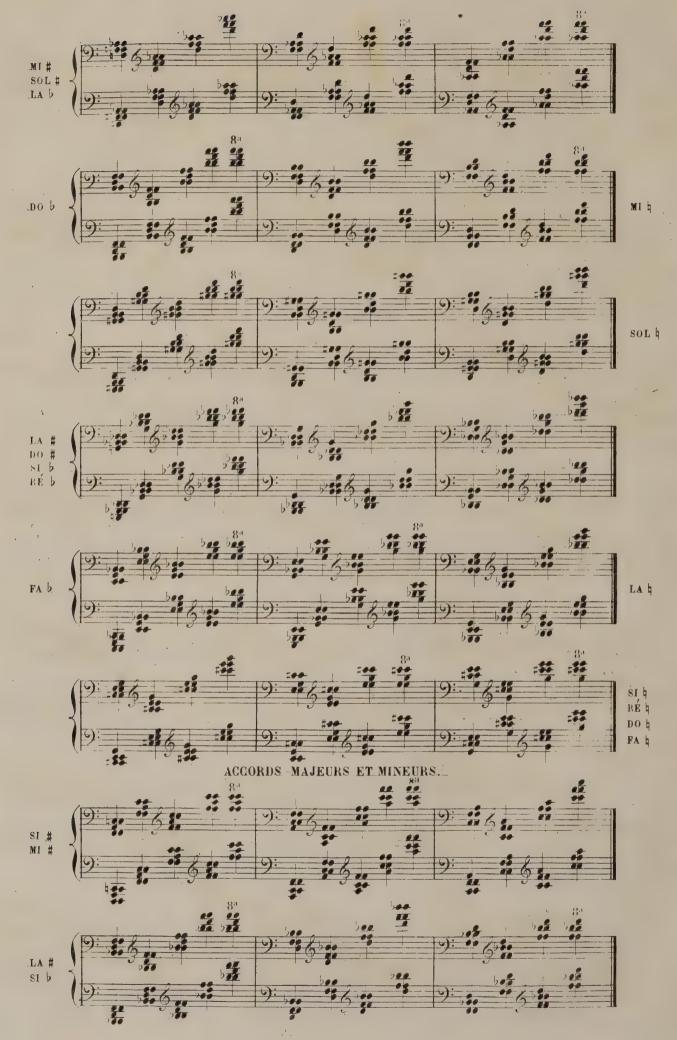
ENCHAINEMENT PAR QUINTES INFÉRIEURES.

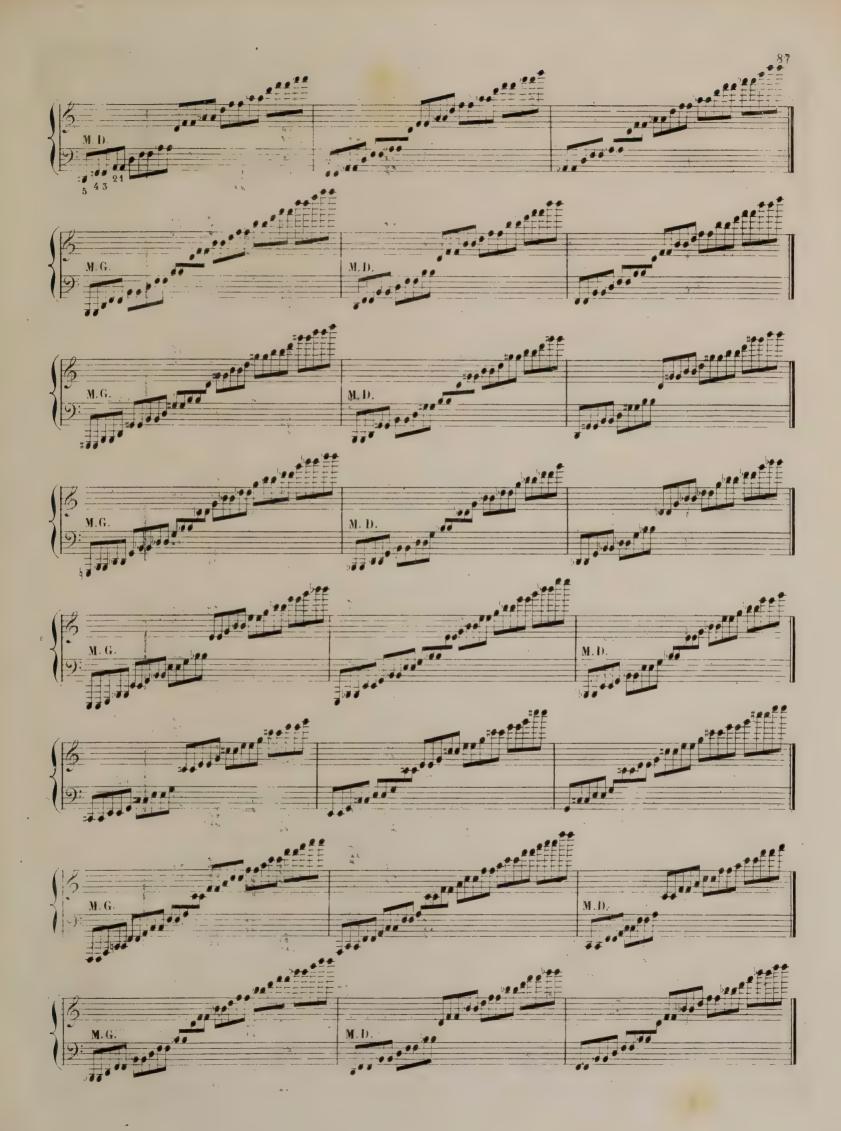


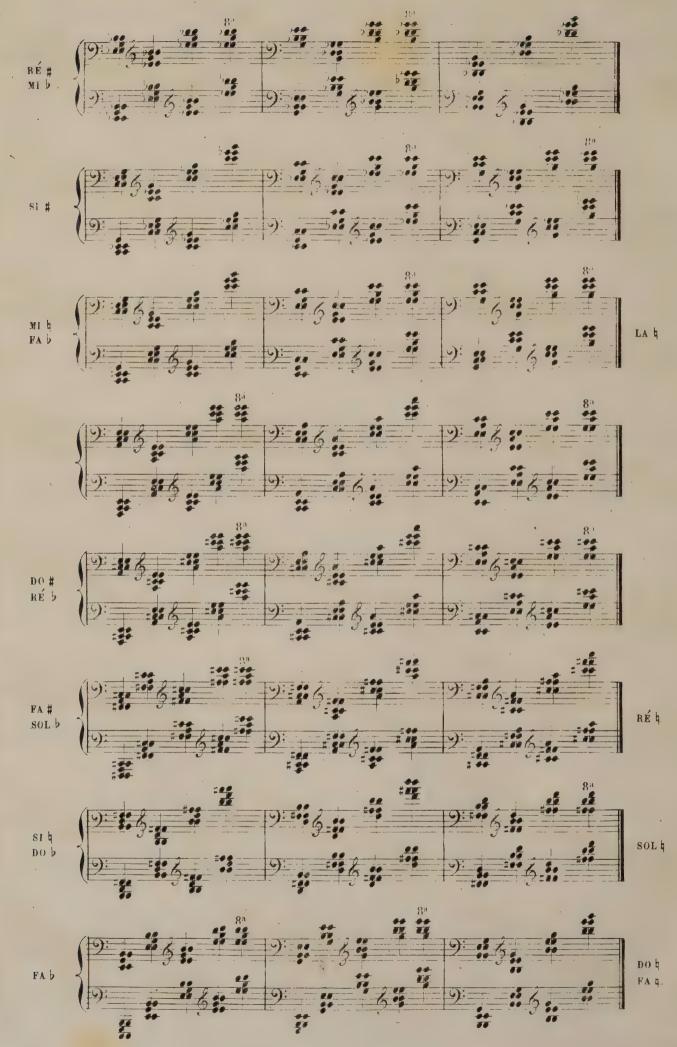


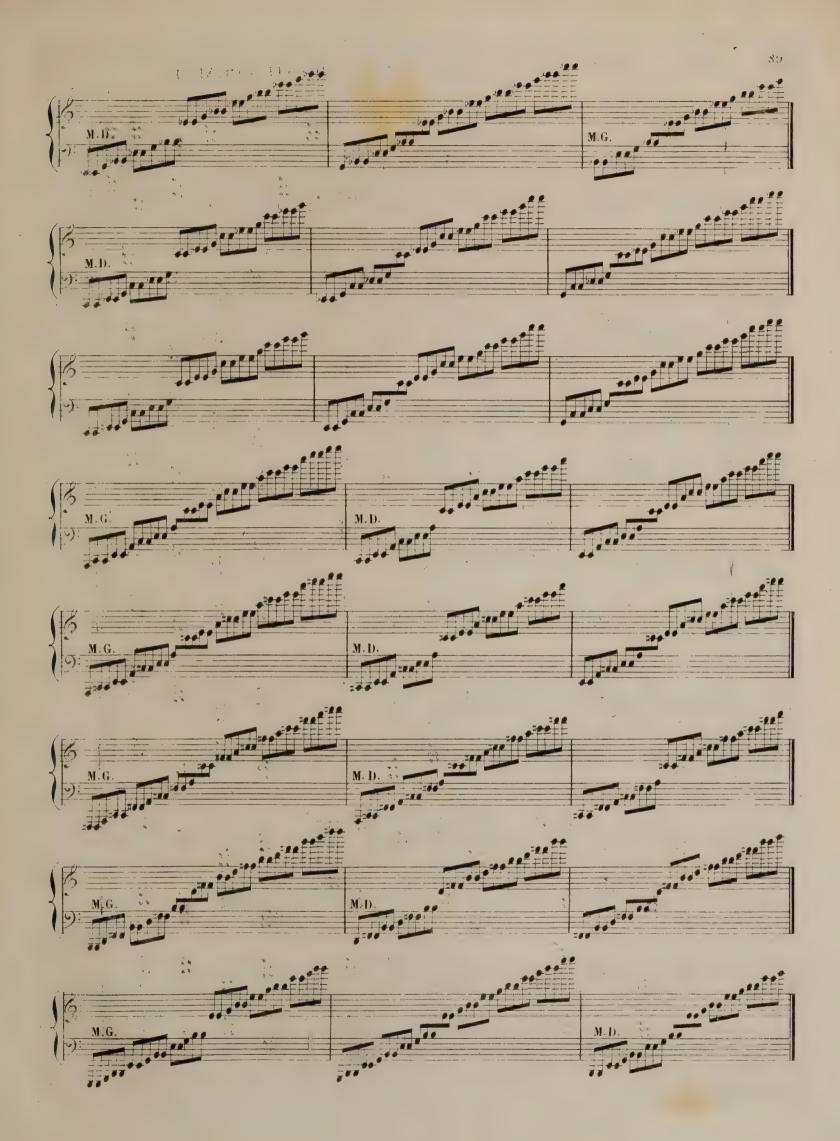


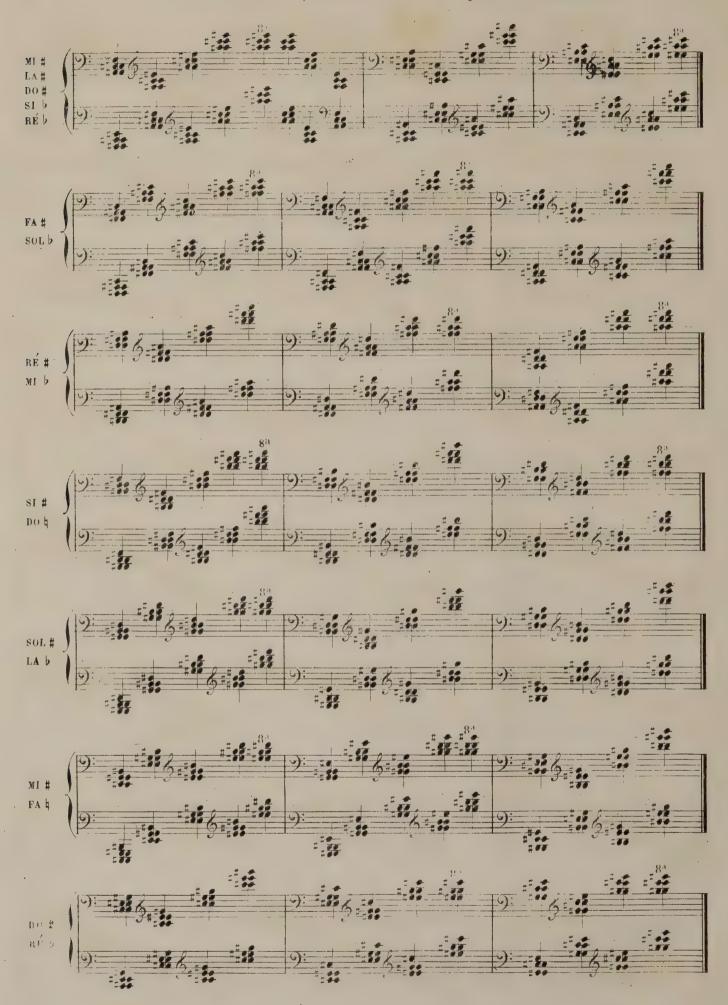




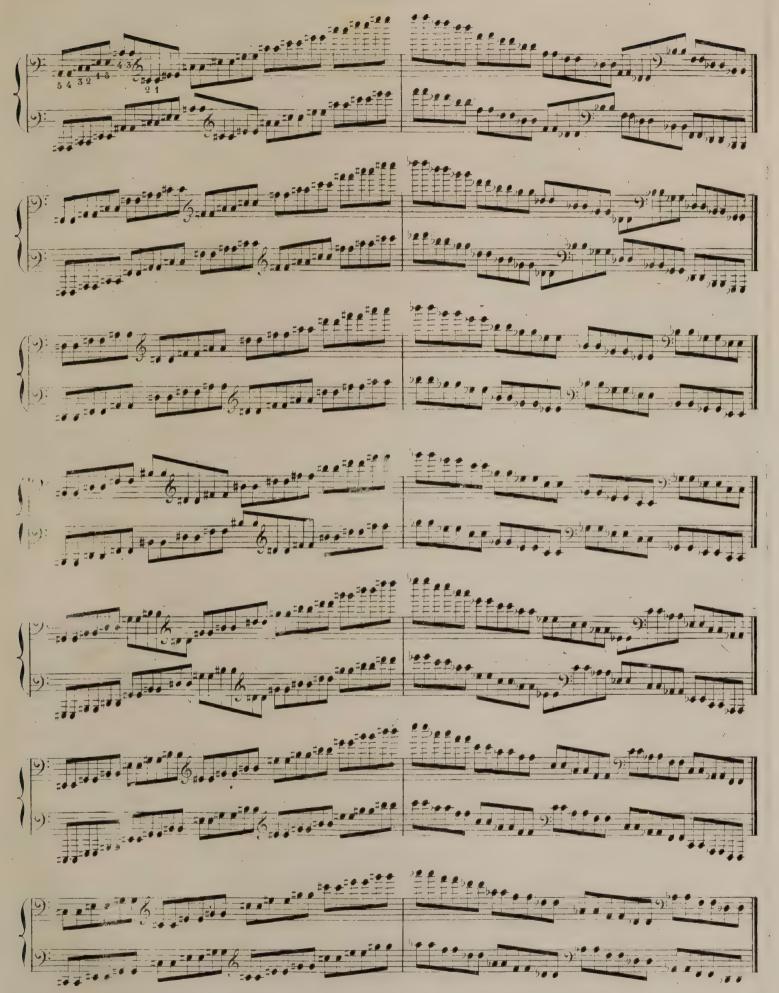


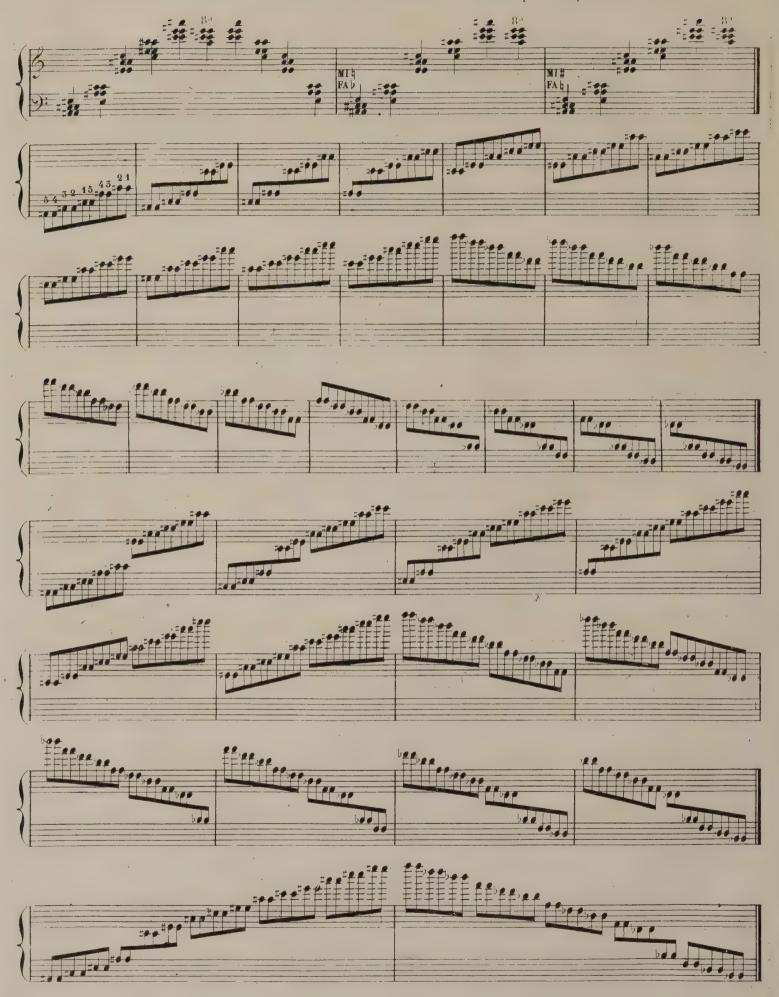


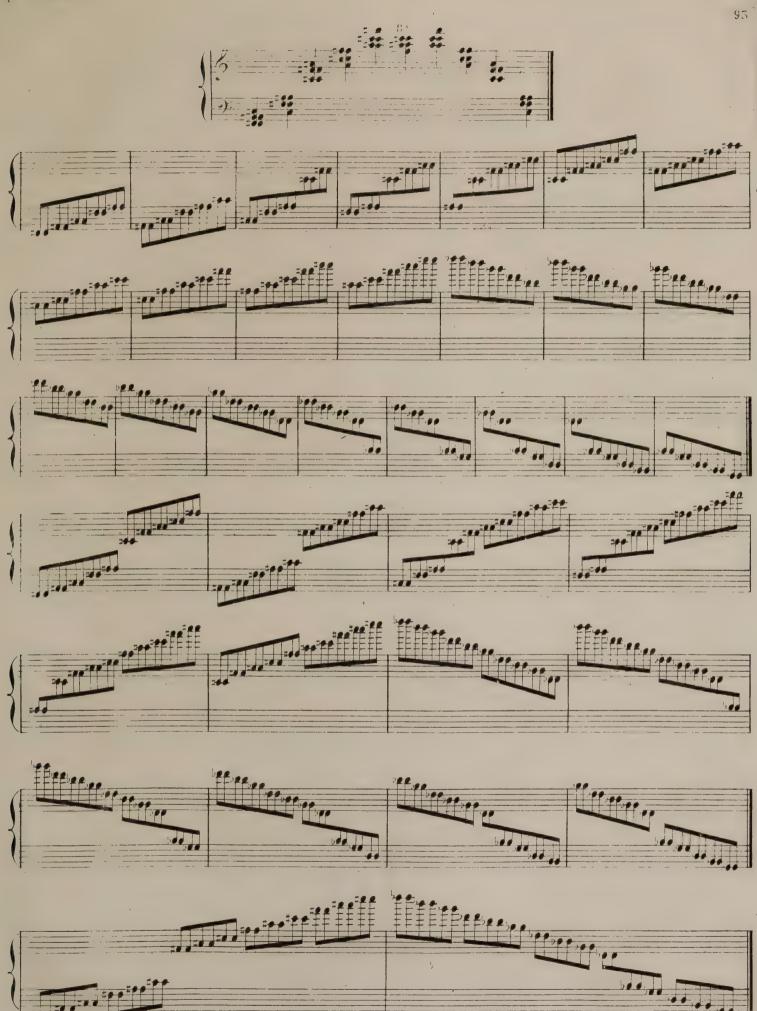


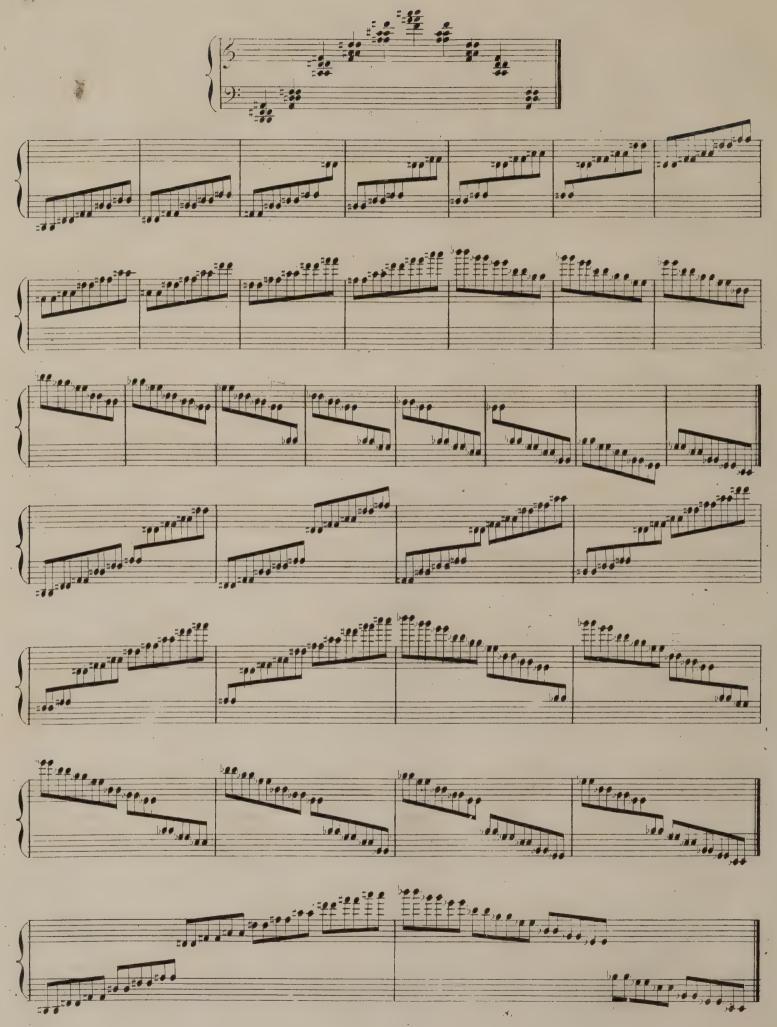


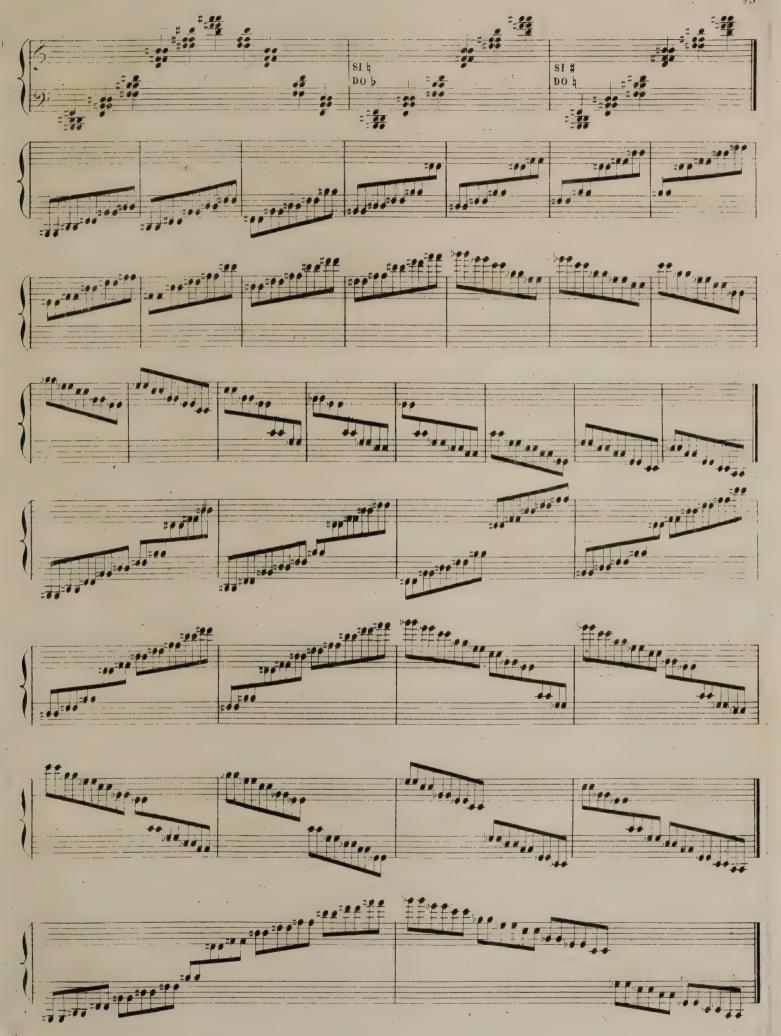
ARPÉGES.

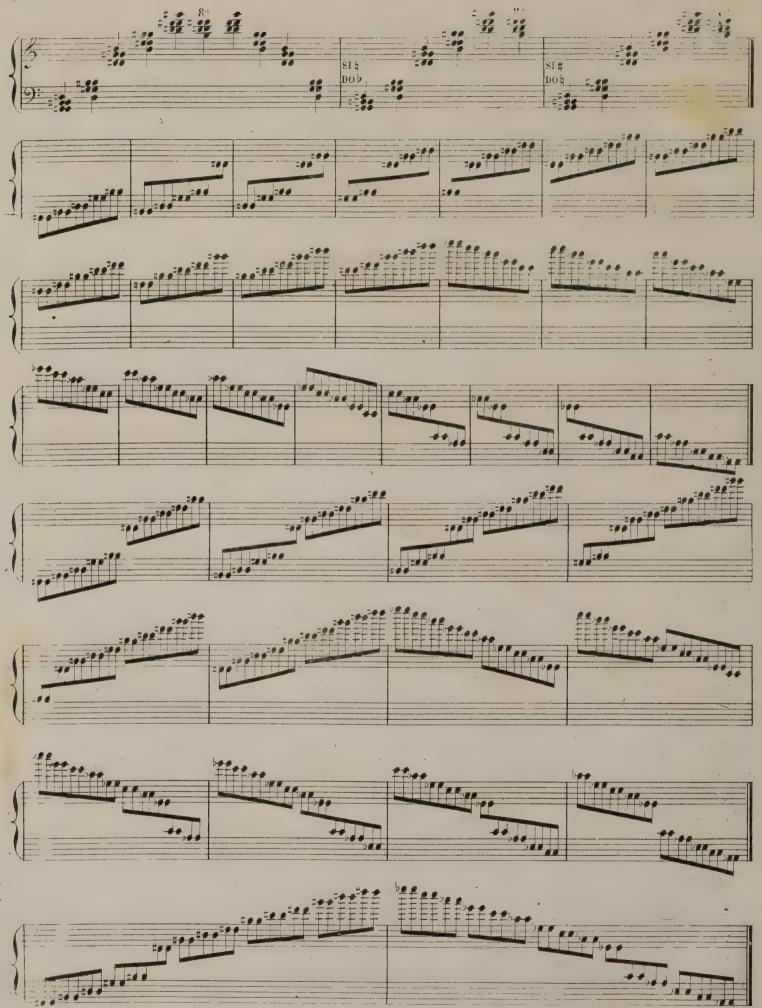


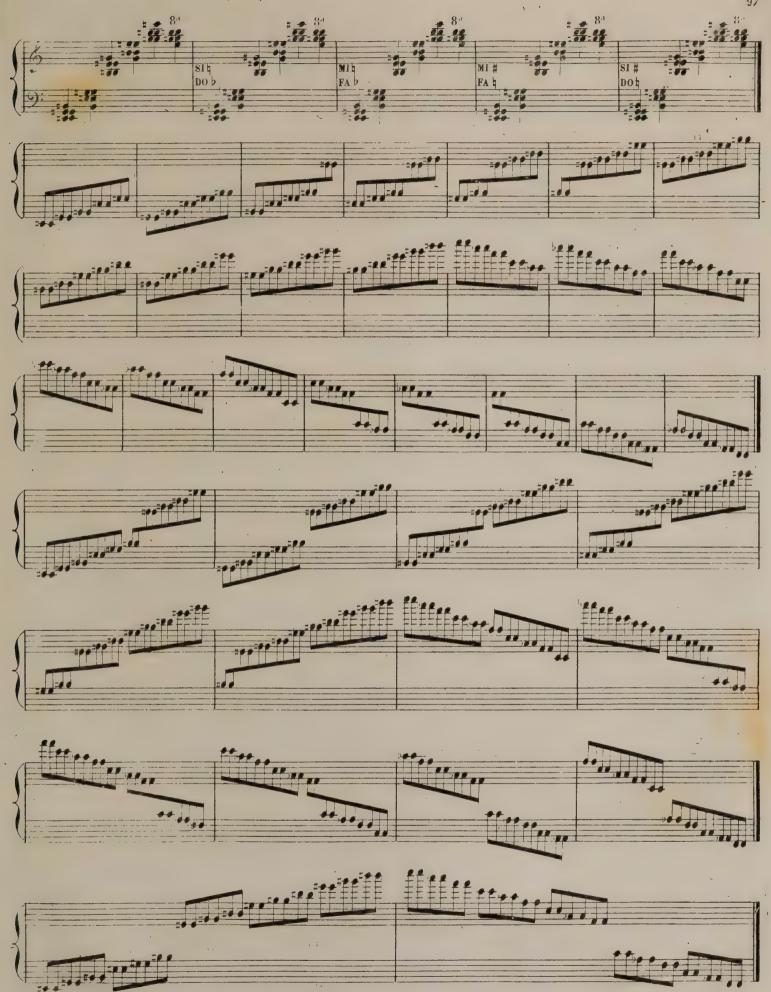


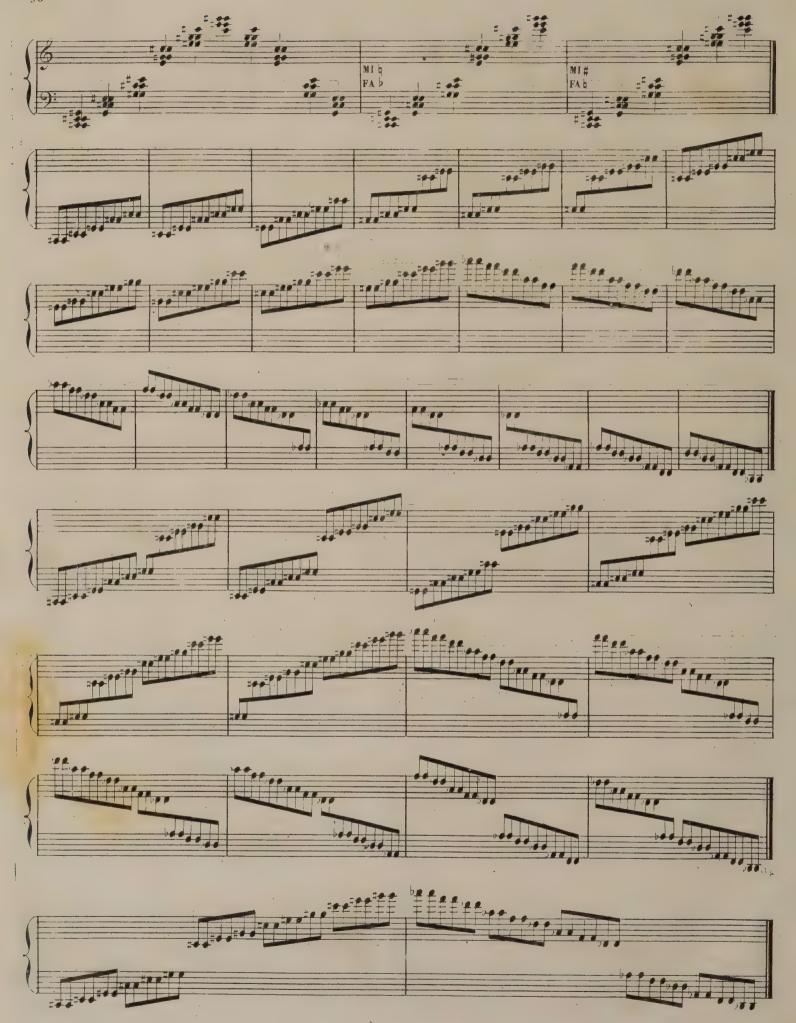












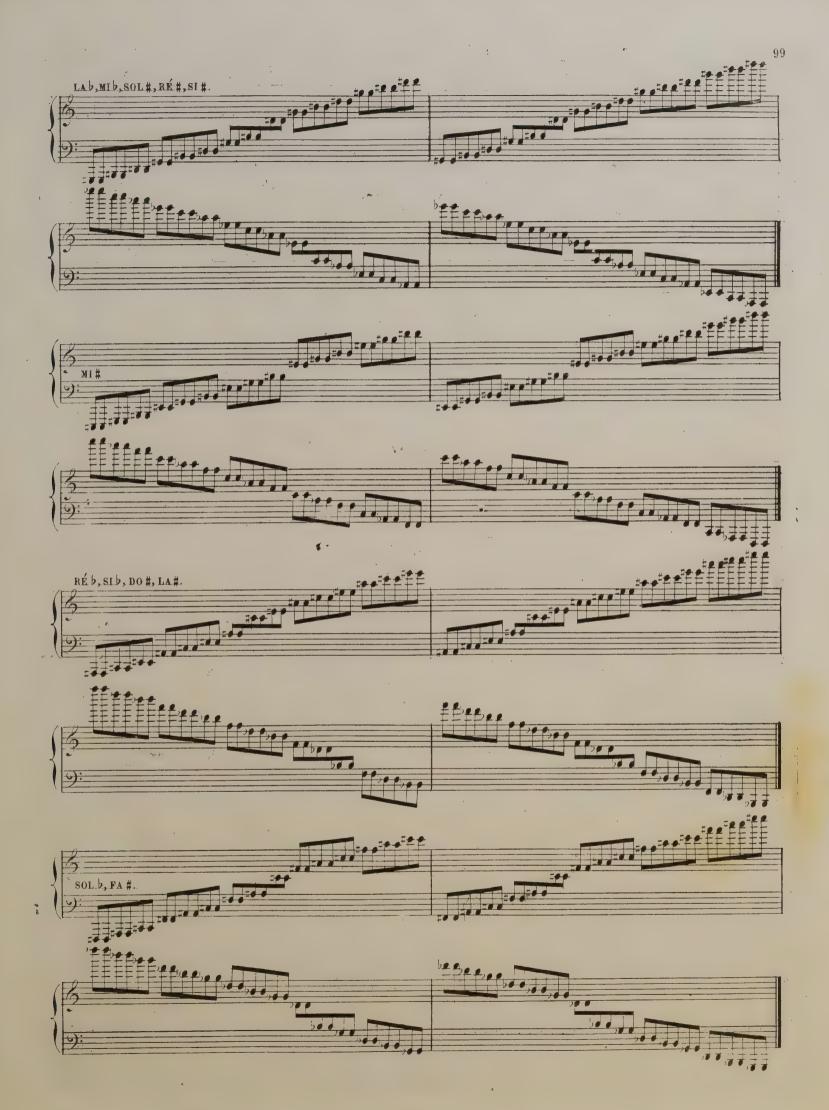
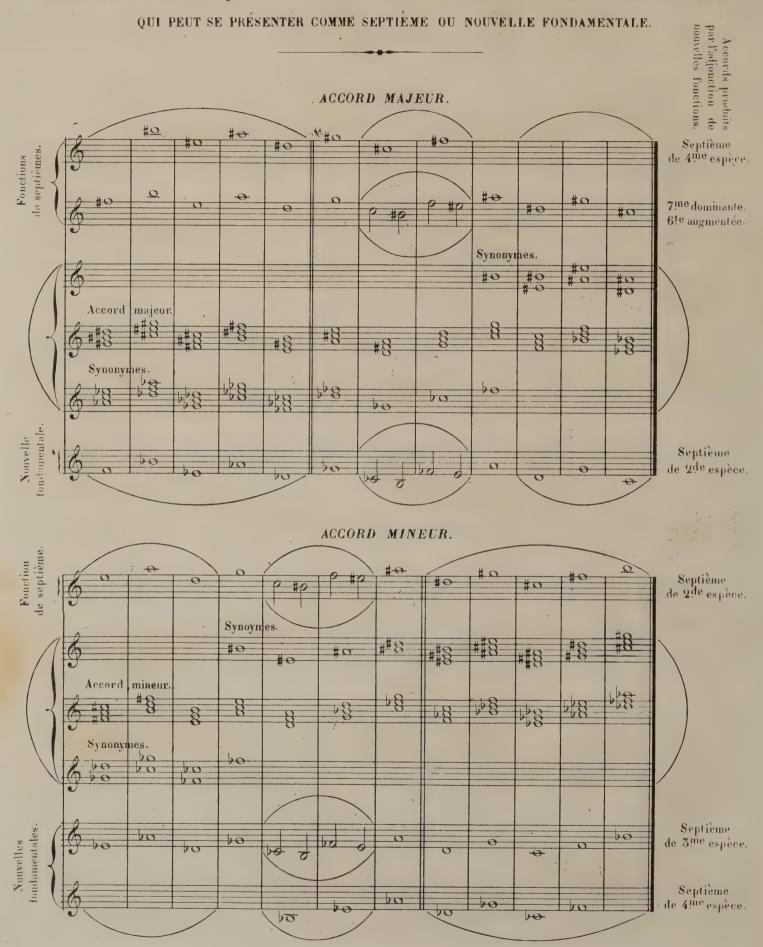
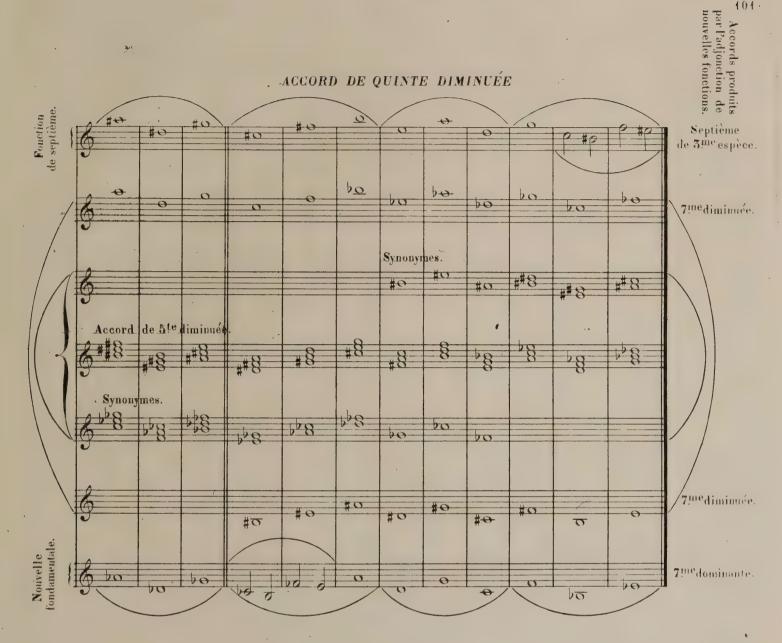


TABLEAU RÉSUMÉ DES ACCORDS DE TROIS SONS

AVEC FONCTIONS IDENTIQUES PAR NOTES SYNONYMES ET ADDITION D'UNE NOUVELLE FONCTION







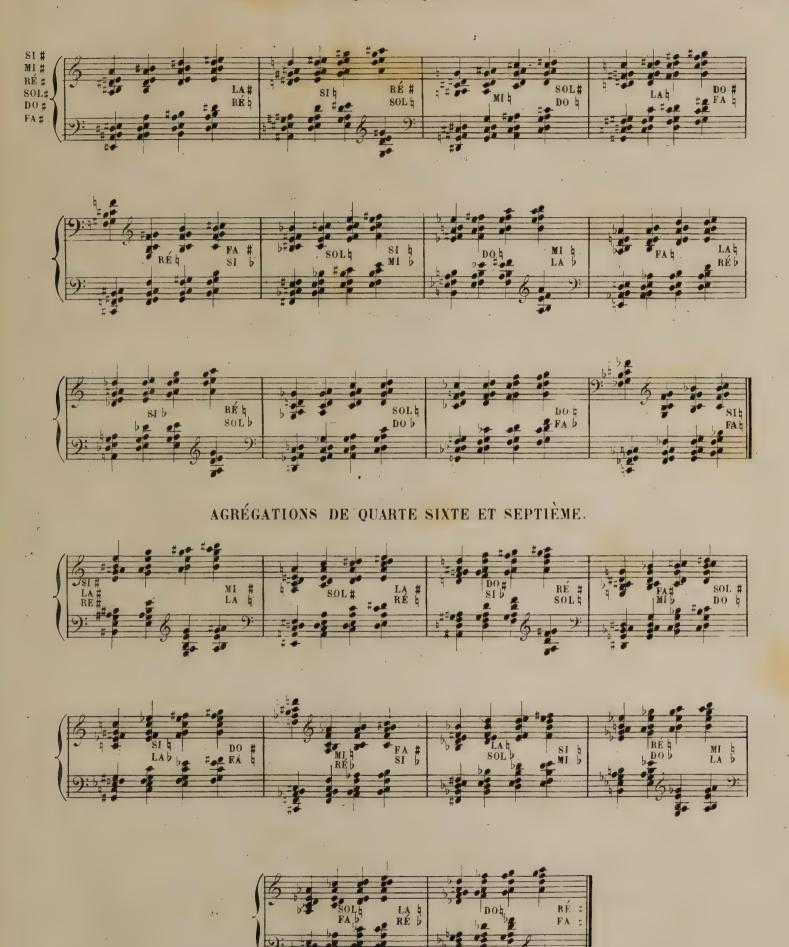


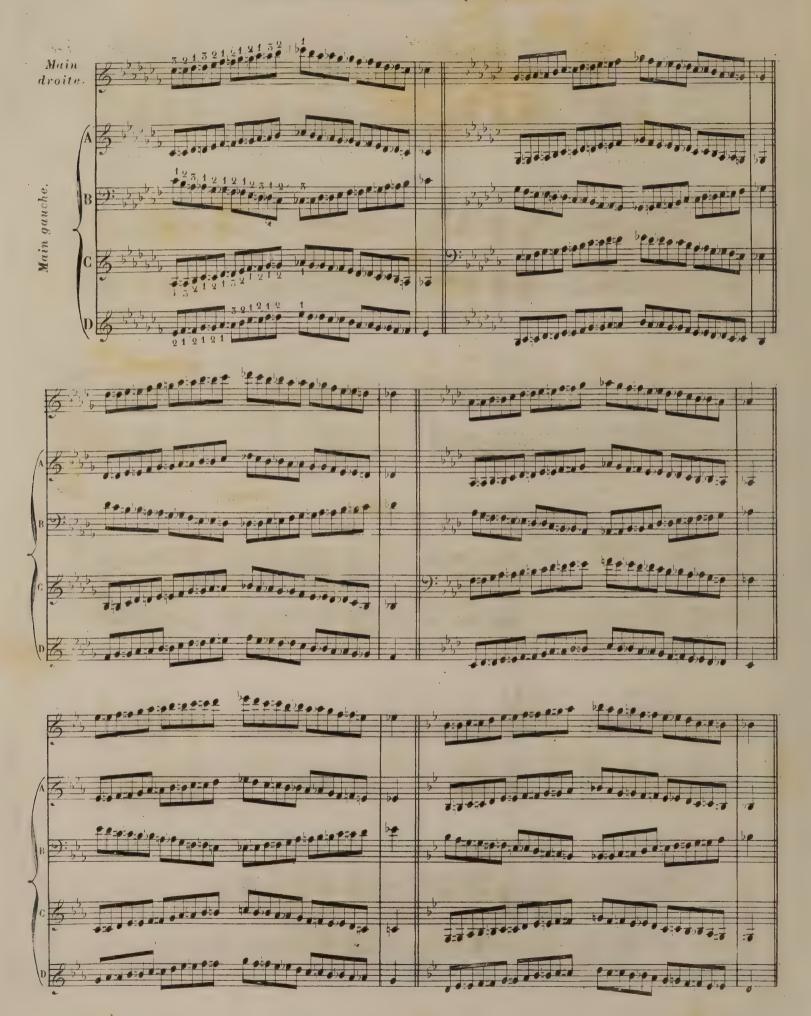
. /	Accords maje	eurs. et.d	e septième d	ominante			bq.	. • • ,	10:0	
						72.7	18:00	7-0	1650	
	Accords min	eurs.			, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				
No.	5						3/2:0	-18=0	8:4	
•	<i>*</i>				ho		ا ا	0-1		
1					50 10 0	59 57 5	2:08:	9#0		
2	y #					>С до С в	1	10#0		
Z	2						38:4			
) #					\$		-8		
) <u> </u>				17:07:0	be # 920	bg ±0 bg ±0			
E	9			10 to 0 +	2020 0	13.00				
)						10			
	,				38:0	18,,	♦ 8.,			
	, ,		30	-	bo bo				-700	
)		56:06	77:00	18 . 8 .	18:0				
	^ ^			50 to 0 +	·	#*				
					58#•	₽8 -				
		h a		P8:+		\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\				-
	2 1	28 #	1/201/20	77-07/-	18#0					
-)			5/120 0		,				
1	2 , 5				>8=•					
	}		\$:-	¬\S:+	8 ∓•				,	
1)	98=	59-59-							
	28 -		56.6	1840						
) - 1,			<u> </u>						
)		\$3	``\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\						
	1	b8 = -	10.	0.**						
	8	28.	72:0							
	,									
K	2 1 18 1	8.	♦§: ,							
	84		- C**							
1										
13										
1		1850								
9) b b b 8 40	0 1								
1	7,56									199
										19.4.
-6	2_6.									
0	84									
	5 (3.2.	
A	0,000								14 %	4.4.
)									
1	2 .									
7	y									

- QUARTE QUINTE ET SEPTIÈME - QUARTE SIXTE ET SEPTIÈME.

					-			=7.0%	= = = = = = = = = = = = = = = = = = = =
							*8 · 8 ·	Z1, - 1, -	-x/, -1, -
*									,
						2.9.	# 0 = 2	*4. *4.	##3 \$
AND MANAGEMENT OF THE PARTY OF						,	***		^# <i>&</i>
					:0.8	***		#0	
					-3·2·	#4 . 4	300%	##8 *	
					·	==8			
				-0.7	# · · · ·	= 4	+ ,		
				-4.4.		=-7, -6	### *		
,					-8				
Place and the confidence of th			4						
			4.7.	= 2 . 2 .	3.1.	##2:			
						=======================================			
					1 18 =	3			
		1,0%	= 7.	13.4.	##2				
			1 = 0 1 = 0	*#8 *	-8:				
	7. %.	4.	4. 4.	1#8 :					
		1 6	M 7	* # 8					
		-61	1 8						
				8.					
4.4.	3.8.	12040	###						
		90.0							
	8	150,	128						
	he								
17.7.	7.	1135							
1:0+	-8	; 0							
	113:								
7, 4.	1 90								
	128								
1:0	1.0								1







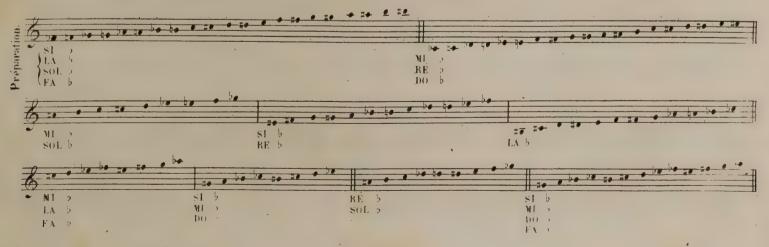


Afin de pouvoir faire la Gamme Chromatique dans les tonalités suivantes: LA, MI, SI, FA #, DO #, il faut procéder comme dans le ton de ré.

C'est pourquoi je me suis arrêté au ton de ré

DIFFÉRENTES MANIÈRES GRAPHIQUES

d'indiquer la Gamme Chromatique pour l'exécuter sur la Harpe.



GAMME CHROMATIQUE SUR L'ACCORD PARFAIT DE LA TONIQUE

7 Tonalités Majeures 7 Tonalités Mineures



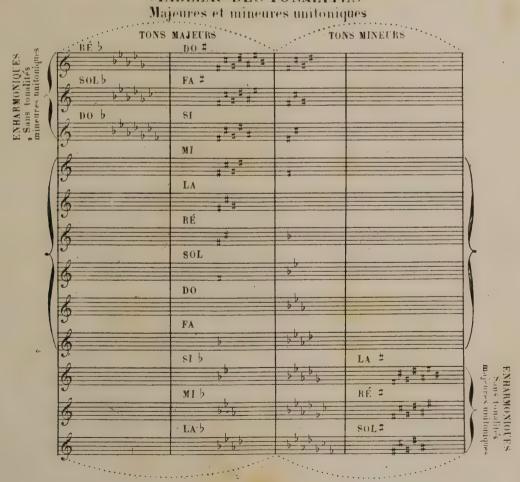
TABLEAU COMPARATIF

Des six tonalités majeures et mineures Enharmoniques
Agrégations fictives de Quarte Quinte Septième et de Quarte Sixte Septième.

L'on remarquera que les tonalités majeures avec des dièses, ont l'avantage de faire facilement la Neuvième dominante mineure et la Sixte augmentée, les tonalités mineures avec des bémols sont dans le même cas et de plus leurs gammes ne sont pas factices comme les gammes mineures avec des dièses enfin cette remarque nous donne la preuve qu'il est préférable d'employer les tonalités unitoniques qui peuvent être majeures et mineures parce qu'alors les gammes et les accords sont plus faciles à exécuter.



TABLEAU DES TONALITES



۴.																							alta Men	
TON CHROMATIQUE.	6 =0	#0	#0	50	#0		:0	100	×a.	×OL	×Q	200	0.0	"QEL									rée.	7
	2	\$ 0 -	20	:0	:0-		#0_	#0	×ol	XO	×O.	y ()		X CF									000	6
4 ^{fe} MAXIME.	3												X0*		*0**				/.					
ENHARMONIE.	8					220,0	2057	VX-7),o,	2200	200	ر برد	50	70	Þe)	70.	VO	54	O	0		2	5
THE AND MENTER	2			50	, .		- #0-		:0	;()	×o*	XO*		×0.	y	х ()=4	× ()="					7	3	4
85° AUGMENTÉE.	9		()			# ()							×o		70		,					rans	J	
30° DIMINUÉE.	6			DO T	20.	ين جيد	NO.	20.	20.	رمرد	-De-	VO.	ÞΘ	50	20	20	ю	.0	.0	· O ·	0	Transposition	4	3
2de AUGMENTEE.	2	()		0			=10	# (x)	#0	<u>20</u>	:0	#0		XQ*		× c>	XO.	×O ^{##}	×C			1	5	2
· Z. ACTIMENTES.	9 -			lubo.		10					50		xo*		×e*							nor		
4! DIMINUÉE.	6	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	20,		No.	DRO .	200	5007	Ψε>	20		90	50	70	10		0		(·)	0	O	normale	6	# bx 5
1/2 TON CHROMATIQUE.	2	- 0		ė	0	0	0		==0		30	,	#0	\$ ↔		XO P		×o	XO.	× Ořé	× <>= 3		7	b h #
72 TON CHIROMATIQUE.	9		0					=0		*0	#0	**			XQ*		×O	×Q*						
41° AUGMENTÉE.	\$ 50		-0-		0	O		6	*0-	‡ 0		ie	-0		\$0	XO	XO.		×O.	20	XQ.	1	6	érée
2 ^{de} Mineure.	2	- 00		وكالأ	No,		50			203	10	be		0		0		0_	0.		<u> </u>	2	5	lle .
lens.	9		0.00			70							0					V		· C				ı sa
30" MAJEURE.	9 30	20	Þe		O	0	- e -	0	0	-0-		±o	-\$0	-\$0-	20	-0	\$ 0	***	XLY	×o*	×o*	3	F	ition
50 MINEURE.	6 50	120	Dio,	-60-	100	10	Þo	70	100	bo	0	0	-0	-0-		O	0	* 0-	#0	70	\$0	4	3	Transposition
sillie	9_											,								*0-				Lran
2de MAJEURE.	5 10	10	20	70	be	0		-0	-0		0	-0-	2 0	-0	‡o	-E(-)	= 0	-0	: ⇔	200) () *	5	2	
4.º JUSTE.	1 000	bo	bo	bo	100	Бо	20	ļies-	()	O	0_		- 0-	0	0	= ()	20	<u>=</u> 0	# ()	:0	2 0	6	-1	
	-	-			,			I							#0							b 4 #	₩3 0# 4×	
SYSTÈME MUSICAL	Obe	20	90	10	bo		90		0	0	0	O	0	0	#0	176	#O	#0	# 6 1		#0	54#	10 4 #	
9			1		-	10		0					0				# U			#0		b q #	135 7# 4×	
4!e JUSTE S	5 "	- 70	70	205	100	70	0	0		0	0	0-		-0	‡o	#0	#0	#0	#0	#4>	XO.	6	. 1	
2de MAJEURE.	2 500	• >>>		20	bo	bo	70	20	->e				-0-		-0			. ∓O.		* 0	20	5	2	;
	9		-		100					0		9					#O		50					Tra
TO MINEURE.	5	100	bo	Þo	U	O	Ģ	0	O.	0	0	‡O	#0	*;c>	io_	μо	50	- 2 -0	×O*	XO.	*()	4	3	Transposition_sur_
300 MAJEURE.	200	200		ble.	20	10	ψ _O .	bes	10		bo		O		-0-	O		0		#0		3	4	sitie
<u> </u>	2		0,00							100		0		•			0		#Q		#O			m_su
2de MINEURE.	5	ψe		0	0	0	Ο		0	30	20	#0	#0	#0		20	×O*	XO*	×e1	×O	xO*	2	5	1 1
49 AUGMENTÉE	200	220		220	bbo,	Det,		20	bo		Jo.		þο			0		O		0		1	6	altére
Mr.		ندن زا					bo			10		PO		0			O		0		*O.			.6
1/2 TON CHROMATIQUE	9 00	220.		.00,	7,31,	7,0,	200	10	20	ÞO	00	Jo	70	ber	0		0	0	0	0	()	male	7	0 4 #
4te DIMINUÉE.	20	0		-0		6		io.	#0				#0		XO*	×er		200		× Oal		norr	6	#
	9		0		•		=0			10		**		XO.			XO.		y () a.			† }		e
2de AUGMENTÉE.	5		1250	220,) ×>,	100,	200,	100	be,	10	70	50	Þe-	20	20	Þo	0	0	+>	4	O	osition	. 5	2
35° DIMINUÉE.	2			-0		20	-	<u></u>	20		#0.		xo f	×o1	×o.	YO		× (>=1				Transpo	F	3
	9		0				20			#0-		XO*		***			× OFF				:	Tra		
3.º AUGMENTÉE.	5				bo.,	JX2.59	Wes ,	DO.	D. 10	bo,	plo,	20	70	bo	100	20)()	ÞΘ	0	0	0		3	4
ENHARMONIE.	20			#0		50	20	100	50-		xo*		×0	1	XO=0	×0-1							2	5
THE TAKES OF THE	7		= 20		:0					×0°	;	×e*	+				•							
4te MAXIME.	5						1205	20.	,	שלט	20,) * >•	10,	20	50.	20	100	20	- - -	50	O		1	6
TON CHROMATIQUE.	2								120.0		20,		1200	12.80		70.		747		50	1000		untrantsu	7
TO CORROWATIVEE.	19	1		1	1	+	1	Haro.		100		10,			11 20	1	1.6	J	3_/0	1		ti	The	1 1

TABLEAU DE LA TRANSPOSITION DES TONALITÉS

					,	40 64	. MA	CEET	, >												Markey	n mer	VELL	,						
£ 20		<u> </u>	Ţ ;	F =	,		. ЛА	JECI							120	-					7 (1) 12	MI.	NEUR							1
				_			1															f -				-				
6	11 207														<u>*</u> (3	20														2
2		<u> </u>										50-	50	50-	<i>'</i>												50	20	5.5	3
3													70															-		
4	7	100	#0.												2 0.	#0	ie-	±0												4
Ź-							-			20		bo	17.5	20							1					10	₩÷ -	· ()	0	5
9		1								===	ÞA		70												20.					
6 "	O	· O	0	#O	20										43	#O	20	:0	50	20.										6
2		-						50	bo	VO.		bo	100	0		-	-		-				-	50_	· 20	-()	O	O	-(1-	_
3==											70		70						-				20							1
6 0	ò	6	σ.		0	‡ 0	=0=								O	0	0	20.	20.	#0	10	20								8
6 =		0_	= 0		-0		4 ()	201							-0-		0.		10-	120	<u>:</u> 0	#(-)								
9	0			<u> </u>		-()		,		·								0					#0							9
Ĝ					70	20	Jo.	70	20	-()-()-	0	.0	0	0						50	20	50	0	p	- (s_	ψ.	Ω	_ C'_		10
9-40		-0-			0		0.		20										0		#0-			20						
5 =			0	-()-		0		9		#0						-0	0	0	0	0		#0	20	20-	÷0.					11
6			50	₩O	10	20	10	ļo-	-(>-	· O	-0-	-0-	0_	0				50	100	bo	0	0	0	-0-	Q	0	(-)	=	:0	12
7		10																												
5-0	70		Þe	O	0	0		O		- 0-	#0	10			100	-		-0-	-	0	0	-0	#o	<u>#0</u>	ão.	#0	-0			13
2	122	50	0	20	20	40	0	0	0_	-()			-0-	50-		20	20-) 4 >-	0	0	.0.	0	0	0	-0-	30	20	#O_	# ¢ y	14
7				,		0																								
170		10														TOWN TO	-	$+\alpha$		_		+								
(4)	10		0	20	100		O		0	O	0	0	#0	#0	00	20	10		10		0	O	0	0	#0	#O	10	# O	to	
9	90		20	ю	ÞO	O	0	0			0	0	#0	#0	20) O	10		10	0			0		#0 #0	#0	* O	10	#O	
g \$ **			20		ÞO		0				0	0	#O	#0	PO	> O	10		10			O	0		#0	# O		10		14
9 \$ 100 &) 10	vo vo	þ.is.	0		-0	O			0	20	20	# O			90	Q .		0	O	0	0	=======================================		#O	\$C7	TO:		
<u>6</u>			ÞO	þ.is.	DO		0	0			0	O	20				90	20.				0	0			<u> 20</u>	‡O	πα: 20	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14
<u>6</u>	00) 10	Þe Þe	þ.is.	0		-0	ó		-0	0	20	20				ν Ο - α	20_		0	O	0	0			<u> 20</u>	\$C7	TO:		14
\$ 100	bo) ₍₃₎	Þe-	φο φο φο	70		e be	o o	0	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	O O	0	20	0		Pes .	- C	20	φ. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	о •	0	0	0	10		*0	20	20	#(-	14 13 12
\$ == \$	be) ₍₃₎	Þe-)e	- O - O - O - O - O - O - O - O - O - O	0 	-e	0	0	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	O O	0	20			Pres - O	- C	20	20	b b	0	0	0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	10 0		- O		20		14 13 12
\$ 100	be) ₍₃₎	þe þe	φο φο φο	- O - O - O - O - O - O - O - O - O - O	0 		0	0	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	0	0	20	0		Pes .	- C	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	φ. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	b b	0	0 0	0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	10		*0	20	20	#(-	14 13 12
\$ \$ ₩	bo	bo bo	þe •)e	- O - O - O - O - O - O - O - O - O - O	0	0 0 0 0	0	0	to 0	0	0 0	20	0	0	Pres - O	20	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- a	6 6	0	#0	0 0 20 20 20	10 0		#O	20	=0 =0		14 13 12 11
\$ 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	bo	bo bo	þe •)e	- O - O - O - O - O - O - O - O - O - O		0 -e -e -e -e	0	0	0 0 0	0	0	- C	0	0	Pres - O	20	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- a	6 6	0	(a)	0 0 20 20 20	10 0		*0	20	20 20 C	#(-	14 13 12
\$ \$ ₩	bo	bo bo	þe •)e	- O - O - O - O - O - O - O - O - O - O		0 0 0 0	0	0	0 0 0	0	0 0	0	0	a.	Pres - O	20	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	- a	6 6	0	#0	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	10 0		#O	20	=0 =0		14 13 12 11 10 9
\$ 100 B	be	bo bo	þe o	90 0	0	0	be be	0	0	о фо	0	e e	0	0	a	0	0	70.	Dec G	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 FO	0	0	20	20 20 C	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14 13 12 11 10 9
\$ 100 bo	be	bo bo	þe o)e	0		be be	0	0	о фо	0	9 O	0 0	0	0	0	0	70.	- a	0 0	0	0 0 0 10 10	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	10 0 Fe	0	0	20	20 20 C	# O	14 13 12 11 10 9
\$ 100 B	be	bo bo	þe o	90 0	0	0	be be	0	0	0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	0	9 O	0 0	0	0	0	0	70.	Dec G	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	10 0 Fe	0	0	20	20 20 C	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14 13 12 11 10 9
\$ 50 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	be	0 Do	0	0	0	0	be be	0	0	#O	0	9 O	0 0	0	9	Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	0	-0	20	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14 13 12 11 10 9 8 7 6
\$ 100 \$ 100	be	0 .	0	90 0	0	0	be be	0	0	#O	0	9 O	0 0	0	9	0	0	70.	Dec G	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	0	-0	20	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14 13 12 11 10 9 8
\$ 10 ho	be o	0 Do	0	0	0	0	be be	0	0		0	0 O		0	0	Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	0	-0- -0-	20	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	14 13 12 11 10 9 8 7 6
\$ 10 ho		0	0	0	0	0	be be	0	0			0 O		0	9	Q Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	\$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$	-0	20 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	io	14 13 12 11 10 9 8 7 6
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$		0	0	0	0	0	be be	0	0			0 O		0	9	Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	\$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$	-0	20 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	io	14 13 12 11 10 9 8 7 6
\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$		0	0	0	0	0	be be	0	0			0 O	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0	0	Q Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	\$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$	0	20 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		14 13 12 11 10 9 8 7 6
6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6		0	0	0	0		be be	0	0			0 O	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0	0	Q Q	0	70.	50	φ - φ	0	0 0 0 10 10	0 20 20 50	TO T	0	\$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$	0	20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	io	14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4

PROCÉDANT-PAR QUINTES SUPÉRIEURES OU QUARTES INFÉRIEURES.

Une gamme diatonique majeure se forme toujours de 7 sons consécutifs pris sur un point quelconque du système.

Le 2º de ces 7 sons est celui qu'on nomme tonique ou 1º dégré, le 3º dominante ou 5º dégré, le 6º médiante ou 3º dégré, et le 7º note sensible ou 7º dégré de cette gamme.

TRANSPOSITION

Tableau de la transformation des clefs à la 4^{te}, à la 2^{de} ou à la 3^{ce} inférieure et à la 4^{te}, à la 2^{de} ou à la 3^{ce} supérieure, quelque soit l'altération des ces intervalles. Je suppose, comme point de départ, que l'on veuille transposer de la musique écrite sur deux portées pour Harpe, Orgue ou Piano. — Il est important d'observer d'abord que dans la transposition, on ne tient pas compte du diapason des clefs. —La plus grande difficulté ne consiste pas dans le changement du nom des notes, mais dans la transformation des altérations: j'indique

L' par transposition normale, le b le ‡ le ‡ restant b ‡ ‡ on parvient à surmonter cette « difficulté par la connaissance des clefs.

2º par transposition altérée	le,	b	se transformant en blou	4
	1e	4	b ou	#
	le	#	ou ou	×
3º par transposition sur altérée,	le	Ь	se' transformant gen #	
<u> </u>	lė	4	b ou	×
	le	# '	·	

J'ai mis (page 111) en regard des 14 transpositions inférieures ou supérieures les tonalités majeures et mineures où peuvent se rencontrer ces transpositions. On verra dans ce tableau que plus on s'éloigne du point de départ soit en descendant soit en montant, moins ces transpositions sont usitées—J'ai mis, en noires, à côté des doubles bémols et des doubles dièses, qui n'existent pas sur la harpe, ce que devenuient ces notes dans la transposition: car alors il faut faire deux choses, transposer et substituer; ce qui constitue la transposition substituée.

Je recommande aux élèves de suivre l'ordre progressif-inférieur, ou supérieur du tableau, d'apprendre les noms des notes constituant la transposition altérée et sur altérée et de se bien persuader que les 14 transpositions inférieures et supérieures sont chacune pour toutes les tonalités c'est à dire omnitoniques.



DU TON De DO

A Gauche et à droite transposition inferieure

Du TON De DO

	roite et	a gauc	che tra	nspo	sition	infer	ieure
					• • • •	• • • • •	
	0			*0		1.10	<u> </u>
1/2 TON CHROMATIQUE.	0 10	40	** 0		#0		#0
	0						
· ·	0 -	#0_		#0.	#		10
4!º AUGMENTÉE.	60		PIO -		#0	-0	
	9						
	0			100			
2de MINEURE.	10	10		70.	100		0
3		1				0	
ie				*()			
3.ce MAJEURE.	1	-0	-0	367	10_		20
or made care.		-				#0-	
178	A	,					
MCG MENTALEMENT C	1	20	10	-0	0		-6>
35° MINEURE.	19-70	-					
Ţ,		<u> </u>					1 1
do	2	4		0		-	
2de MAJEURE.	() ·		-0			10	122, 11
\$ 'S	J	1					[
2de MINEURE. 3ce MAJEURE. 3ce MINEURE. 2de MAJEURE. 4de JUSTE.	0			Ω	-4		(,
4te JUSTE.	6		O			TU.	
	J	1-	1		4		
	1 4 -			_			
*	1-4A						
CHOMPAN MIGICAL	10	0		0		0	
SYSTÈME MUSICAL	6	O	-0-	0	0		0
SYSTÈME MUSICAL	00	<u>O</u>	·O-	0	O	0	0
	90	<u>0</u>	·O-	0	0		0
	90	0	-0 -	0	0		
	60	1	0	0	0		0
	90	1	-O-	0	0		
	50	1	O	9	0		
	\$ "	-1 -1 -0 -1	0	0	0		
	\$ = \$	-1 -1 -1 -0 -1	0	0	0		
	5	-1 -1 -1 -0 -1	0	9	0	0	±ο
41°_ JUSTE.	5	0 -1 -0 -1 -0 -1	0	0	0		
4th Juste. Trapposition 3.00 Mineure.	\$ " \$ " " \$ " " " " " " " " " " " " " "	0 -1 -0 -1 -0 -1	0	9 -0	0	0	±ο
4th Juste. Trapposition 3.00 Mineure.	600	-0 -1 -0 -1 -0 -1	0	_ O _	0	<u>o</u>	#D
4th Juste. Trapposition 3.00 Mineure.	6 ° 6 ° 6	O	0	0 0	• • • •	0	±ο
4th Juste. Trapposition 3.00 Mineure.	6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 ° 6 °		0	_ O _	• • • •	<u>o</u>	#D
2de MAJEURE	600	0 -1 -1 -0 -1 -0 -1	0	-0 -0	0	<u>o</u>	#D
41° JUSTE. Propriet St. 20° MAJEURE	6 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			_ O _	0	<u>o</u>	#D
2de MAJEURE	6 6 6	0 -1 -0 1 -0 1 -0 1 -1 -0 -1	0	-0 -0	0 0 0	<u>o</u>	#O
2de MAJEURE. Desition de Majeure. Desition de Majeure. Des Majeure. 2de Majeure. 2de Mineure.	\$ " \$ " " \$ " " \$ " " " \$ " " " " " " "			-0 -0 -0	0	<u>o</u>	#O
41° JUSTE. Papposition of the street of the	\$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 0			-0 -0 -0	0	<u>o</u>	#O
2.00 MAJEURE	\$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 00 \$ 0	0 -1 -0 -1 -0 -1 -0 -1 -0 -1 -1 -0 -1 -1 -0 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1		-0 -0	0	<u>o</u>	#O
41°_ JUSTE. 20° MAJEURE. 30° MAJEURE. 30° MAJEURE. 20° MAJEURE. 41° AUĞMENTÉE.	\$ 100 mm	0 -4 -0 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1		-0 -0 -0	0	<u>o</u>	#O
2de MAJEURE. Desition de Majeure. Desition de Majeure. Des Majeure. 2de Majeure. 2de Mineure.	\$ 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 -1 -0 1 -0 1 -0 1 -0 1 -0 1 -0 1		-0 -0 -0	0 0 20 20 20 20	<u>o</u>	#O

. Tableau des quinze tonalités à vides qui peuvent être employées pour accorder la harpe simple et qui renferment chacune huit gammes majeures et cinq mineures, la huitième série et la plus aigue constituent la harpe double c'est-à-dire quinze gammes majeures.

